

Bédard en finale du Tournoi de tennis Provincial

Le *Dimanche* *Matin*

FINALE

10¢

E.-U., 15 cents

LE SEUL "JOURNAL DU DIMANCHE" PUBLIÉ LE DIMANCHE

METEO

Nuageux — frais.
Maximum de 68.

• Vol. V

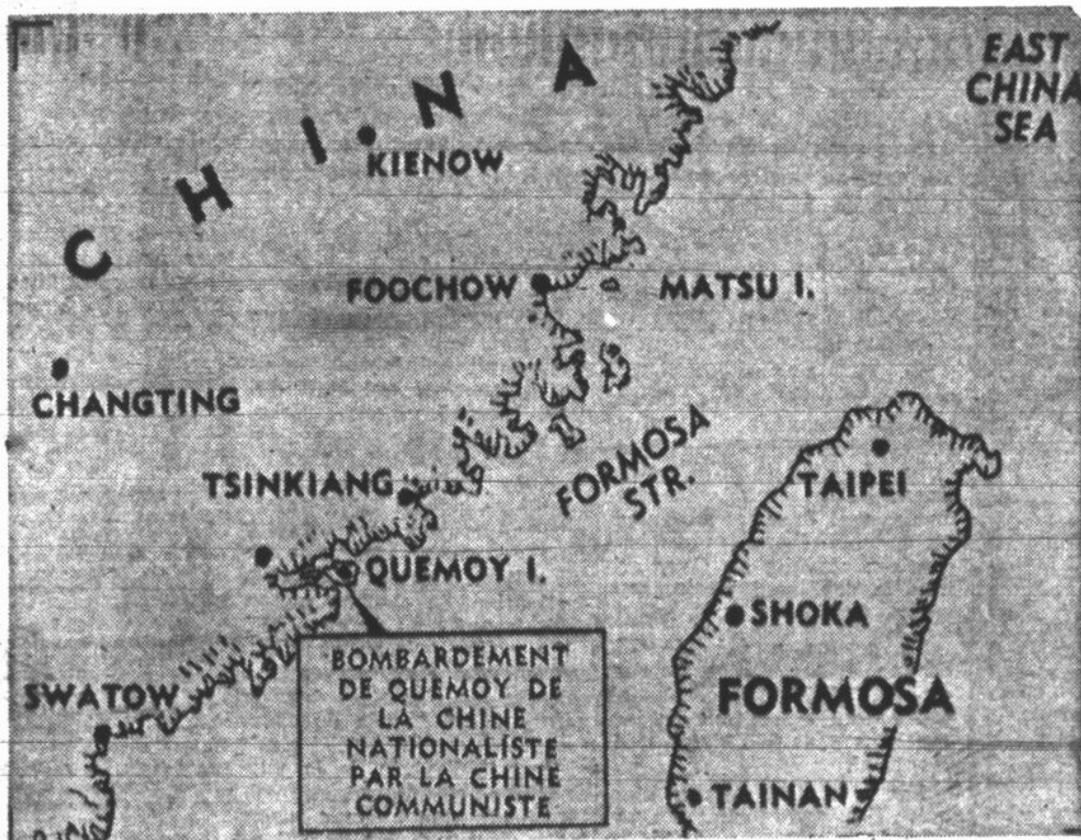
MONTREAL, DIMANCHE LE 24 AOUT 1958

No 31

PITIÉ MAL PLACÉE DES JUGES POUR LES GUNMEN DE V. LASALLE

LIRE PAGE 3

LES COMMUNISTES BOMBARDENT QUEMOY EN CHINE NATIONALISTE



Les communistes chinois ont lancé un bombardement d'une violence inouïe sur l'île de Quemoy, aux mains des nationalistes chinois, juste en face de la Chine continentale. Les nationalistes disent que c'est le pire bombardement essuyé par l'île depuis 1949. Les Etats-Unis ont déclaré samedi qu'ils ne laisseraient pas envahir impunément le territoire occupé par les nationalistes. Une crise à peine terminée, une autre serait-elle maintenant en germe? Les agissements des communistes chinois sont de plus en plus à craindre.

(Téléphoto UPI)

METEO

Le temps se couvrira et il fera plus frais

Il a fait généralement beau dans toutes les régions du Québec, samedi, et le mercure a touché 70 degrés à plusieurs endroits. La météo prévoit qu'il fera beau ce matin mais que le temps se couvrira pendant l'heure du dîner et qu'il y aura des averses dans la soirée. Le mercure ne dépassera pas 68 à Montréal, Ottawa et Québec, et 64 à Sherbrooke, Ste-Agathe et La Tuque. Il y aura un peu de pluie lundi matin et le temps s'éclaircira dans l'après-midi. Il ne fera pas plus chaud qu'aujourd'hui.

Un mort et cinq blessés à St-Lazare

La mort d'un enfant de sept ans, mortellement blessé par une voiture à St-Eustache, a causé tout un émoi, lorsque les membres de deux familles ont été pendant plusieurs minutes sous l'impression qu'ils avaient perdu leur fils. Le jeune Stephens Green, sept ans, fils de Thomas, 28 rue Bon-Air à St-Eustache, traversait la rue en face de chez lui à deux heures samedi après-midi lorsqu'il a été renversé par une auto. Le chauffeur de l'auto s'est empressé de transporter l'enfant chez un médecin de sorte que lorsque ses parents de même que les voisins ont appris qu'il y avait eu accident, tous ont cru que le blessé était leur fils, pendant que dans le bureau d'un médecin à St-Eustache l'enfant succombait à ses blessures, les membres des deux familles accouraient en larmes au village de St-Eustache s'enquérant où l'enfant avait été transporté. Il leur fallu bien plusieurs minutes de recherches avant de retrouver dans le cas de la famille Green leur fils décédé et dans le cas de l'autre le bonheur de savoir que le leur était toujours sain et sauf et qu'il était probablement encore autour de la maison avec quelques amis.

De son côté la police provinciale connaît certaines difficultés à terminer son enquête du fait que le conducteur de l'auto a quitté le bureau du médecin après y avoir déposé l'enfant. Il aurait cependant laissé son nom et son adresse ce qui permet à la police d'affirmer qu'il ne s'agit pas contrairement à ce qu'aurait voulu la rumeur d'un accident à la suite duquel il avait pris la fuite.

La mort d'un enfant à St-Eustache plonge deux familles dans l'angoisse

Une collision entre deux automobiles survenue à 5 heures samedi après-midi, dans le rang Ste-Angélique à St-Lazare, comté de Vaudreuil, a fait un mort et cinq blessés. Le détective Mike Deldorquo, de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale, a identifié la défunte comme étant Mme Jean-Denis Sabourin, 29 ans, de St-Rédempteur, comté de Vaudreuil. Son mari, qui conduisait l'automobile, a été transporté à l'hôpital St-Joseph de Lachine, de même qu'un autre passager de l'auto, le jeune René Beaulieu, 13 ans, qui a été conduit à l'hôpital Royal Victoria. Des trois autres blessés, qui étaient tous passagers dans la même automobile, celle qui est venue en collision avec la voiture des Sabourin, seulement Mme L. C. Earl, 28 ans, a pu être identifiée. Les trois victimes reposent dans un état critique à l'Hôpital Général de Montréal.

L'accident est survenu dans une courbe de la route où les autos sont entrées en collision frontale.

Incendie au restaurant Ty-Coq



Des centaines de badaux surveillent les pompiers qui combattent un incendie qui a causé des dégâts considérables, samedi, au restaurant bien connu Ty-Coq, à l'angle des rues Mont-Royal et Carier. La circulation a été paralysée pendant plus d'une demi-heure sur cette artère importante. Toutefois, les sapeurs ont réussi à maîtriser les flammes avant qu'elles ne se propagent aux établissements voisins. (Photo Dimanche-Matin par Bernard Lauzé)

Un vol de \$23,000 est éclairci avec la saisie d'un camion près de Québec

3 coups de feu: Deux arrestations

Deux adolescents de 15 et 16 ans, dont la police n'a pas révélé l'identité en raison de leur âge, ont été arrêtés peu avant 10 heures samedi soir, à la suite d'une chasse à l'homme marquée de trois coups de feu.

La police dit que les garçons avaient volé une automobile propriété de M. G. Wallace, de St-Faustin, rue du Domaine. Leur vol ayant eu lieu au début de la soirée, deux policiers de la radio-patrouille ont aperçu la voiture circulant sur le boulevard Gouin vers 9 h. 30. Les agents se lancèrent à sa poursuite jusqu'à la rue Hogue où les garçons ont abandonné l'auto et ont fui à pied à travers les champs pour être aussitôt capturés par les policiers.

Après une filature de plusieurs jours, les détectives de la sûreté de Montréal ont effectué, au cours de la fin de semaine, l'arrestation de quatre individus après avoir saisi près de 2,000,000 de cigarettes volées à Montréal il y a quelques semaines.

Pour ce faire il a fallu aux détectives de la sûreté de Montréal se rendre jusqu'à Québec où, en collaboration avec les détectives de cette ville, ils ont intercepté un camion de transport contenant les effets volés d'une valeur de \$23,000.

La saisie a été effectuée aux petites heures, samedi matin, à Ste-Foie, en banlieue de Québec où deux suspects furent arrêtés sur le champ.

De retour à Montréal, les détectives municipaux ont interrogé les détenus, après quoi ils ont opéré deux autres arrestations. Le lieutenant-détective Edgar Bélair, chef de l'escouade des vols dans les automobiles a annoncé que les suspects seraient traduits en Cour criminelle dès lundi matin, sous une accusation de recel.

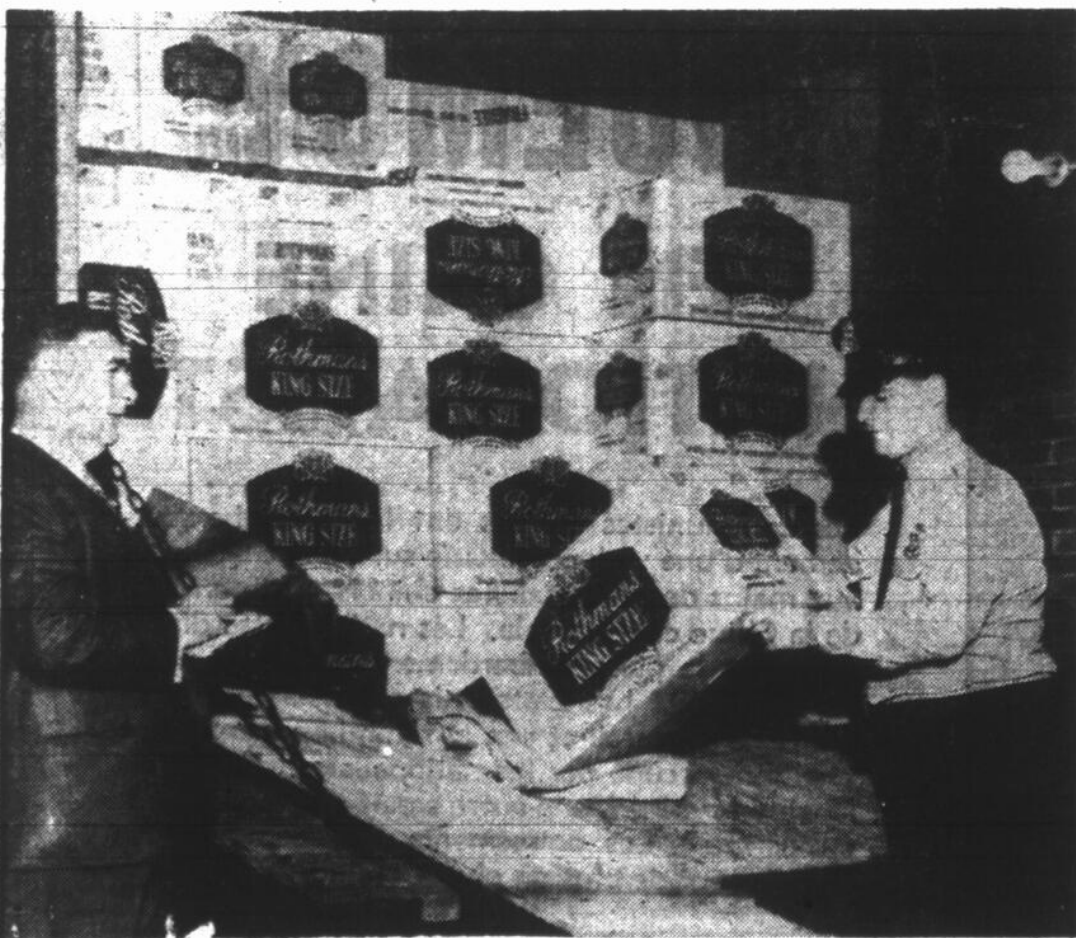
Le groupe a été identifié comme étant: Gilles Lebrun, Claude Delisle, Barie Randolph et Marcel Forcier, tous des jeunes gens dans la vingtaine, de Montréal.

Les cigarettes saisies alors qu'on les transportait en camion à Québec où on devait les écouler sur le marché de la consommation au cours de la semaine, avaient été volées le 28 juillet dernier, rue de l'Acadie, à Montréal, où un camion-re-

morque de la maison Motoway avait été volé.

Le camion vide avait été retrouvé quelques heures plus tard, mais depuis ce temps, la police était à la recherche de son chargement qui était disparu. La police nous annonce que les cigarettes volées avaient été placées dans un garage du nord de la ville depuis le vol jusqu'à vendredi soir, alors qu'elles avaient été placées dans un camion de transport qui quittait bientôt Montréal à destination de Québec où on avait trouvé un acheteur.

La police qui, au cours de son enquête était parvenue à retracer les cigarettes dans le garage a été témoin du chargement du camion qu'elle a suivi jusqu'à l'entrée de la ville de Québec où une luxueuse voiture l'a rencontré sur la route. C'est alors que les détectives ont effectué l'arrestation des chauffeurs des deux véhicules, ce qui lui permettait d'éclaircir ce vol commis il y a un mois en opérant quatre arrestations.



Le lieutenant détective Edgar Bélair accompagné d'un policier examine la cargaison considérable de cigarettes saisies dans le camion des bandits, dans la soirée de vendredi.

(Photo Dimanche-Matin par Bernard Lauzé)

Décès

DUBREUIL — A Ste-Ménéhine, le 22 août, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Théodore Dubreuil, née Virginia Beaudoin, demeurant à 10,075 Christophe-Colomb. Les funérailles auront lieu mardi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourcier Ltée, 745 Boul. Crémazie est, pour se rendre à l'église St-Charles Garnier. Heure des funérailles plus tard. De là au cimetière de Pest, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LALIBERTE — A Verdun le 23, à l'âge de 50 ans, Mme Emile Laliberte, née Jeanne Lalonde demeurant au no 4145 rue Verdun, et mère de l'abbé Robert Laliberte du collège de l'Assomption. Funérailles mardi à 10 heures. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires L. Thériault, 512 rue de l'Église à 9.40, pour se rendre à l'église Notre-Dame-Auxiliaire et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges.

24 AOÛT 1958

Nos

2

apogée ont été le délégué répons nèle ciers

Une Matin' près de corps d' détectives causes du crim de Mon facilité ment d

D

jour Béla en moto deux a été bien et li tatic mar coup nion juge bon en l

land N'er et ju juge tion

2

d

Un de A l'at sont f

Les leau or samedi nocturn en fac

Ils a bras cl toyeurs eurent

Nos juges sont-ils trop cléments?

2 des bandits de Ville Lasalle étaient en liberté sous caution

La vague de crimes qui déferle sur la région de Montréal depuis bientôt trois mois a atteint son apogée, semble-t-il, il y a quelques heures alors qu'à la suite d'un vol de banque à Ville Lasalle, deux personnes ont été blessées dans un échange de coups de feu entre bandits et policiers. D'aucuns se demandent depuis le début de cette épidémie de vols à main armée quelle en est la cause? "Dimanche-Matin" en avait la réponse déjà les 4 et 11 mai derniers alors que nous publions un "entre-filet" sur la libération conditionnelle sous cautionnement de Marcel Belair alors accusé de tentative de meurtre sur la personne de deux policiers et de vol à main armée.

(Photo J.-N. Goudreault, 1031 est, Mont-Royal)

Une enquête que "Dimanche-Matin" avait alors menée auprès des autorités de plusieurs corps de police et de nombreux détectives en rapport avec les causes de la hausse de l'indice du crime armé dans la région de Montréal, a démontré que la facilité à obtenir un cautionnement devant les tribunaux cri-

minels est à la base de ce fléau. Les sentences réduites imposées aux récidivistes auteurs de holds-ups sont aussi, selon les autorités policières, de nature à "encourager" les vols à main armée.

Lors du vol à main armée commis vendredi après-midi à la Caisse populaire de Ville La-

Salle, une quinzaine de coups de revolver ont été échangés entre bandits et policiers. A la suite de cette fusillade, cinq individus ont été appréhendés par les policiers, dont un après qu'il eût été abattu de trois coups de revolver.

Au nombre des individus arrêtés en rapport avec ce vol de \$6,000 se trouvent deux récidivistes actuellement en liberté provisoire, dont le fameux Marcel Belair, et un certain Harvey Martindale.

Belair, au sujet duquel "Dimanche-Matin" avait exprimé sa surprise et son inquiétude, lors de sa libération conditionnelle, a un passé judiciaire qui remonte à 1958. La dernière fois qu'il a été arrêté, en février dernier, il le fut par la Sûreté de Montréal, en rapport avec une autre fusillade, au cours de laquelle avait été abattu d'un coup de revolver le sergent-détective Albert Dauphin, au cours d'un vol à main armée à la succursale de la Banque Canadienne Nationale, située au 1,000, est, rue Fleury.

Par suite de cette affaire, il avait été traduit en Cour criminelle, répondant à deux accusations de tentative de meurtre contre le sergent Dauphin et son compagnon de travail, le ser-

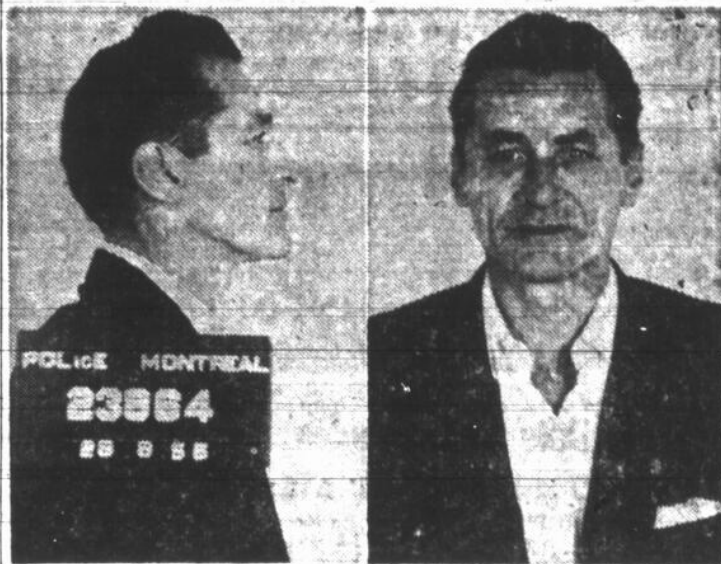
gent Gérard Manserolle, ainsi que de deux vols à main armée. Pour ce qui est de Martindale, il est également en liberté provisoire sous un cautionnement. Il est accusé d'avoir causé des blessures "avec intention".

LES CAUTIONNEMENTS

Depuis le début de la vague de crimes qui frappe notre région, les détectives de la Sûreté de Montréal et de la Sûreté provinciale ont opéré maintes arrestations, mais quelques heures après avoir été conduits derrière les barreaux par les agents de la paix, la plupart étaient remis à la rue, sous un cautionnement alors qu'ils étaient traduits en justice.

C'est ainsi que certains de ces individus ont été arrêtés trois fois de suite en rapport avec des vols à main armée différents et qu'étant toujours jetés à la rue sous cautionnement, ils retournaient à leurs armes pour de nouveau terroriser les banques, de nuit et de jour.

La multitude des vols commis à Montréal et dans la région l'est donc par les mêmes individus qui, non seulement ne paraissent avoir aucun respect pour la justice et les tribunaux, mais s'en moquent de plus en



Marcel Belair était en liberté sous cautionnement dans trois causes différentes, dont une de tentative de meurtre.

plus, au détriment de la société. Pendant ce temps, la population qui est témoin de tout ce manège risque en tout temps de se trouver en face de bandits armés qui, même après avoir été démasqués, ont l'occasion, sous le couvert de l'obtention plus qu'aisée d'un cautionnement, de retourner au gangstérisme.

"Dimanche-Matin", qui s'inquiétait, en mai dernier, d'un cas de mise en liberté sous cautionnement d'un homme qui avait ouvert le feu sur deux policiers, s'empresse de souligner le fait qu'aujourd'hui, le même individu est de nouveau arrêté

mais non pas sans avoir, au préalable été directement ou indirectement la cause d'une fusillade au cours de laquelle un honnête citoyen et l'un de ses présumés complices ont été blessés à coups de revolver, à Ville LaSalle.

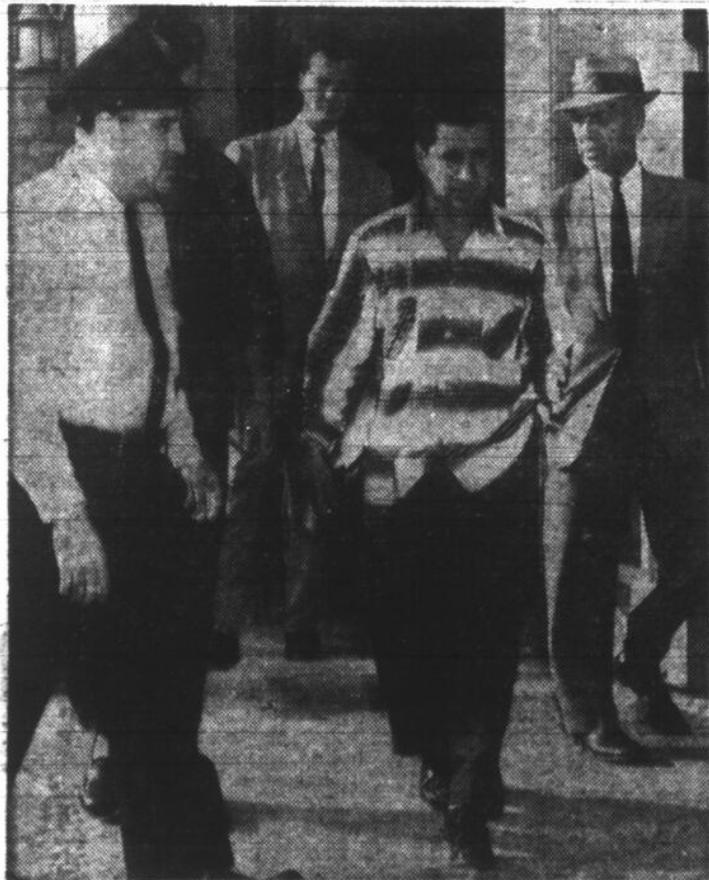
Les dossiers de la Cour criminelle sont d'ailleurs là pour démontrer la véracité de cet état malheureux. Il y a une quinzaine encore, un jeune homme sous cautionnement dans une cause d'homicide, était de nouveau traduit en Cour, cette fois, sous une accusation de viol; les cas du genre pourraient être cités à la douzaine.

'Dimanche-Matin' l'avait prédit!

Le 4 mai dernier, "Dimanche-Matin" avait été le seul journal à souligner la remise en liberté provisoire de Marcel Belair. Nous écrivions alors ceci: "Les détectives ne pouvaient en croire leurs yeux, il y a dix jours, quand un gangster notoire, qui attend son procès sous diverses accusations, dont deux tentatives de meurtre et trois pour holds-ups de banque, a été libéré sous cautionnement par un juge fort éminent, bien que d'autres magistrats lui aient refusé précédemment sa liberté provisoire. D'autant plus que ce bandit a la réputation de justement y aller plus fort quand il a une cause en marche, car il se dit que sa condamnation ne sera pas beaucoup plus forte pour trois vols que pour un!" Et nous terminions en disant que "c'est d'ailleurs cette générosité de nos juges pour les récidivistes notoires qui est blâmée pour une bonne partie des crimes qui sont commis par des gangsters en liberté provisoire".

Par la suite, nous avons reçu des lettres nous "enguirlandant", de la part de ce juge et de l'avocat de Belair... N'empêche que les événements semblent nous donner raison et justifier les prétentions de la police que la "tendresse" des juges à l'égard des récidivistes quand vient le temps des cautionnements contribue fortement à la vague de crimes.

2 policiers de Jacques-Cartier prennent, la main dans le sac, quatre voleurs, tôt samedi matin



Un des voleurs amené par les policiers de Ville Jacques-Cartier. A l'arrière le chef Edouard Lefebvre, sous la direction duquel sont faites les opérations de police.



Un autre des voleurs de Ville Jacques-Cartier, amené par les policiers.



Le chef Lefebvre indique l'endroit où les cambrioleurs ont commis l'effraction.

Les policiers Reynald Paquin et Raymond Marleau ont effectué un joli coup de filet vers 1 h. 30 samedi matin, alors qu'ils effectuaient leur ronde nocturne en auto dans les rues de Jacques-Cartier, en face de Montréal.

Ils aperçurent quatre hommes qui sortaient, les bras chargés de sacs, de la succursale des nettoyeurs-dégraisseurs "Paul Service Store", qu'ils eurent tôt fait de mettre en état d'arrestation.

Conduits au poste de Jacques-Cartier, les suspects ont été aussitôt identifiés comme étant Denis Germain, 29 ans, 460, rue Panet, Maurice Brière, 30 ans, 5275, 7ème Avenue, Rosemont, Jean-Guy Gaumont, 28 ans, 1030 est, rue Ontario, et Roger Beaulieu, 35 ans, 4664, rue Chambord, à Montréal.

Le directeur de police Edouard Lefebvre a déclaré que ces prévenus ont tous un casier judi-

ciaire et ajouta qu'ils devaient comparaître au cours de la journée de samedi en Cour Criminelle à Montréal.

Les agents Paquin et Marleau n'ont éprouvé aucune difficulté à effectuer la quadruple arrestation, à l'angle du chemin Chambly et du boulevard Ste-Foy. Parmi les vêtements masculins et féminins, ainsi que divers articles de ménage comme des tapis, draps, oreillers, etc. que les

quatre hommes se préparaient à emporter, ils découvrirent l'uniforme chamarré du directeur Lefebvre. Celui-ci a précisé qu'il l'avait apporté plus tôt au magasin en question, pour le faire presser. "Un peu plus, je devais me promener en complet civil pendant quelques jours", de dire l'ancien policier montréalais qui préside maintenant aux destinées de la police dans cette municipalité de la Rive Sud qui compte plus de 42,000 citoyens.

(Photos "Dimanche-Matin", par Bernard Lauzé)

Les communistes chinois bombardent Quemoy copieusement comme pour l'envahir sous peu

Taipei, Formose (UPI) — Les communistes chinois ont bombardé Quemoy, la plus avancée des îles formant défense pour Formose, durant plus de deux heures, samedi soir. C'est le commandement militaire nationaliste qui a transmis la nouvelle au monde.

Les premiers rapports n'indiquent pas l'étendue des dégâts causés par ce bombardement, le plus grave essuyé par l'île depuis

1949. Il se trouve environ 47,000 fermiers et pêcheurs dans Quemoy et les îles avoisinantes et un nombre à peu près égal de forces militaires.

L'agence centrale de nouvelles nationalistes mande que les batteries nationalistes ont répondu au feu intensif des communistes.

Une source du ministère de la défense mande que ce bombardement est fait dans le but de décourager la garnison des îles et de fatiguer ses nerfs.

De Washington, le secrétaire d'Etat, John Foster Dulles, a déclaré dans un message à un membre du Congrès américain, que les Etats-Unis ne laisseraient pas "nécessairement" les choses aller leur cours si les communistes chinois tentaient d'envahir Matsu ou le groupe de Quemoy.

Dulles ne cache point le souci que lui cause le fort bombardement subi par Quemoy, et il déclare qu'il serait bien imprudent de

croire que le bombardement et l'invasion d'une île constituerait une opération militaire de portée strictement limitée.

Il a déclaré aux journalistes que la situation semblait s'envenimer en Extrême-Orient. Et le rassemblement de forces militaires et d'aviation devant les îles Quemoy constitue un danger pour la paix dans la région, ajoute Dulles.

A Tokyo, les observateurs prédisent maintenant que les communistes sont sur le point de remporter une autre victoire diplomatique dans le sud-est de l'Asie, avec le retour à Peiping du premier ministre du Cambodge, le prince Norodom Sihanouk.

Sihanouk est retourné dans la capitale rouge après une tournée de trois jours dans le nord-est industrialisé de la Chine. Il était arrivé la première fois à Peiping le 15 août, peu de temps après la reconnaissance du régime rouge par son gouvernement.

Les observateurs estiment que cette reconnaissance constitue la plus grande victoire de la Chine communiste, depuis plusieurs années.

SUR LA SCENE INTERNATIONALE

Les Anglais sont prudents avec les gros sous-marins atomiques

Londres (UPI) — L'autorité de l'énergie atomique de Grande-Bretagne a conseillé à l'Amirauté de tenir les sous-marins atomiques américains, loin des régions densément peuplées.

Un porte-parole de l'administration a déclaré, samedi, que l'Amirauté avait consulté cet organisme sur le sujet et qu'il avait été déclaré que l'on devait appliquer à la visite du "Nautilus" dans les eaux britanniques, le principe qui prévaut pour les réacteurs chimiques — c'est-à-dire tenir l'engin mû à l'énergie atomique loin des régions densément peuplées tant et aussi longtemps que l'on n'aura pas une connaissance pratique suffisante des engins atomiques.

Chef anticommuniste allemand enlevé au coeur de Berlin ?

Berlin (UPI) — La police de Berlin ouest croit que le chef anticommuniste allemand Erwin Neumann a été enlevé par des communistes, mercredi dernier. Il a été vu pour la dernière fois voguant sur le lac Wannsee, à la frontière entre les deux Allemagnes. Son embarcation a aussi disparu. Neumann est l'expert économique d'un comité qui fait enquête sur les activités en Allemagne orientale. Il a remplacé le Dr Walter Linse, qui avait été enlevé par les communistes en face de chez lui en 1952.

La porte ouverte à la "fraternité" entre la Jordanie et ses voisins

Amman (UPI) — Le premier ministre Samir Rafai a ouvert la porte samedi à la reprise des relations fraternelles entre la Jordanie et les voisins arabes, mais il leur a demandé d'abandonner toutes les doctrines et les influences étrangères. Il a déclaré au cours d'une conférence de presse que les efforts pour renouer les relations diplomatiques avec la République Arabe Unie et l'Irak seraient bienvenus.

Le Skate aboutit à Bergen; New-York attend le Nautilus

Bergen, Norvège (UPI) — Le sous-marin atomique américain Skate est arrivé à Bergen, samedi, à 3 h 45 du matin (11 h 45 heure avancée de l'est). Des milliers de Norvégiens étaient sur les quais pour accueillir le submersible. C'était son premier arrêt dans un port après son voyage sous les glaces polaires.

A New-York, samedi, cependant, on préparait une chaude réception au Nautilus et à son équipage, qui a réussi la première traversée sous-marine sous la calotte polaire. Le sous-marin est attendu à New-York lundi.

La garde côtière canadienne est considérée trop onéreuse

Ottawa (UPI) — Le projet de créer une garde-côtière canadienne sur le modèle des autres pays maritimes a subi samedi un grand recul quand le gouvernement a donné à entendre qu'un tel service est jugé trop onéreux. Au lieu de cela, le ministre des Pêcheries, J. Angus MacLean, a déclaré qu'il serait préférable de marquer une plus étroite coordination entre la Marine, l'Aviation, la Gendarmerie Royale et son ministère pour assurer une plus grande protection aux marins et aux pêcheurs.

Les Alliés reprennent maintenant l'offensive pour obtenir une vraie conférence au sommet

Londres (UPI) — On a ré-prendre les négociations pour vété, samedi, que les alliés oc-faire revivre le projet de conférence au sommet. La Fran-

ce, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis ont envoyé dans la journée des notes identiques au ministère des affaires étrangères de Moscou.

notes sont envoyées immédiatement après l'entente de la conférence technique sur les moyens techniques de contrôle de l'énergie atomique.

Deux sons de cloche

M. Pearson critique l'expédient; Selwyn Lloyd à peine satisfait

Ottawa (UPI) — Le chef de l'opposition Lester B. Pearson a dit samedi que les Nations Unies avaient opté pour une solution de facilité dans la crise du Moyen-Orient, sans toucher les problèmes fondamentaux. Tant que nous n'attaquerons pas ces problèmes, a-t-il ajouté, "nous ions de crise en crise..."

Il a aussi critiqué les occidentaux de ne pas avoir pris avantage de l'invitation de Khrushchev à tenir une conférence au sommet. Et il n'a point caché son pessimisme sur les perspectives d'avenir de l'Otan.

A Londres, M. Selwyn Lloyd, ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne, a dit que le retrait des troupes britanniques de Jordanie "dépendait des événements". Il a ajouté que la résolution arabe, adoptée par l'assemblée générale des Nations Unies, était un effort pour obtenir l'entente, qui fut finalement obtenue... "Je crois, a-t-il déclaré finalement, que la situation est maintenant meilleure que lorsque j'arrivais à New-York, il y a quelques jours."

Les notes ont été livrées en même temps que l'offre des Etats-Unis de cesser les tests nucléaires pour un an à compter du 31 octobre, à la condition que l'URSS consente à faire de même.

Les puissances regrettent que les discussions entamées entre leurs ambassadeurs et le ministre aux affaires étrangères soviétiques aient abouti à l'échec. C'est le premier mouvement qui soit tenté de part ou d'autre depuis le début de la crise du Moyen Orient.

Un porte-parole du ministère des affaires étrangères britanniques a dit que la reprise des négociations au sujet de la conférence au sommet constituait un signe encourageant pour l'avenir. Le porte-parole a souligné que les

L'agence de nouvelle Tass a publié, samedi, la première réaction soviétique, à l'offre de cesser les essais atomiques après le 31 octobre. Tass critique la Grande-Bretagne et les Etats-Unis de reculer encore au 31 octobre la solution attendue depuis longtemps par le monde. Mais il n'est pas dit que les soviets refuseront la perche qui leur est tendue.

Les observateurs internationaux prédisent que l'URSS ne tardera pas à accepter la proposition Eisenhower. La réaction officielle n'est pas encore venue, mais on laisse pressentir la porte ouverte.

A la Nouvelle-Delhi, Nehru a salué la proposition occidentale comme une "bonne nouvelle".

La nouvelle bataille d'intégration va atteindre son "climax" prochainement

Little-Rock, Arkansas (UPI) — Le gouverneur Orval E. Faubus et ses assistants ont profité du calme de la fin de semaine et du répit qu'elle apporte dans la crise de l'intégration raciale pour préparer un projet de législation qui serait soumis à une session d'urgence de la législature de l'Arkansas.

Il est à peu près certain que la législature sera convoquée en session spéciale aussitôt que la cour suprême aura donné instruction de procéder à l'application des ordonnances judiciaires concernant l'intégration.

Deux mille étudiants blancs ont commencé à s'inscrire pour le terme d'automne vendredi à l'école centrale de Little Rock, qui a fait le sujet de tant de controverses. Les terrains de l'école étaient déserts, samedi à l'exception de la garde civile qui faisait le guet. Les inscriptions doivent reprendre lundi et mardi.

Faubus a annoncé qu'il déciderait samedi ou dimanche s'il convoquerait d'urgence la législature de l'Etat. La cour d'appels de circuit a sursis de 30 jours une décision qui aurait fait ouvrir le high school le 2 septembre comme école intégrée.

La bataille légale autour de l'admission des élèves de couleur n'atteindra pas son pinacle avant le milieu de la semaine prochaine, mandent des observateurs de Washington.

L'Association nationale pour l'avancement des gens de couleur a soumis une requête à la cour suprême, vendredi, à l'effet de lever les obstacles légaux à la fréquentation de l'école de Little Rock par sept étudiants noirs.

A Los Angeles, cependant, on rapportait samedi, que les juges en chef de 48 états et des territoires fédérés discutaient de l'adoption d'une résolution critiquant la cour suprême des Etats-Unis, un document de 31 pages préparé par des juristes d'état, contre certaines décisions du tribunal de dernière instance, que l'on dit spolier les droits des états. Il n'est pas encore sûr que la résolution soit adoptée.

Les autres développements des dernières 24 heures dans la situation sur le front de l'intégration sont les suivants:

1. — A Norfolk, Virginie, le juge de district fédéral Walter E. Hoffman, examine un à un les dossiers de 53 étudiants noirs, qui ont été rejetés par le bureau scolaire de Norfolk. Après une session de trois heures, vendredi soir, le procureur général de la Virginie a admis que le bureau pouvait, s'il le voulait, envoyer des élèves noirs aux écoles de blancs, en dépit des lois de ségrégation des élèves.

2. — Les électeurs de la Nouvelle-Orléans avaient à décider samedi s'ils envahiraient un

leader de l'intégration au congrès. Le procureur général Alexander Tureaud, un ardent partisan de l'intégration en Louisiane brigue les suffrages contre le républicain F. Edward Hebert.

3. — De jeunes nègres ont

fait une marche sur les principaux restaurants d'Oklahoma City, samedi, pour mettre fin à la ségrégation des noirs et des blancs dans les restaurants de la ville. Le mouvement très paisible a réussi, sans le moindre incident.

De Gaulle a connu un grand succès à Madagascar; il va à Brazzaville

Tananarive, Madagascar (UPI) — Le premier ministre Charles de Gaulle semblait, samedi, avoir remporté la première manche de sa bataille pour maintenir les liens entre l'Afrique française et la France métropolitaine.

Après une journée entière de réception et de manifestations publiques, le général s'est appréte à prendre l'avion pour Brazzaville, en Afrique équatoriale française, qui sera la seconde étape de son voyage de 8 jours dans les possessions françaises d'Afrique.

De source bien informée, on mande qu'il part avec l'assurance que Madagascar restera rattachée à l'Union française. Les chefs politiques locaux, au cours de conférences avec le

premier ministre, ont déclaré que l'avenir de l'île était lié à celui de la France.

Les observateurs prédisent plus de difficultés à de Gaulle quand il abordera l'Afrique occidentale et l'Afrique équatoriale, qui sont plus évoluées au point de vue politique.

L'avion du général s'est envolé vers Brazzaville peu de temps après le lunch.

Vendredi, de Gaulle a reçu des ovations partout où il a passé, et la foule s'est assemblée dans un vaste stade pour entendre le général dire que la secession de l'île de l'Union française signifierait la fin de l'aide économique pour Madagascar. Mais les politiciens ne considèrent même pas la secession comme une possibilité du devenir politique.

Dimanche Matin

Journal hebdomadaire publié tous les dimanches matin par "Le Dimanche-Matin Ltée"

et imprimé par Montreal-Granby Press Incorporated
Jacques Francoeur et Robert Allard, administrateurs

Rédaction et administration :
5707, rue Christophe-Colomb; C.Rosent 4-2501*

Publicistes :
René Bonoli, Gérard de la publicité
Pierre-F. Lacroix, Willie Dreyer, Léo Geoffroin,
Gilles Lesault, Claude Magnan,
Secrétaire de l'Information: Jack Fortin,
Photographe officiel: Bernard Lussé,
Service de nouvelles, de sports et de photos de
"United Press"

POUR DISTRIBUTION
métropolitaine et provinciale :
ECLAIR LTEE, C.Rosent 6-3731*

Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa



Photo exclusive de la Chevrolet "Impala" modèle 1959



Un photographe anonymement identifié par l'agence de nouvelles United Press International a réussi à prendre (clandestinement et à contre-jour) cet instantané, alors qu'il se trouvait sur le terrain de l'usine de montage de la General Motors à Janesville, Wisconsin. Cette voiture aux lignes très modernes et profilées est une Chevrolet "Impala" 1959, dont la fabrication débutera vers le 15 septembre et sera en montre 3 ou 4 semaines plus tard. On notera la transformation radicale du pare-brise, d'une longueur de 30 pouces depuis la toiture jusqu'à la naissance du capot. Les ingénieurs de la GM ont également vu à augmenter la visibilité arrière, en adoptant la formule dite "panoramique". On remarquera également la carrosserie surbaissée et les bouts d'ailes couchés vers l'extérieur, surmontés de feux arrière jumelés. Ainsi, "Dimanche-Matin" complète son information donnée en primeur il y a 2 mois, alors que nous annoncions des modifications radicales des modèles GM pour 1959. (Téléphoto Dimanche-Matin — UPI)

Dix filles de suite à un couple montréalais

M. et Mme H. Labre ont décidé qu'ils en avaient assez ! Leur dixième enfant est né mercredi soir dernier et celui-là comme tous les autres est une fille. "Nous espérions avoir un garçon cette fois-ci," a déclaré M. Labre, un ancien combattant, "mais je crois qu'il était inévitable que nous ayions une autre fille." Le docteur Jean-Paul André Latour, de l'hôpital Royal Victoria, a déclaré qu'il n'avait jamais été témoin d'un cas semblable. C'est dans cet hôpital que tous les enfants Labre ont vu le jour. L'âge des filles varie de quelques jours à 16 ans.

Il demande \$250,000 d'un fabricant de tabac parce qu'il souffre d'un cancer

Nouvelle-Orléans (UPI) — M. Albert B. Hudson exige un dédommagement d'un quart de million de dollars parce qu'il est atteint d'un cancer du larynx, qu'il attribue à la consommation de tabac fabriqué par R. J. Reynolds. Pendant le dernier quart de siècle, M. Hudson a fumé quotidiennement le contenu d'une petite boîte métallique de tabac à pipe, ainsi que deux paquets de vingt cigarettes chacun. Le demandeur dit qu'il a contracté le cancer en fumant les produits de la maison Reynolds et demande au tribunal de rendre un verdict en sa faveur, vu que la science médicale se dit impuissante à le guérir de son affection cancéreuse au larynx, qui se propage maintenant aux cordes vocales. M. Hudson est représenté par un avocat de Bâton-Rouge, Louisiane, conseillé par un spécialiste en droit de San Francisco. La cause s'instruira prochainement. Il y a quelques mois, un procès semblable était renvoyé après qu'il eut été appris qu'un enquêteur particulier dont les services avaient été retenus par les deux avocats représentant M. Hudson, s'était enquis auprès des membres du jury de leur consommation de tabac. M. Hudson a été traité en premier lieu à l'hôpital de Bocalusa, Louisiane pendant quelque douze mois, après quoi il a été dirigé vers une institution de la Nouvelle-Orléans, où il a été opéré dernièrement.

Il croit à la justice des USA

Le Suisse Eli Eichenberger reprend possession de sa fillette Vivian, à Boston

Cambridge, Mass. (UPI) — L'instituteur suisse Eli Eichenberger est de retour aujourd'hui à son foyer de Zurich avec sa fillette Vivian, blonde fillette de 4 ans dont la garde avait été temporairement confiée à l'une de ses tantes habitant les Etats-Unis, après la mort de sa maman. L'enfant avait passé les sept derniers mois avec son oncle et sa tante d'Acton, Mass., le Dr et Mme Charles J. Peters, M. et Mme Eichenberger s'étaient séparés peu avant la mort de la jeune femme, sœur du Dr Peters. La petite Vivian avait été confiée temporairement à la garde du médecin américain et de son épouse, qui refusaient de la rendre à son père. Jusqu'à la dernière minute, les Peters refusèrent de se soumettre à l'ordre du tribunal, ce qui leur valut d'être jugés coupables de mépris; ils durent passer 24 heures derrière les barreaux pour cette offense. A un certain moment, la tante de Vivian rapprocha la blonde fillette d'elle, ce qui amena le juge J. W. Monahan à lui ordonner de ne pas y toucher. M. Eichenberger pleurait de joie à sa sortie de l'enceinte du tribunal et il déclara aux journalistes et photographes que plus que jamais, il avait foi dans la justice de l'Oncle Sam. Quelques heures plus tard, il montait avec sa fillette dans un aérobus en partance pour Zurich.

L'EXPOSITION

Agricole - Artisanale - Industrielle de la région de Montréal et des Laurentides

LES 28-29-30 AOUT 1958

AU TERRAIN DE L'EXPOSITION

STE-SCHOLASTIQUE

(DEUX-MONTAGNES)

- PRIX DE PRESENCE
● ATTRACTIONS DE SOIREES — "Ti-Blanc" Richard et l'orchestre Desjardins.
● COURSES SOUS HARNAIS LES 28 et 29 AOUT.
● CONCOURS DE TIRE DE CHEVAUX LE 30 AOUT.

Cette exposition est organisée par

LA SOCIETE D'AGRICULTURE DU COMTE DES DEUX-MONTAGNES

A Toronto, on voyage en métro à 4 pour 50 sous

Les billets de tramways montent à 4 pour 60 sous

Alors que la ville de Toronto est heureuse d'annoncer qu'elle réalise un bénéfice avec son système de transport en commun et qu'on entreprendra sous peu une deuxième artère de métro, le président de la Commission des transports, de Montréal M. Duperron nous offre, ce matin, une autre hausse de prix des billets d'autobus et de tramways.

Dès ce matin, dimanche, les usagers de tramways, qui n'ont pas eu la précaution de s'acheter une tonne de billets, devront payer le nouveau prix de quinze sous chaque passage alors que dans la ville de Toronto, pour un service beaucoup plus effectif et moins exposé aux intempéries et aux déficits, on peut voyager à raison de 2 billets pour la somme de 25 sous. Comme quoi le privilège de vivre dans une ville vivante et bilingue comme Montréal, la métropole du pays, semble un privilège que nous fait payer durement la commission des transports.

Pour adoucir la nouvelle hausse, la commission lançait un "grand écran de fumée (d'huile brute)" en nous annonçant que les tramways seront entièrement remplacés par des autobus (à huile brute) dans tout l'ouest de Montréal... La pilule n'est pas pour cela plus facile à avaler pour "Baptiste" qui paye toujours.

Collision : 3 blessés



Trois personnes ont été blessées dans une collision entre deux automobiles survenue vers midi samedi à l'angle de la rue DeLaroche et du boulevard St-Joseph. Les blessés, M. Wilfrid Geoffrion, 203, rue Charron, Ville Lemoine, sa fille diane, 12 ans, et M. Bernard Perreault, 3455, rue Stanley, ont pu retourner chez eux après avoir été traités à l'hôpital Notre-Dame.

La fanfare Barrie revient avec 4 trophées



La fanfare Barrie Collegiate est revenue, samedi, au pays, après une tournée triomphale en Europe qui lui a valu quatre trophées. La fanfare des jeunes ontariens est dirigée par M. W.-A. Fraser, que l'on voit au centre de la photo. (Photo Dimanche-Matin, par Bernard Lauzé)

Américain tué à Beyrouth

Beyrouth, Liban (UPI) — On a tiré sur un soldat de l'armée américaine et on l'a blessé alors qu'il déambulait dans la "région des permissions" de Beyrouth, a rapporté l'armée. Deux coups ont été tirés sur le soldat par un franc-tireur dans un secteur détenu par les rebelles à Beyrouth. Le premier coup rata mais la seconde balle se logea dans l'épaule du soldat comm: il se mettait à couvert derrière un mur. Un porte-parole de l'armée a dit: "C'est certainement un rebelle qui a fait le coup". L'incident est survenu près des jardins publics, bien à l'intérieur de la région où les soldats ont la liberté de se promener quand ils sont en permission. Ce soldat est le deuxième tiré par les libanais à Beyrouth. Un major fut tué le mois dernier dans un camion lorsqu'il entra en territoire défendu.



ANDRE LA RIVIERE

GRATUITEMENT

Ceux qui souffrent de dépression nerveuse

Pour comprendre la DÉPRESSION NERVEUSE, la NERVOUSITÉ et y apporter remède au point de vue psychique, faites venir gratuitement le sommaire très détaillé de chacun des 7 ouvrages de 280 pages chacun d'André La Rivière, psychanalyste consultant et catholique, de Montréal, ex-stagiaire des hôpitaux de Paris 1946-1951.

Editions Psychologiques — Enrg. —
Thérèse GODIN, directrice
3426, ave. Marcil, N.D.G., Mt
Tél. HU 8-4312

Impossible en Ontario, comme à Montréal, d'organiser un combat

Les taureaux deviennent doux comme des agneaux sous le climat canadien

Lindsay, Ontario (UPI). — Le chef de police John Hunter, de Lindsay, est devenu hier soir le premier héros, depuis plus de 50 ans, d'un combat de taureau où il n'y a pas eu d'effusion de sang. Un premier taureau est devenu doux comme un agneau en apercevant le matador, tandis qu'un deuxième n'a pas voulu bouger.

Le grand spectacle organisé par la Chambre de Commerce locale a été un désappointement pour tout le monde.

Le premier taureau, une bête de 700 livres, importé du Mexique, a fait son entrée dans l'arène aux applaudissements d'une foule de 4,500 personnes, mais quand le matador a tenté de faire une passe avec sa mantille, il a fait demi tour et s'est enfui.

Un deuxième animal s'est installé dans le centre de l'arène et a refusé de bouger, même après que 3 matadors eurent tenté de l'attirer avec toutes sortes de passes.

C'est alors que le chef de police s'est présenté dans l'arène avec un lasso. A la vue de l'homme de loi, le taureau qui n'avait eu que du dédain à l'égard des professionnels, a décidé d'attaquer le chef de police et le renversa à deux reprises, mais le chef de police s'est relevé, aux applaudissements de la foule et il est sorti du combat sans une égratignure.

Décidément, les Canadiens ne sont pas heureux avec leurs tentatives d'organiser des combats de taureau, car à Montréal, il y a quelque cinquante ans, une aventure aussi amusante était survenue au parc Shamrock, situé à l'est de la rue St-Laurent, près de Jean - Talon.

On y avait alors, à grands frais de publicité, organisé un combat qui devait faire époque dans les annales de Montréal.

Pendant plusieurs jours, on avait affamé un taureau renommé comme étant l'un des plus terribles de son espèce. Tout le monde s'attendait à

une boucherie, le soir du grand jour.

Quant à neuf heures, on a fait sortir le taureau dans l'arène, l'animal a renoncé à plusieurs reprises à la vue de ses adversaires, puis apercevant un coin de verdure, il s'est élancé dans cette direction et s'est mis à dévorer l'herbe à belles dents.

Il a fallu plus d'une heure pour l'éloigner de ce pâturage, et finalement, quand on y a réussi, la bête n'était plus du tout d'humeur de se battre.

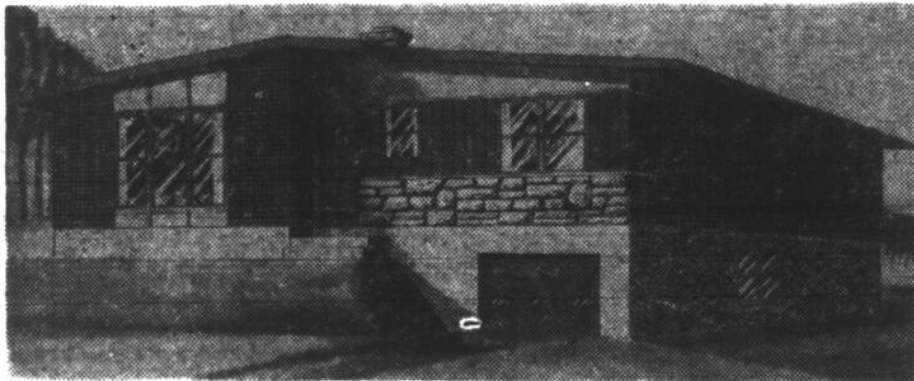


Le directeur de police John L. Hunter tenta en vain d'amener ce taureau mexicain à quitter l'enceinte du stade municipal de Lindsay, Ontario, où était livré vendredi soir dernier le premier combat de taureau non sanglant au Canada. "Ferdinando", représentant de l'espèce bovine pesant 600 livres, dut être finalement pris au lasso par un "vaquero" mexicain, et on le conduisit ensuite à un abattoir municipal, où il sera transformé en "hamburgers". (Téléphoto "Dimanche-Matin"-UPI)

J. & S. MAISONNEUVE INC.

OFFRE A DUVERNAY

Des bungalows de choix, dans un endroit prometteur



DEVENEZ PROPRIETAIRE D'UN SPLENDIDE BUNGALOW DE CHOIX (2 TYPES)

5 1/2 — 6 1/2 pièces

Salle de jeux ou d'utilité
Complètement fini
pour seulement

\$13,950 à \$16,500

avec garage

Vaste terrain de
60' par 98'

Construction de premier choix
avec
Mensualité

\$73.00

(Cap. et Int.)

AVANTAGES

- Pierre et brique 1ère qualité posées à la baguette sur les 4 côtés.
- Cuisine planifiée.
- Armoires au luxueux fini "Knotty Pine" avec comptoir arborite
- Garage 28' par 12' — chauffé.
- Eventail électrique dans la cuisine.
- Tuile caoutchouc
- Chauffage à l'huile à air chaud forcé.
- Chambre de bain en tuile de couleur.
- RUE PAVEE — PRES ECOLE

SALLE DE JEU

Grandeur 23 1/2' par 14', plancher isolé avec laine minérale, tuile de caoutchouc, toilette et lavabo.

MAISON MODELE

Visitez notre maison modèle ouverte tous les jours.

Meublée par
R. N. LEMAY
meubles de distinction
3885 Bélanger RA. 7-9988

DIRECTION

Rendez-vous au No 2,150 Boulevard Levesque, puis montez sur le Boulevard Leblanc et suivez les indications.

PROJET J. & S. MAISONNEUVE INC.

MONtcalm 4-3519

MONtcalm 9-6010

Les troubles sont finis pour ces Néo-Canadiens

Vancouver (UPI) — Un couple tchéco-canadien fort heureux a rapporté avoir gagné dans la longue lutte entreprise avec les communistes pour obtenir que leurs deux jeunes fils soient relâchés de derrière le rideau de fer. Milan Jakubec, 34 ans, un épicier, vit pour la dernière fois son fils aîné, Milan Jr., 14 ans, en 1949, mais n'avait jamais vu son benjamin, Marcel, 8 ans. Jakubec et son épouse Marie, 32 ans, ont reçu avis du ministère des Affaires extérieures à Ottawa que les deux enfants avaient été relâchés de la Tchécoslovaquie communiste et demeuraient actuellement chez des parents à Amstetten, Autriche. On s'attend à ce que les deux garçons rejoignent leurs parents dans cinq jours. Mme Jakubec est dans un hôpital où elle subit une intervention chirurgicale, mais elle s'attend à avoir obtenu son congé à temps pour la réunion.

Jakubec avait quitté son pays seul en 1949 et devint citoyen canadien. Il retourna en Tchécoslovaquie pour y prendre sa famille et la ramener au Canada, mais les communistes bloquèrent ses mouvements. Ils arrêtèrent même Jakubec sous une accusation d'espionnage. Jakubec a raconté qu'ils l'avaient interrogé au sujet de son frère qui avait été condamné à dix ans de baigne en 1954 sous l'accusation d'avoir été trouvé en possession d'un transmetteur de radio et d'un revolver. Le gouvernement canadien prit la cause en main et Jakubec obtint asile à la légation canadienne à Prague. Il fut relâché après quinze mois de négociations et plus tard les rouges aussi relâchèrent sa femme, mais gardèrent les enfants. "Je ne puis tout simplement pas croire que nos troubles sont maintenant finis," a dit Jakubec.



POUR VOS REPARATIONS DE MENUISERIE A VOTRE MAISON OU MAGASIN

CONSULTEZ

- SPECIALITES :
- AMEUBLEMENT SUR COMMANDE
 - ARMOIRES DE CUISINE
 - REPARATIONS ET RENOVATIONS
 - SATISFACTION

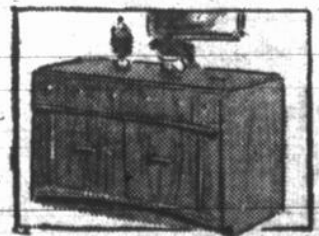
- SPECIALITES :
- VERNISSAGE — POLISSAGE DE MEUBLES
 - REMODELAGE DE MEUBLES USAGES
 - ESTIMATIONS GRATUITES
 - OUVRAGE GARANTI

EBENISTERIE BOULEVARD INC.

5873, RUE CHABOT

(près Boul. Rosemont)

CR. 9-8512



Un incendie vite maîtrisé à Ville Emard



Une famille nombreuse qui fut forcée de quitter précipitamment sa demeure.

Deux dames évacuées attendent, grelottantes, qu'une auto-radio les transporte bien au chaud au poste de police.

Un incendie, qui s'est déclaré dans un hangar à Ville-Emard, aux petites heures, samedi matin, a obligé les occupants de 6 logements d'un immeuble de trois étages à quitter précipitamment les lieux en vêtements de nuit.

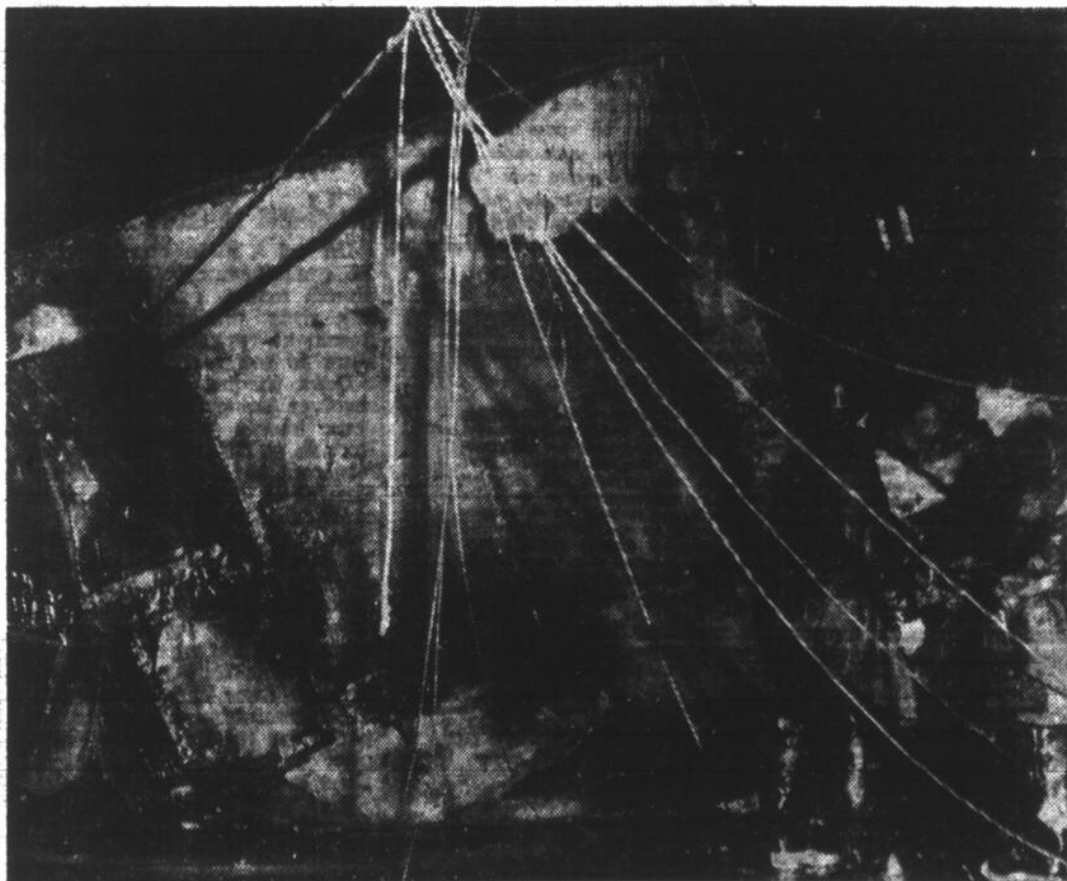
lant, aperçurent une épaisse fumée qui se dégageait en arrière du logis portant le numéro civique 2234, rue Le Caron, alertèrent immédiatement les pompiers.

maîtrisé après une heure de travail acharné de la part des sapeurs qui épargnèrent l'immeuble, qui fut à peine touché par les flammes.

A leur arrivée, les sapeurs se rendant compte que les flammes, qui avaient pris naissance au deuxième plancher d'un han-

durant les manoeuvres des pompiers, le troisième plancher de la remise, qui se consumait rapidement, s'est affaissé et alla choir dans la ruelle, entraî-

Vers 3 heures, les constables d'un auto-radio qui, en patrouil-



La partie supérieure du hangar qui alla s'échoquer, entraînant dans sa chute des fils téléphoniques

gar de trois étages, menaçaient la demeure adjacente, ils firent évacuer les lieux.

nant dans sa chute un poteau soutenant des fils téléphoniques. Heureusement, personne n'a été blessé.

Ces personnes, qui se trouvaient sans abri par une nuit fraîche, ont été transportées dans des autos de la police municipale au poste le plus près. Elles y demeurèrent jusqu'à ce que le feu soit sous contrôle, après quoi ils ont pu réintégrer leur domicile.

De plus, il fut heureux que cette partie du hangar ne soit pas tombée du côté de la maison, qui aurait vite été la proie des flammes.

L'élément destructeur a été

La cause de l'incendie, qui attira de nombreux curieux, malgré l'heure tardive, demeura inconnue.

Montréalais accusé d'avoir battu un prisonnier à mort

Dorchester, N.-B. — Hyman Greenberg, 24 ans, de Montréal, a comparu en cour vendredi sous une accusation d'homicide involontaire à la suite de la mort d'un homme de l'Ontario.

Greenberg, qui purge actuellement une sentence pour vol et évasion, comparaitra de nouveau le 29 août.

Un jury du coroner a décidé mercredi soir que Roy Thomas Sensebaugh, 35 ans, d'Owen Sound, était mort le 14 août des suites d'une raclee qui lui avait été administrée dans une cellule de la prison de Westmorland. Il purgeait une sentence pour vol.

Greenberg a plaidé coupable en octobre dernier à neuf accusations de vol dans des maisons de Moncton, Dieppe et Shediac, au Nouveau-Brunswick.

Quant à Sensebaugh, il avait été condamné en avril pour vol dans une auto.

Bonne nouvelle pour les pêcheurs

Heureuse expérience au lac Vingt-Sous

Une expérience unique destinée à aider les pêcheurs de la province de Québec est actuellement tentée au Lac Vingt-Sous, près de St-Adolphe de Howard dans les Laurentides.

L'expérience est tellement fructueuse jusqu'ici que les pêcheurs dans ce lac qui mesure un mille de long ont pris l'habitude de rapporter à un employé du ministère des pêcheries le nombre de poissons qu'ils ont capturés.

Le lac Vingt-Sous a été empoisonné et ensuite on y a mis de la truite mouchetée. On y trouvait auparavant toutes sortes de poissons comme la barbotte, la carpe et la perche.

En octobre 1956, on s'est servi d'une poudre pour tuer tous les poissons qui s'y trou-

vaient. Le printemps suivant, on y a placé des milliers de truites dont la longueur allait jusqu'à quinze pouces.

On a ensuite défendu d'y pêcher avec les alevins (minnows) parce que certains pêcheurs ont l'habitude de jeter les appâts dont ils ne se servent pas dans le lac une fois leur pêche finie. Ces alevins, en grossissant, dévorent les poissons moins robustes comme la truite.

Le ministère des pêcheries qui a deux employés en devoir à ce lac songe déjà à tenter une expérience similaire dans d'autres lacs publics.

"Québec a les plus beaux lacs à truites qui soient a déclaré un représentant du ministère, et c'est bien notre intention de les préserver".

La troupe du Nouveau-Monde ira à Moscou

Si la guerre froide ne se réchauffe pas en 1959, il est tout probable que la troupe du Théâtre du Nouveau Monde ira interpréter Molière à Moscou l'été prochain.

La troupe, actuellement à Stratford, Ontario, à la suite de spectacles donnés à New-York, Bruxelles, Ostende, Anvers et Paris, terminera son année par une randonnée à travers le Québec et les Maritimes ainsi que par un voyage à Vancouver.

Depuis quelques saisons, les dirigeants du Théâtre du Nouveau Monde songent à visiter Moscou, Kiev et Leningrad et comme la troupe a été très bien accueillie partout où elle s'est rendue, les chances d'aller donner des représentations de Molière en Russie sont beaucoup plus grandes.

La revue russe "Théâtre" consacre dans son édition de juillet un article de deux pages très sympathique à la troupe canadienne.

Ils voulaient retourner dans leur pays natal

Halifax (UPI) — Trois jeunes immigrants hongrois ont commencé à purger des sentences d'un mois de prison, hier, pour avoir tenté de s'en aller à Londres en se cachant dans la cale d'un cargo britannique.

Le trio, Laslo Viranye, 18 ans, Joseph Dorozzi, 20 ans, et Zolden Hayner, 25 ans, ont été découverts à bord du cargo "Southbank" cinq minutes avant le départ du navire.

Ils ont dit au magistrat avoir voulu retourner en Hongrie après avoir pendant plusieurs mois tenté de se trouver du travail au Canada.



Choix d'appareils

Tru-Tone

a) Lunettes super-puissantes; b) lunettes amincies; c) appareil miniature caché derrière l'oreille; d) attrayante barrette à cheveux.

SEULS — les appareils TRU-TONE éliminent l'esclavage des batteries.

SEULS — les appareils TRU-TONE sont garantis "sans frais d'entretien".

Tru-Tone

L'appareil auditif que les sourds attendaient depuis plus de 25 ans

Jamais plus vous ne serez l'esclave des "batteries" trouvées dans les appareils ordinaires de surdité.

TRU-TONE vous offre un appareil révolutionnaire qui élimine complètement le changement de batteries dépendieuses. Vous permettant d'économiser ainsi jusqu'à \$600 — soit de \$40 à \$60 par année.

Mandez le coupon pour obtenir GRATUITEMENT notre brochure illustrée.

TRU-TONE Distributors, 6692 St-Hubert — Montréal.

Nom

Adresse

Distributors (DM 11)

Un comprimé DI-SO-MA et le mal s'en va!

Qu'il s'agisse de rhumatisme, mal de tête, grippe ou névralgie, rien d'autre n'agit vite comme DI-SO-MA. Format de 12, 20 et 100 chez votre pharmacien.

MAINTENANT! Un radio portatif QUI FONCTIONNE de FAÇON PERMANENTE sans PILES, sans LAMPES et ne s'use absolument jamais!

Imaginez! Pas de piles qui se déchargent — pas de lampes à remplacer — rien à brancher. De quoi s'agit-il? Non seulement vous avez là le plus petit radio portatif au monde, mais en même temps le MOINS COUTEUR qui soit!

Oui, il coûte moins qu'un "plein" d'essence, prend moins de place qu'un paquet de cigarettes!

La voici enfin! Une des inventions les plus incroyables du siècle. Une découverte qui laissera vos amis et vos voisins complètement abasourdis dès qu'ils la verront... et l'entendront! Pour la première fois, absolument parlant, un radio portatif, format de poche, de durée illimitée, qui n'utilise ni piles, ni lampes, ni transistors... bref un RADIO-MIRACLE QUI NE S'USE JAMAIS — ET JOUE SANS CESSER! Le secret est une centrale électrique intégrée, du même genre que celles utilisées par l'Armée et la Marine pour leurs installations de radar et de sonar.

RECEPTION PARFAITE... SANS PARASITES... CHAMP D'AUDITION DE PORTEE ETENDUE!

Pour la première fois, voici un radio permanent, format de poche, qui capte les programmes d'une manière aussi sûre, aussi précise que si vous vous pouviez assis dans le studio du poste émetteur. Un miracle de l'électronique qui vous assure une réception parfaite, libre de toute interférence, même dans les régions densément peuplées... même sur les bateaux, là où durant les tempêtes accompagnées de pluie et de tonnerre les autres radios "bredouillent" à cause de la statique. Oui, un radio d'un type absolument différent, d'une telle puissance et qui capte les signaux radiophoniques avec une telle facilité qu'il a à peine le temps de se réchauffer! Vous tournez simplement la manivelle et il se met à jouer instantanément. Il peut même capter des émissions transmises de plusieurs milles à la ronde et cela aussi clairement, aussi nettement que si elles venaient de la maison voisine. Pourtant, malgré cette puissance de réception extraordinaire, c'est la première fois qu'on rencontre un radio portatif, format de poche, si minuscule, si compact, que non seulement est-il plus petit qu'un paquet de cigarettes... mais tout aussi léger!

PRESEZ-VOUS! C'EST LE MOINS COUTEUR DE LA TRANSPORTER! Pensez-y! Voici enfin un radio por-

tafif, de durée illimitée, qui est si léger et prend si peu de place que vous pouvez littéralement le cacher dans la poche d'une chemise d'homme tout comme un paquet de cigarettes... ou encore dans la sacoche d'une femme, telle une minaudière. Oui, un radio, fabriqué avec précision, que vous pouvez glisser dans votre poche et apporter à votre travail... à bord des trains, des avions, des bateaux... dans les magasins... au terrain de baseball... en excursion de pêche ou au camp... en vacances ou en alpinisme... En somme, un radio portatif, format de poche, bon pour toute la vie, que vous transporterez avec vous et que vous apprécierez à chaque heure du jour ou de la nuit, tant que vous serez éveillé. Arrêtez-vous un instant et songez à ce que cela peut représenter pour vous. Maintenant, vous pouvez capter vos programmes de radio préférés n'importe quand, où que ce soit. Maintenant vous pouvez écouter les nouvelles, les sports, la musique ou la météo simplement en portant la main à votre poche et en tournant un bouton. Et rappelez-vous: il n'y a pas de piles, pas de lampes, rien qui puisse flancher, se détériorer ou brûler... rien que vous ayez à remplacer ou réparer un jour ou l'autre. De fait, ce radio sera doté de la même puissance, il émettra avec la même netteté et la même fidélité dans 10, 20 et même 50 ans d'aujourd'hui, parce que sa DURÉE EST PERMANENTE!



GROSSEUR ACTUELLE Vous voyez présentement le premier radio de son espèce dans l'histoire: un PORTATIF DIMENSION POCHÉ qui n'est guère plus gros qu'un paquet de cigarettes... si puissant qu'il capte les émissions jusqu'à une distance de 10 villes — si entièrement différent qu'il ne renferme ni batteries, ni lampes. — Oui, un radio qui ne s'use jamais, ne nécessite aucune réparation et dure TOUJOURS... et mieux encore ne coûte que la bagatelle de \$5.95 complet et prêt à capter les ondes.

LE SECRET DU FONCTIONNEMENT DE CET ÉTONNANT RADIO PORTATIF, C'EST L'AIR!

Vous en êtes peut-être rendu à vous demander: "Comment dans le monde un radio portatif peut-il raisonnablement fonctionner sans piles ni lampes... et comment aussi peut-il coûter si peu?" La réponse est simple:

Récemment, alors qu'ils étaient confrontés par un problème militaire, des savants mirent au point un nouveau type de rectificateur automatique, appelé GERMANIUM-DIODE... la même découverte-miracle utilisée dans toutes les installations de radar et de sonar. C'est un fait que cette nouvelle invention produit son propre pouvoir en captant les ondes électriques de l'ATMOSPHERE ELLE-MÊME, tout comme un aimant, et elle transforme ces ondes en électricité productrice d'énergie! C'est grâce à cette merveilleuse découverte de "l'électronique que vous pouvez maintenant, en tant que civil, posséder un radio de poche permanent dans lequel n'entrent ni piles, ni lampes, ni transistors. Sachons gré aux savants qui, au lieu de "farcir" un radio avec toutes sortes de pièces et de lampes dispendieuses, ont réussi à condenser une centrale radiophonique complète dans une coque unique, guère plus grosse qu'un dix-cent. Elle produit plus de pouvoir que 1,000 piles et ne s'use jamais, peu importe l'usage excessif qu'on peut en faire. Chose surprenante, chaque fois que vous vous en servez, votre radio capte davantage l'énergie électrique contenue dans l'air... puis il se sert un nouveau "repas d'électricité" et reste aussi fort, aussi puissant qu'à "état neuf"! Mais attendez... ce n'est pas tout!

2 CARACTERISTIQUES ADDITIONNELLES

Pour être sûr que votre radio portatif Lifetime ne fasse pas seulement "que jouer" — mais vous donne la meilleure réception possible — des ingénieurs en électronique ont ajouté 2 caractéristiques spéciales... caractéristiques que vous êtes en droit d'attendre seulement d'appareils dispendieux à toute fidélité! Premièrement, il y a l'antenne à bouclé en ferrite pour super-distance qui donne à votre radio de poche Lifetime une clarté additionnelle. En second lieu et peut-être de plus grande importance c'est le haut-parleur par circuit direct sur vos écouteurs personnels qui vous permet d'entendre votre programme favori dans la plus parfaite intimité... même au lit sans déranger les autres. Cette seule caractéristique vous accordera plus d'heures de satisfaction que jamais d'aucun autre radio. Et n'oubliez pas — c'est votre privilège sans un sou additionnel. En d'autres termes, quand vous recevez votre radio de poche Lifetime vous ne recevez pas un machin sans résistance... mais un radio portatif de précision, garanti "emporter en durée, sur tout autre radio vendu précédemment au pays! Il doit durer toujours — vous ne devez jamais dépenser un cent pour des morceaux ou des réparations... vous pouvez même faire fonctionner votre radio de poche Lifetime 24 heures par jour, tous les jours de l'année sans l'user... ou si ne vous en coûte rien. Que ce soit pour 1 an, 5 ans ou même 25 ans, nous garantissons que votre radio de poche Lifetime jouera encore avec "une clarté et une puissance toutes nouvelles et avec les pièces de début!" Jamais auparavant y a-t-il eu une garantie aussi forte!

GARANTIE LIFETIME

Jamais auparavant dans l'industrie de la radio un fabricant n'a eu une garantie semblable à celle que vous êtes témoin. Quand vous demandez votre RADIO PORTATIF LIFETIME nous le garantissons non seulement pour 90 jours... non seulement pour 1 an... non seulement pour 5 ans... mais pour toujours! Et il doit vous apporter une réception parfaite, claire comme celle du studio... entièrement libre de toute interférence en tout temps... il doit fonctionner toujours sur sa puissance originale sans que vous ayez à dépenser un sou de réparation... OU NOUS VOUS ENVERRONS UN NOUVEAU RADIO TOUT NEUF ou nous vous rembourserons votre argent en complet, selon votre choix. Jamais auparavant vous n'avez eu une telle garantie.

BORG-JOHNSON ELECTRONICS CO.



En vous procurant ce radio portatif LIFETIME, l'écouteur se voit offrir en plus un sou de plus, si vous vous prévaliez de l'offre d'ESSAI GRATUIT maintenant!

LE COMPAGNON IDEAL A L'HEURE DU COUCHER — Grâce à l'écouteur personnel, inclus avec votre RADIO PORTATIF LIFETIME... vous pouvez jouer de votre radio dans votre lit SANS DERANGER LES AUTRES. Utilisez simplement l'écouteur supra-phonique et vous pourrez écouter votre radio portatif, de durée illimitée, à n'importe quelle heure, parce que vous seul savez ce moment de l'entendre. Cet accessoire à lui seul vous coûterait plusieurs dollars si vous achetiez à l'importe quel autre radio portatif.

ESSAI GRATUIT DE 10 JOURS!

Naturellement, la meilleure preuve de la valeur sensationnelle de ce RADIO PORTATIF LIFETIME, c'est l'essai à domicile. Voilà pourquoi nous vous invitons à l'essayer gratuitement durant 10 jours. Si après en avoir entendu le son et la clarté... si après vous être servi des écouteurs personnels... si après l'avoir transporté avec vous partout et vous en être servi, si vous n'êtes pas d'accord que c'est une occasion unique dans la vie de posséder ce RADIO DE POCHÉ LIFETIME différent de tous les appareils portatifs vendus dans ce pays précédemment, retournez-le nous simplement et il ne vous en coûte pas un sou. Vous l'avez essayé à nos frais!

La demande pour des portatifs excède nos approvisionnements. Cette offre d'essai gratuit peut prendre fin n'importe quel jour — AGISSEZ AUJOURD'HUI MEME!

Présentement le prix de votre RADIO DE POCHÉ LIFETIME est une offre spéciale au prix incroyablement bas de \$5.95... probablement le plus bas prix en ce pays pour un portatif. Et n'oubliez pas — avec un PORTATIF LIFETIME il n'y a pas de réparations, pas de lampes à remplacer, pas de batteries à acheter; alors non seulement il se paie par lui-même mais avec le temps il vous fait épargner de l'argent, aussi. Toutefois à ce bas prix la demande est énorme et notre approvisionnement s'épuise, et vu que la production ne peut rencontrer la demande à mesure que la saison avance... cette offre pourrait ne pas être répétée cette année. Alors toutes les commandes seront servies selon l'ordre de réception. Quand notre approvisionnement sera épuisé nous serons dans l'obligation de retirer notre offre. Alors profitez de cette occasion L'ESSAI GRATUIT, expédiez votre coupon sans risque aujourd'hui.

ment bas de \$5.95... probablement le plus bas prix en ce pays pour un portatif. Et n'oubliez pas — avec un PORTATIF LIFETIME il n'y a pas de réparations, pas de lampes à remplacer, pas de batteries à acheter; alors non seulement il se paie par lui-même mais avec le temps il vous fait épargner de l'argent, aussi. Toutefois à ce bas prix la demande est énorme et notre approvisionnement s'épuise, et vu que la production ne peut rencontrer la demande à mesure que la saison avance... cette offre pourrait ne pas être répétée cette année. Alors toutes les commandes seront servies selon l'ordre de réception. Quand notre approvisionnement sera épuisé nous serons dans l'obligation de retirer notre offre. Alors profitez de cette occasion L'ESSAI GRATUIT, expédiez votre coupon sans risque aujourd'hui.

BORG-JOHNSON ELECTRONICS CO.

88, Richmond Street West, Suite 101, Toronto, Ont.

Postez ce coupon d'essai gratuit aujourd'hui BORG-JOHNSON ELECTRONICS CO., Dept. LDM-824 88 Richmond Street West, Suite 101, Toronto, Ont.

Envoyez-moi MON RADIO DE POCHÉ PORTATIF LIFETIME (complet avec écouteurs personnels et antenne à même super-distance) immédiatement moyennant l'entente: Si je ne suis pas d'accord que ceci est de beaucoup la meilleure occasion jamais offerte pour un radio portatif... Si je ne bénéficie pas d'une réception claire et parfaite en tout temps et en toute température... et si mon radio LIFETIME ne joue pas toujours sans que j'aie à en remplacer un seul morceau... alors vous me rembourseres mon argent immédiatement.

INDIQUEZ L'OFFRE DESIREE

J'inclus \$5.95 sur garantie de remboursement. (J'épargne \$6c de frais de manutention et de P.S.L.)

Épargnez davantage! J'inclus \$10.95 pour deux radios (un pour moi et l'autre pour un ami) et j'épargne \$1.00.

NOM
ADRESSE
VILLE PROV.

Commandes P.S.L. acceptées. Envoyez mon RADIO DE POCHÉ PORTATIF P.S.I. Je paierai au facteur \$5.95 plus frais postaux P.S.L. Même garantie de remboursement naturellement.



Comment le savait-il?

Naples, Floride (UPI). — Un auditeur a mis fin, samedi dernier, au concours du "bruit mystérieux", à l'un des postes radiophoniques locaux en parvenant à identifier le bruit d'une "slot machine". Le gagnant est le révérend James Bishop, pasteur de l'église luthérienne Grace de Naples, qui a insisté auprès de la direction du poste pour qu'elle dise que c'était par pure chance qu'il avait gagné. "Non pas par compétence", conclut-il.

Il s'est vengé de son arme à feu qui l'avait blessé

Columbus, Miss. (UPI). — Man Davis se blessait accidentellement à la poitrine, vendredi dernier, alors qu'il enlevait sa carabine du râtelier, dans sa cabane de bois rond. La victime s'est toutefois vengée de l'arme à feu traîtresse, en la brisant à coups de hache sur un billot. M. Davis prit ensuite le chemin de l'hôpital.

Village détruit par le feu

Reggio Di Calabria, Italie (UPI). — Un incendie, causé par l'explosion d'une boîte de grenades a détruit le petit village de Sinopoli Inferiore, situé près d'ici, hier, laissant ses 1,000 habitants sans abris.

L'homme dans la maison où l'explosion s'est produite un peu avant minuit a été grièvement blessé, mais les premiers rapports indiquent que le feu n'a pas fait d'autres victimes.

La police enquête actuellement pour savoir comment il se faisait que ces grenades se trouvaient cachées là. L'explosion a mis le feu aux maisons des alentours, et avant que les pompiers aient atteint le petit village isolé, tout le hameau était la proie des flammes.

Hold-up à Rosemont

Un vol à main armée qui a été commis aux petites heures samedi matin, par deux bandits dans une pharmacie de Rosemont rapporta à ses auteurs la somme de \$300.

Deux inconnus, armés d'un revolver se présentèrent vers deux heures à la pharmacie Roussin, 2823 rue Masson, et forcèrent le commis, M. Victor Charlebois à leur remettre le contenu de la caisse.

M. Charlebois voulut résister aux voleurs mais ces derniers, après l'avoir frappé à deux reprises à la tête de la crosse de leur revolver, s'emparèrent de l'argent dans la caisse et prirent apparemment la fuite dans une automobile.

Le commis après avoir été pansé sur les lieux, put continuer à vaquer à ses occupations le reste de la nuit.

La Sûreté municipale fait enquête.

APPRENEZ A CONDUIRE
ECOLE DE CONDUITE
CENTRAL
DRIVING SCHOOL
AV. 8-5322
LICENCE GARANTIE
4621, RUE ST-DENIS

Trouvera-t-on une solution à ce problème?

Guerre ouverte aux taxis qui n'ont pas de permis de la Cité

Selon M. R.-Henri Paquette, secrétaire général de la Fraternité des propriétaires de taxis de Montréal, le nombre d'autos-taxis opérant à Montréal sans permis de la cité se fait de plus en plus nombreux et la tolérance d'un tel état de chose peut être grave pour le public.

En effet, M. Paquette soutient que plusieurs de ces voitures ne sont pas assurées comme le veut la loi et si un accident se produit, le voyageur pourrait bien en être quitte pour payer ses propres frais d'hospitalisation et autres occasionnés par des blessures. Ces autos n'ont pas non plus de compteurs scellés et le voyageur peut être surchargé.

Il a fait parvenir au lieutenant G. Bourbonnais, de la division des permis à la police municipale, une liste des numéros de licences de 84 taxis et lui demande de prendre les mesures qui s'imposent.

Le problème pour la police municipale n'est cependant pas

Montréal, mais plusieurs prennent quand même le risque de le faire et la police n'est pas toujours là au moment prévu où ils enfreignent la loi.

Une solution partielle à ce problème peut être trouvée aujourd'hui, à Chicoutimi, alors que l'Association provinciale des propriétaires de taxi, dont M. Paquette est aussi président qui tiendra une réunion dans cette ville, demandera au solliciteur-général de la province de ne pas émettre de permis provinciaux avec un "T" si le demandeur n'a pas de permis de sa municipalité ou tout au moins une lettre attestant qu'il a le droit du conseil municipal de sa ville ou de son village de

blème dans son entier. Un chauffeur de taxi de Ville St-Michel ou de Ville Mont-Royal pourra alors prendre des passagers tout partout dans la région de l'île sans courir le risque d'être appréhendé par la police de la localité où il fait monter ses voyageurs.

Le problème reviendra sur le tapis à la prochaine séance statutaire du conseil municipal la semaine prochaine car M. J.-M. Savignac, président du Comité Exécutif, a promis que les conseillers étudieront la demande de hausse des tarifs pour l'industrie du taxi. Il se trouvera certainement alors un ou deux conseillers intéressés pour soulever la question du permis et du commerce illicite qui se pratique actuellement.

La maladie les unit dans la vie; la tombe les unit pour toujours

Glendale, Cal. (UPI) — Le frère petit corps de Timothy Getty, âgé de 12 ans, le pauvre petit garçon riche marqué par la maladie, a été inhumé hier, alors qu'on chantait l'hymne d'un poème qu'il écrivait à Dieu seulement deux semaines avant sa mort. Puis il fut déposé dans un mausolée au Forest Lawn Memorial Park, à seulement quelques pieds du dernier endroit de repos de son ancien camarade de classe, Richard Skelton, fils du comédien Red Skelton, décédé de Leucemie le 10 mai dernier à l'âge de 9 ans. Durant une cérémonie privée qui dura 25 minutes à la petite église des

fleurs, le professeur de sciences privées Eda Edson récita le poème suivant pour le fils du milliardaire du pétrole J. Paul Getty, 65 ans, qui serait l'homme le plus riche des Etats-Unis :

Dieu me protège durant la nuit, Dieu m'aidera à gagner chaque combat, Parce que son amour m'est oh ! si cher Je sais qu'en Dieu je n'ai rien à craindre Dieu me dirigera jour après jour Si je le suis dans son sentier.

Une douzaine de personnes assistaient, y compris la mère

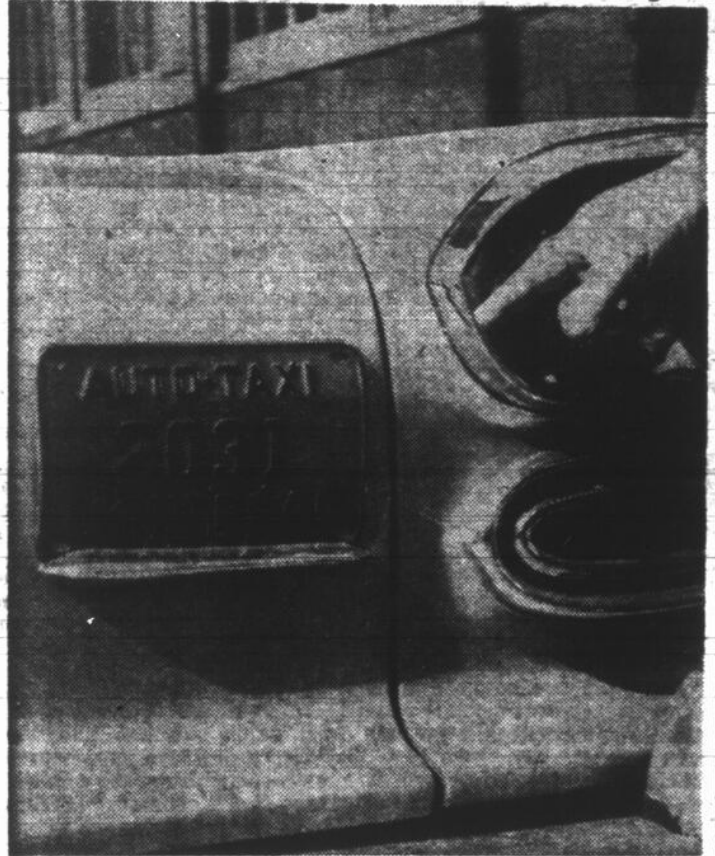
de l'enfant, Mme Théodora Lynche Getty, la cinquième femme du millionnaire. Elle divorça Getty l'an dernier. Getty, qui se trouvait en Suisse lorsque l'enfant mourut dans un hôpital de New-York pour une opération de plastique mineure au cerveau. Getty a dit qu'il réunirait toute la famille pour une cérémonie spéciale dont il n'a pas dit la date. "Le fait que je n'aie pu être là avec lui, m'a causé énormément de peine," a-t-il dit.

Les dernières années de la vie de Timmy ont été obscurcies par une constante menace de la mort. Il a subi plusieurs interventions chirurgicales à New-York. Alors qu'il se trouvait à l'hôpital là où il est mort, Timmy rencontra Roy Campanella, receveur des Dodgers de Los Angeles, qui est paralysé à la suite d'un accident d'automobile. Campanella remit à Timmy une balle signée de tous les joueurs. "Mais pourquoi ne l'avez-vous pas signé?" demanda l'enfant. "J'ai de la misère à écrire," lui dit Roy qui restera peut être paralysé en permanence. "Alors je prierai pour vous," dit Timmy tout simplement.

Les Canadiens doivent mieux parler le français

W Chicoutimi (UPI) — Le 11ème congrès annuel de l'association des éducateurs de langue française s'est terminé hier avec un appel à tous les Canadiens de langue française de s'efforcer à parler un meilleur français.

Un mémoire endossé par 714 éducateurs de toutes les parties du Canada recommande l'établissement d'un office linguistique par le gouvernement provincial et l'institution d'examen oraux pour les écoliers dont le français est la langue maternelle.



Afin de protéger le public, un chauffeur de taxi indique ici, comment identifier un taxi en loi. Les permis de Montréal doivent avoir une plaque rouge en plus de leur plaque provinciale.

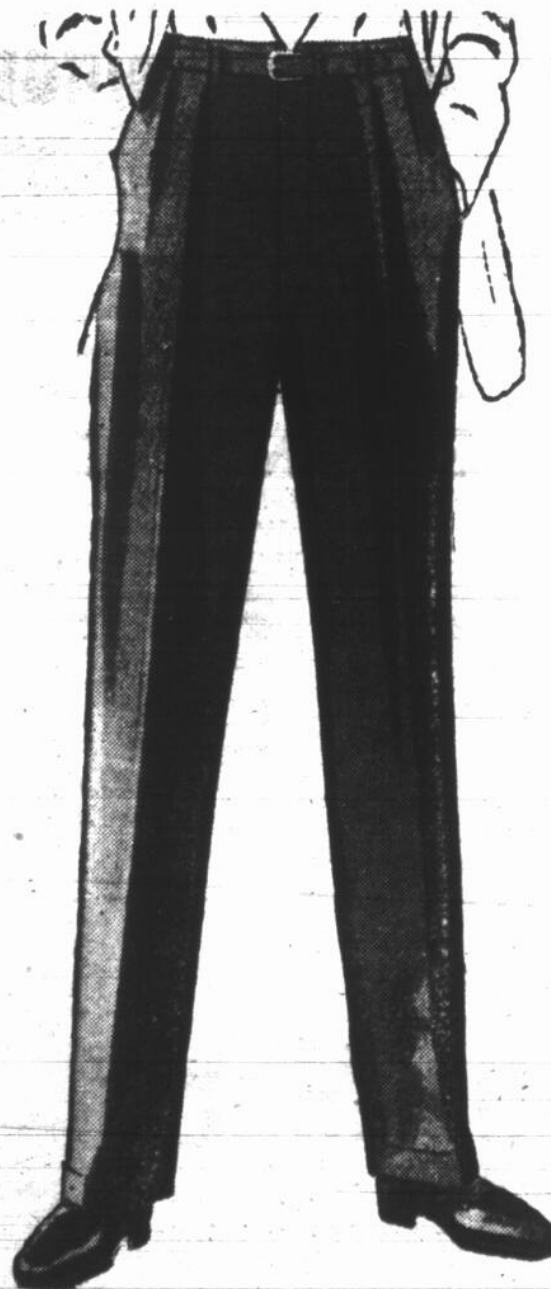
(Photo Bernard Lauzé)

aussi simple que cela car plusieurs de ces taxis peuvent ne pas avoir de permis de Montréal mais en avoir un d'une municipalité environnante. Ils ne peuvent alors pas prendre de voyageurs dans les limites de

faire ce commerce. Cette solution ne sera cependant pas complète pour la région métropolitaine de Montréal où se produisent les plus graves abus et seul un permis métropolitain résoudra le pro-

HEURES D'AFFAIRES : 9 h. 30 à 5 h. 30. Ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h.

dupuis Frères LIMITÉES



Elégants pantalons

(ord. 8.95) SPECIAL 5.95

POUR HOMMES ET JEUNES GENS TAILLES : 28 à 44.

ACHAT DUPUIS D'UN MANUFACTURIER EN VUE Confection impeccable et coupe soignée, devant à glissière, poches usuelles. BONNE QUALITE DE GABARDINE WORSTED texture viscose/acétate facile à presser conservant longtemps son pli.

- GRIS • BRUN • GRIS BLEU • NOIR • BLEU dans le groupe

DUPUIS — Confection pour hommes rez-de-chaussée, rayon 610

COUS PRIMAIRE POUR GARÇONS ET FILLES 4è et 5è ANNEES EN UN AN Ces cours conduisent directement d'après l'aptitude de l'élève en 6è et 7è années. Une bourse d'étude sera attribuée au premier de la classe pour compléter son Cours primaire général. ECOLE CHAMPAGNE 6344, ST-HUBERT CR. 7-8339

865 est, rue Sainte-Catherine • Montréal (Plateau 5151)

Pour relier l'Europe à l'Afrique

Projet de tunnel sous Gibraltar

New-York (UPI) — Un Américain venu de Madrid est à New-York actuellement avec des plans pour la construction d'un tunnel de 15 milles qui relierait l'Europe à l'Afrique sous le détroit de Gibraltar. Il tente d'acheter pour \$20 millions d'outillage lourd pour le compte d'industries espagnoles.

L'achat d'outillage lourd et le tunnel proposé ne sont qu'indirectement liés, cependant. L'ingénieur L. J. F. Nagode, directeur-gérant de la Coviade Corporation de Madrid, a déclaré que cet outillage

sera vendu à des industries espagnoles qui paieront le gouvernement espagnol et que ce dernier lui prêterait l'argent voulu pour financer un riche développement domiciliaire le long de la côte de Valence à Cullera et une route.

Les revenus de cette autoroute à péage et des bâtisses permettront à sa compagnie plus tard de fournir l'argent nécessaire pour creuser le tunnel sous le détroit de Gibraltar.

Selon l'ingénieur, ce projet est facilement réalisable et tous les plans préliminaires sont faits.

Elle préfère la céramique au jeu



Normalement, si vous voulez tenir des enfants occupés et heureux, vous n'avez qu'à leur donner des livres de contes, de la crème glacée, une pâte à modeler, et tout ira pour le mieux dans le meilleur des mondes. Il n'en est, cependant pas, tout à fait ainsi pour les moniteurs et monitrices chargés de s'occuper des 264 enfants des délégués au congrès international de gynécologie qui se déroule à l'université McGill actuellement. Comme ces enfants sont pour la très grande majorité fils ou fille de professeurs d'université, ils sont intéressés à des choses beaucoup plus profondes et certains même entreprennent des conversations avec leurs moniteurs sur des sujets d'ordre scientifique. La monitrice a réussi ici à intéresser la petite Thya Mettler, fillette de cinq ans du délégué américain à la céramique et le problème de tenir un de ces enfants occupés est pour le moment du moins résolu.



M. JEAN LAMOTHE, B.A.
Président, Directeur général



M. ARMAND CHARBONNEAU
L. PH., chimiste professionnel,
Recteur des Etudes

Conseil du Collège VILLE MARIE



Dr. CARMELO POMPA, B.A., MD.
Vice-Président



M. JEAN MARISSÉAU, R.I.
Secrétaire-Trésorier,
Directeur-adjoint



Dr. CAMILLE MONFETTE
B.A. - O.D.
Relations extérieures

A la suite d'un tragique accident

Un cautionnement de \$2,000 imposé pour vol d'automobile

Le juge Gerald Almond a fixé vendredi un cautionnement de \$2,000 pour la remise en liberté du jeune Brian George Wil-

liam White, 18 ans, de 76 rue Redmond, à Croydon, accusé d'avoir volé une auto qui a ensuite grièvement blessé une jeune femme enceinte et ses deux enfants.

Selon la police, White, n'était pas au volant du véhicule au moment de l'accident et on détent un autre jeune homme en rapport avec ce vol.

White a plaidé non coupable au vol de la voiture de M. H. Chester et il subira son enquête préliminaire le 28 août.

Vendredi soir, on rapportait à l'hôpital Royal Victoria que les trois victimes étaient dans un état satisfaisant. La mère, Mme Shirley McLaughlin, de 505, 3e avenue, à East Greenfield, a eu les deux jambes fracturées et d'autres blessures généralisées. Quant aux deux fillettes, Janice, 2 ans, et Kathleen, 1 an, elles sont à l'institut neurologique et souffrent de fractures du crâne.

Des agents de la police de St-Hubert ont déclaré avoir aperçu tôt mercredi après-midi,

une voiture transportant trois jeunes gens et qui se promenait d'un côté à l'autre de la route. Ils ont tenté de l'arrêter et au cours de la chasse à l'homme la voiture des fuyards a heurté Mme McLaughlin et ses enfants.

Les jeunes gens sont descendus de voiture après l'accident et se sont enfuis dans les champs. La police les a appréhendés alors qu'ils se cachaient dans les broussailles.



PARCE QUE...

V?H
MAINTENANT
CHEZ VOTRE EPICIER

SI VOTRE MARCHAND N'A PAS ENCORE REÇU LES DELICIEUSES SAUCES A "SPARE-RIBS" V-H, APPELEZ :
DU. 8-0773

GRATUIT

- Bourses d'études universitaires
- Service médical • Gardemalade attachée à notre collège
- Service d'orientation scolaire et professionnel par un psychologue
- Développement physique sous la surveillance d'un instructeur à un Centre avantageusement reconnu

COURS PRIMAIRE

A ceux voulant terminer leurs études primaires
Voilà le cours idéal : 6e et 7e année en un an — 8e et 9e en un an
Nous vous invitons à venir compléter votre 9e année pour une meilleure situation

COURS COMMERCIAL

(Commercial — en un an)
STENOGRAPHIE — SECRETARIAT — DACTYLOGRAPHIE
ANGLAIS — FRANÇAIS — COURS SPECIAUX D'ANGLAIS LE SOIR

COURS SCIENTIFIQUE

- | | |
|------------------------|---------------|
| — SCIENCES — | — LETTRES — |
| ● PHYSIQUE | ● RELIGION |
| ● CHIMIE (laboratoire) | ● PHILOSOPHIE |
| ● ALGÈBRE | ● ANGLAIS |
| ● GEOMETRIE | ● HISTOIRE |
| ● SCIENCES NATURELLES | ● LITTÉRATURE |

● PERSONNEL TRÈS COMPÉTENT ●

NOS ÉLÈVES SUBISSENT LES EXAMENS DE LA COMMISSION SCOLAIRE
COURS LE JOUR ET LE SOIR • SERVICE DE TRANSPORT FACILE
GARÇONS ET FILLES (SEPARÉS)

Collège Ville-Marie

INC.

4241 DE LA ROCHE (à deux pas du parc Lafontaine)

LA. 6-0521 ou LA. 6-0121



Jean MARISSÉAU



Jean LAMOTHE

Un vol...
valeur, q...
toresque...
les rues d...
moins l'o...
bres de l...
tionale de...
visite à l...
dier les...
par la po...
tional. C...
warto H...
chef de l...
for Soem...
la sécuri...
de fer; il...
six mois...
États-Uni...
dix jours...
à peu pr...
partout,"...
Hadipran...
mal le m...
que vous...
vol ordin...
interdits

T

Pour v...
vos sp...
louer p...

une m...
nous v...
appare...

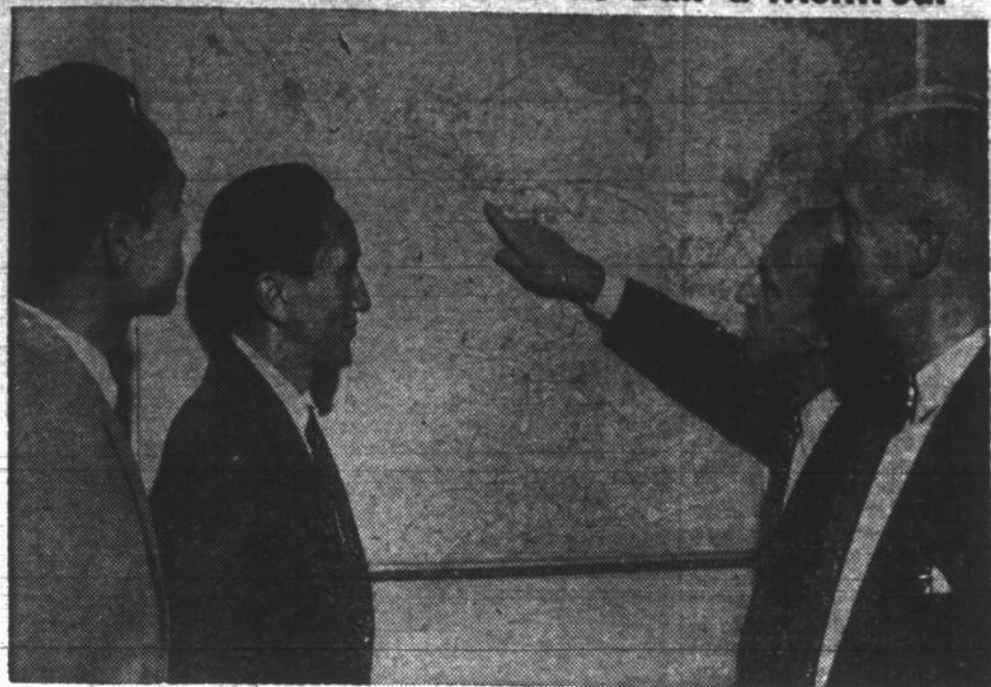
OM
807

CO
● AN...
● ST...
● CO...

CO
D

3693

Intéressants visiteurs de l'île de Bali à Montréal



Un voleur sera toujours un voleur, qu'il soit dans la pittoresque île de Bali ou dans les rues de Montréal. C'est du moins l'opinion de deux membres de la force de police nationale de Bali, actuellement en visite à Montréal pour y étudier les méthodes employées par la police du Canadien National. Ce sont le major Soewarto Hadipranoto, officier en chef de la protection et le major Soemitro Bambang, chef de la sécurité pour les chemins de fer; ils font une tournée de six mois au Canada et aux Etats-Unis. Ils sont ici pour dix jours. Les criminels sont à peu près les mêmes un peu partout," expliquait le major Hadipranoto. Nous avons pas mal le même genre de causes que vous avez au Canada. Le vol ordinaire et les passages interdits sont nos plus grands

Grèves de débardeurs aux deux extrémités du pays

(Par UPI). — Une grève des débardeurs paralyse cinq ports

de pêche en mer profonde de la Colombie-Britannique, aujourd'hui, et une dispute qui dure déjà depuis huit mois au port de St-Jean, Terre-Neuve, menace de s'étendre à toute la province.

Ces grèves laissent 2,200 débardeurs sans emploi et menacent des milliers d'autres de la perte de leur gagne-pain.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a lancé un appel, demandant l'intervention fédérale pour mettre fin aux grèves dans cette province. Selon le ministre Robert Bonner, tout doit être mis en oeuvre pour mettre fin à ces arrêts de travail.

Cependant, rien ne laisse prévoir une solution rapide et la grève peut même s'étendre.

Quant aux débardeurs de Terre-Neuve, ils sont en grève depuis huit mois et ils espèrent pouvoir forcer la main des employeurs à leur accorder de plus hauts salaires et un plan de pension.

Verdict du juge:

Si le plaignant a perdu un oeil, c'est bien de sa faute

Un homme qui s'est fait crever un oeil au cours d'une querelle dans un restaurant, il y a trois ans, à Sainte-Rose, a perdu une action en dommages de \$20,000 parce qu'un juge de la Cour Supérieure a maintenu que le défendeur avait frappé la victime dans un cas de légitime défense.

L'honorable juge Gaétan Sylvestre avait devant lui deux versions radicalement différentes des événements qui ont conduit à la blessure qui serait survenu lorsque les lunettes se seraient brisées lorsqu'il tomba sur une chaise puis sur le sol. Mais il a dit qu'il avait été impressionné beaucoup plus favorablement par le défendeur.

Il décréta que André Fournelle, 23 ans, de Ste-Anne-des-Plaines, avait été "l'architecte" de l'accident qui lui avait valu la perte de son oeil droit. Le défendeur Germain Paquin, 34 ans, de St-Jérôme, au dire du juge Sylvestre ne faisait que tenter, arrêter, empêcher un client un peu émêché lorsqu'il le gifla d'un revers de main. La victime a soumis qu'il causait tranquillement avec un ami vers minuit le 12 septembre 1955 lorsqu'il fut soudain frappé par en arrière par Paquin. Mais Paquin raconta au tribunal que

Fournelle entre dans le restaurant "plutôt amoché" et en trois occasions quitta sa place pour aller faire des remarques déplacées à des gens du groupe assis à la table de Paquin. On lui demanda de s'asseoir mais Fournelle refusa et vint même près de créer une panique à la table de Paquin.

"Je n'ai pas constaté le sens de la vérité dans l'histoire du plaignant", a dit le juge. "Et

j'aime mieux croire le défendeur qui m'a fait une très bonne impression. Il est clair que le plaignant était dans un état d'intoxication et troublait la paix. Le code criminel permet d'employer une violence raisonnable quand la paix est troublée. Il était dans son droit en repoussant le plaignant avec un soufflet et il n'était pas tenu d'en connaître les conséquences à l'avance.

Bref

Nouvel itinéraire pour le brise-glace "William Carson"

Moncton, N.-B. (UPI). — Les autorités du Canadien National ont annoncé, hier, que le traversier "William Carson" entreprendra des voyages d'essai entre North Sydney et Port-aux-Basques, mardi.

Le brise-glace, construit au coût de plusieurs millions de dollars, qui faisait la navette entre North Sydney et Argentinia, Terre-Neuve, entreprendra le voyage de 94 milles entre North Sydney et Port-aux-Basques, afin de déterminer si ce dernier port a les facilités voulues pour l'accommoder. Le bateau-passeur peut transporter des autos et du fret.

Le chômage diminue aux Etats-Unis

Washington (UPI) — Selon le ministère du travail, les Etats-Unis sortent de la récession qu'ils ont connue depuis un an.

En effet, le nombre de personnes recevant des allocations de chômage est passé de 2,340,300 à 2,282,300, soit une diminution de 58,000, au cours de la semaine se terminant le 9 août.

On rapporte une baisse dans le nombre des chômeurs dans quarante des quarante-huit Etats.

Il est habitué à écraser des oeufs accidentellement

Landrum, C. du S. (UPI) — Le camionneur J. B. Hicks de Highland, Michigan, n'en est pas à sa première expérience près en matière de bris d'oeufs. Il quittait soudainement la route vendredi près de ce centre sudiste, au moment où il transportait une consignation de 30,000 oeufs frais. Hicks était victime du deuxième accident du genre ce mois-ci en Ontario et au Michigan.

Economisez

Vos planchers de bois franc et de tuiles brilleront comme un miroir!

Achetez une de ces **POLISSEUSES**

à prix exceptionnellement bas!

SPECIAL
\$12.95

Une semaine seulement



VENTE de démonstrateurs

Démonstration gratuite chez vous dans un rayon de 200 milles de Montréal

GARANTIE DE SERVICE D'UN AN

SUR SEMAINE
HU.
1-0101
AUJOURD'HUI
ou sur semaine après 6 hrs. p.m.
RE.
8-6461

PRESIDENT ELECTRIC LTD.
5018 ouest, Sherbrooke,
Montréal.
Je désire un essai gratuit chez moi de votre nouvelle polisseuse, sans obligation.
NOM
ADRESSE
VILLE TEL.
SI R.R. donnez directions D.M.

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
5018 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

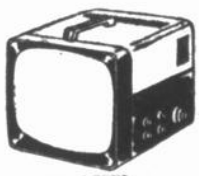
TELEVISEURS A LOUER

Pour votre camp d'été ou pour suivre vos sports favoris, nous pouvons vous louer pour seulement

\$3.50
PAR SEMAINE

une magnifique télévision, et en plus nous vous donnons le service sur cet appareil.

OMER DIONNE
807 ONTARIO E. LA. 4-3543



COURS DU JOUR ou COURS DU SOIR

COURS COMMERCIAL
● ANGLAIS
● STENOGRAPHIE
● DACTYLOGRAPHIE
● COMPTABILITE

COURS 8e et 9e ANNEES
(deux années dans une)
● ANGLAIS et FRANÇAIS
● ARITHMETIQUE
● COMPTABILITE
● DACTYLOGRAPHIE

COURS PRIMAIRE 4e à la 7e années, classe peu nombreuse, ce qui permet un progrès plus rapide

COURS DU SOIR
● ANGLAIS ET CONVERSATION ANGLAISE (3 classes: débutants, intermédiaire, supérieure)
● COURS SPECIAUX DE 7e ET DE 9e ANNEES (Nous remettons un certificat équivalent au degré du cours suivi)
● COURS COMERCIAL, abrégé et rapide

RENE BUSINESS COLLEGE

J. RENE VEILLETTE, prop.
3693 EST, STE-CATHERINE LA. 3-4826

Inauguration ce soir

Le 19^e festival international du film, à Venise, est très discuté

Venise (UPI) — Dans quelques heures d'ici débutera le 19^e festival international du film, qui promet de faire beaucoup couler d'encre et de champagne, si on consulte l'ordre de travail des chroniqueurs et les cartes d'invitation aux nombreuses réceptions. De toute façon, cette biennale sera la plus mouvementée de son histoire, vieille d'environ 25 années.

Les organisateurs peuvent déjà se flatter d'avoir inscrit le plus grand nombre de protestations jamais enregistrées en une telle circonstance. On est furieux contre l'acceptation ou le refus d'une foule de productions cinématographiques, dont seulement 14 seront montrées pendant les prochains jours. Près de 110 ont été soumises au jury international qui a dû travailler jour et nuit pendant les dernières semaines, pour procéder au choix des meilleurs films.

Les protestations les plus véhémentes ont été logées par l'URSS, l'Allemagne Occidentale, la Pologne et l'Espagne. La Russie n'a pas prisé que les membres du comité de sélection aient rejeté 'L'Idiot' basé sur un roman de Dostoievski. La république fédérale de Bonn n'est pas contente qu'on ait décidé de projeter 'Das Maedchen Rosemarie' (cette fille Rosemarie) pas plus que la Pologne n'apprécie que la production Germano-Polonaise 'Der Achte Wochentage' (le 8^e jour de la semaine) soit présentée. Quant à l'Espagne, elle se plaint qu'aucun de ses envois n'ait obtenu la faveur du jury.

La part du lion revient à la France, dont trois excellents films seront montrés aux milliers de participants à la grande Biennale. La Grande-Bretagne, les Etats-Unis et l'Italie ont aussi été favorisées par les jurés.

COURS DU SOIR — Anglais, Sténographie, Dactylographie et Comptabilité.

ELIE BUSINESS COLLEGE MONTREAL

FONDE EN 1900 AIME MORIN, DIRECTEUR

4478, RUE ST-DENIS (angle Mont-Royal) VI. 5-2628



COURS SECONDAIRE SCIENTIFIQUE

COURS DU JOUR ET DU SOIR — GARÇONS ET FILLES

- 10^e et 11^e années en un an
● 12^e année
● 13^e année ou cours dit pré-universitaire

Ces cours ouvrent les portes aux Facultés ou Ecoles constituantes et affiliées telles que l'Institut de Diététique et de Nutrition, les Sciences, les Sciences sociales, économiques et politiques, le Service social, l'Hygiène, le Polytechnique, l'Optométrie, l'Institut agricole d'Oka, la Médecine vétérinaire, les Hautes Etudes commerciales, les Ecoles Normales ainsi que toutes les écoles spécialisées de la Province.

COURS SECONDAIRE COMMERCIALE

COURS DU JOUR ET DU SOIR — GARÇONS ET FILLES

- 10^e et 11^e années en un an
● 12^e année
● 13^e année ou cours dit pré-universitaire

Ces cours mènent aux Facultés universitaires qui ont pour objet l'administration, la finance, la comptabilité, la direction d'une entreprise, du personnel, la trésorerie, le secrétariat, la publicité et les différents services Industriels et commerciaux.

Cours primaire général - Cours secondaire général

COURS DU JOUR ET DU SOIR — GARÇONS ET FILLES

- 6^e et 7^e années en un an
● 8^e et 9^e années en un an

Nous suivons rigoureusement le programme du Département de l'Instruction Publique. Les élèves peuvent subir les examens du Département.

- Des bourses d'étude de un an (1 an) sont offertes aux élèves qui se classeront premiers dans les cours de 7^e, de 9^e, de 11^e, de 12^e et de 13^e années.

Une bourse d'étude de \$375.00 dollars fut offerte cette année à un finissant de 13^e année scientifique pour entreprendre ses études au Polytechnique.

Quatre bourses de \$200.00 dollars furent distribuées aux élèves de 7^e et de 9^e, jour et soir, pour leur permettre de poursuivre leurs études secondaires scientifiques ou commerciales.

- L'Ecole Champagne offre également aux élèves des Cours de perfectionnement, du cinéma éducatif, des activités intellectuelles et collégiales, des visites industrielles, un service d'Orientation scolaire et professionnelle et un service de placement.



ECOLE CHAMPAGNE

CR. 7-8339 6344, rue Saint-Hubert

Pékinois et perruche font excellent ménage



Madison, Wis. — Tchi-Tchi est un adorable jeune Pékinois qui fait l'orgueil de M. et Mme Charles Jones, qui lui ont enseigné patiemment à s'occuper de la perruche Dickie, qu'il ne quitte pas d'un pouce. Dickie se réfugie dans les pattes de son ami canin dès qu'il aperçoit un matou, sachant qu'il obtiendra toute la protection voulue de lui. (Téléphoto "Dimanche-Matin" - UPI)

Il alluma 8 incendies parce qu'il détestait le nouveau secteur où il vivait

Au début de la semaine courante, un gamin montréalais âgé de 14 ans, recevra sa sentence d'un juge de la cour du Bien-Etre Social, après avoir avoué être le responsable de huit incendies successifs sur la rue Berri, entre le boulevard métropolitain et la rue Jarry. L'enfant adoptif, qui tenta même de faire passer au feu le domicile de ses parents alors que sa mère était retenue au lit par la maladie, a déclaré aux limiers montréalais qu'il a commis un tel crime tout simplement parce qu'il déteste le quartier qu'il habite depuis seulement trois mois. Le capitaine Cecil Rowe, du service des enquêtes sur les incendies criminels, relate que le jeune homme a supplié maintes fois ses parents adoptifs de quitter leur nouveau foyer rue Berri pour retourner dans l'est de la métropole, où il comptait de nombreux camarades de jeu. Le détenu, dont les actes criminels ont été cause de dégâts de plusieurs milliers de dollars, s'en prenait particulièrement aux hangars, aux remisés et aux galeries, où il se tassait du papier sec qu'il allumait ensuite. Il a été puni sur le fait par deux agents d'une voiture de radio-patrouille qui eurent tôt fait de le conduire au poste 19, d'où il a été acheminé sur la rue St-Denis.

Des centaines de personnes occupent de très belles positions grâce au

Cours commercial bilingue complet vous préparant à tout ce qu'exige le travail de bureau



RAYMOND CLAUDE PRINCIPAL

COURS DU JOUR — COURS DU SOIR

Conversation anglaise

- Mathématiques • Routine de bureau
• Comptabilité • Dictaphone
• Dactylographie • Complémentaire
• Sténographie • Cours commercial complet

Ouverture des cours le jour : 3 sept. — Le soir : 8 sept. 10736, rue MILLEN (Ahuntsic) — DU. 7-5508

Six Ils met complé prenaie L'enq restation prévenus, berté sou \$950.00 ch le serge Mousseau Le derr samedi so la au m raie. Voy tures par réal, les fais loubé peu en r Pour u encore tr aux envir née à fair gérant, l dut aller leurs élar se, les ro détruire halt sous tard, le g teille de des gran rant du " re s'arm et ordonn immédiat

Elizabe exige

New-York cinéma El cé en fin clame un \$5,000.00 Ayer Las suite de L mari, le r 22 mars au Nouv suite a é semaine a rale de M (T

Le duc aurait Kathy

Palerm meur dans le jeune princesse frère de ait rencor la jolie Katherine qui s'est notaires années, au Palerm appris qu en sol Ital avait rec moiselle paya de pour qu'il qu'il pren les journa acheter à

Six prévenus de Rosemont

Ils prenaient un malin plaisir à mettre à sac les motels québécois

La Sûreté provinciale décidera d'ici quelques jours quel genre d'accusations complémentaires elle logera contre six jeunes écervelés habitant Rosemont, qui prenaient un malin plaisir à mettre à sac des motels où ils descendaient.

L'enquête qui a amené l'arrestation et la comparution des prévenus, qui sont tous en liberté sous un cautionnement de \$950.00 chacun, a été dirigée par le sergent-détective Laurent Mousseau.

Le dernier fracas remonte au samedi soir 16 mai et se déroula au motel "Jumbo" à Lanoraie. Voyageant dans trois voitures parties plus tôt de Montréal, les jeunes gens rosemontais louèrent deux chalets un peu en retrait de la route.

Pour un motif qui n'est pas encore très clair, ils décidèrent aux environs de 3.00 de la matinée à faire un tel chahut que le gérant, M. Réjean Desjardins, dut aller les inviter à modérer leurs élans. En guise de réponse, les rosemontais se mirent à détruire tout ce qui leur tombait sous la main. Un peu plus tard, le groupe lançait une bouteille de bière vide dans l'une des grandes vitres du restaurant du "Jumbo". Le propriétaire s'arma alors d'un revolver et ordonna à la bande de vider immédiatement les lieux, ce qui

lui valut un refus catégorique de l'un des interpellés. Voyant qu'on refusait d'obtempérer, le propriétaire tira deux balles dans la direction du sol et l'une d'elles atteignit Yvon Villeneuve, 21 ans, domicilié huitième avenue, à Rosemont.

Ses copains le transportèrent d'urgence à l'hôpital montréalais Maisonneuve. Avant leur départ, M. Desjardins avait pris la précaution de relever le nu-

méro des plaques d'enregistrement des trois autos, qu'il communiqua rapidement à la police routière du Québec, laquelle s'empressa de repérer les suspects et de les écrouer. Deux des prévenus ont été cités devant un magistrat siégeant à Joliette: Ce sont Réal Lavallée, 18 ans, et son frère René, 20 ans, de la rue Jarry, inculpés de dommages à la propriété d'autrui.

Un "bigame" montréalais a le choix entre un emploi et la prison

Gérard Laporte, 32 ans, manœuvre en chômage, était traduit devant le juge Armand Cloutier de Montréal, sous une accusation de refus de pourvoir. Le président du tribunal, mis au courant de la situation par des enquêteurs du Bien-Etre Social de la Métropole, déclara à Laporte qu'il n'éprouvait aucune sympathie pour lui, ajoutant: "Pour votre malheur, vous avez trop d'épouses."

Le juge Cloutier décidait quelques instants plus tard de remettre le prononcé de sa sentence au vendredi 19 septembre prochain. Puis il poursuivit qu'il se souvenait fort bien du

cas de Laporte. "Il n'est pas très joli, pas plus que celui de votre épouse illégitime, ni l'un ni l'autre ne méritent beaucoup de sympathie."

Se tournant vers Laporte, le juge montréalais lui demanda s'il vivait avec son épouse, sur quoi ce dernier répondit par la négative. Il ressort que le chômeur vit en concubinage avec une autre femme, qui lui a donné des enfants, tandis que sa propre épouse vit aussi maritalement avec un autre homme, ce qui fait qu'on compte des enfants, "illégitimes" pour se servir d'une expression cruelle, des deux côtés de ces ménages en rupture de

bans. Le malheur est que comme toujours, ce sont les enfants qui sont les victimes innocentes.

Après avoir réfléchi pendant quelques minutes, le juge Cloutier décide d'accorder au prévenu la chance de se trouver un emploi, après quoi il annonça qu'il se prononcerait dans une vingtaine de jours. "Je vous avertis bien de ne pas partir à la recherche d'une troisième femme. Vous en avez déjà une de trop. Trouvez-vous un emploi qui vous permettra de faire vivre vos enfants, et vous faites mieux d'agir vite."

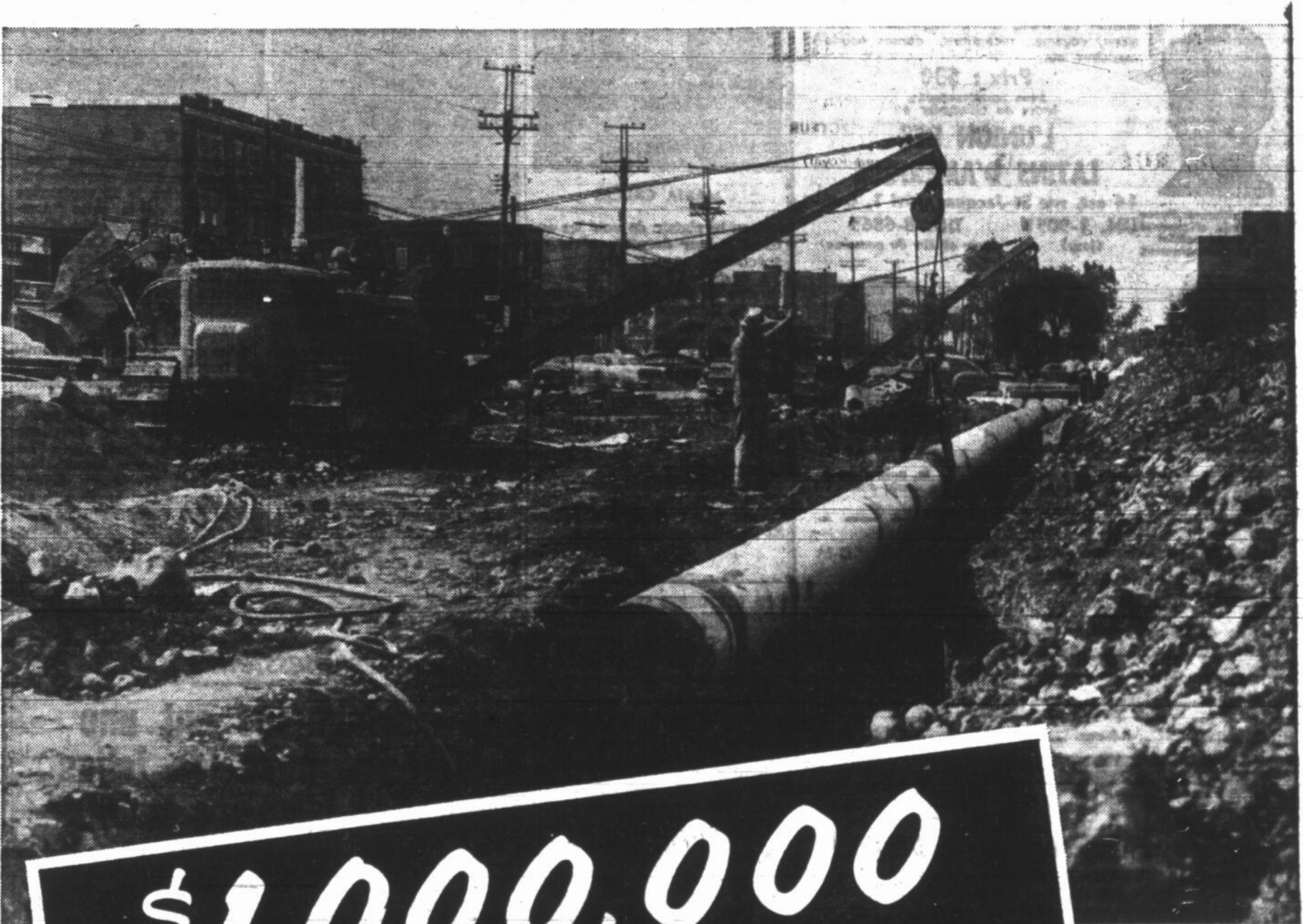
Elizabeth Taylor-Todd exige \$5,000,000



New-York — La jolie vedette de cinéma Elizabeth Taylor a annoncé en fin de semaine qu'elle réclame un dédommagement de \$5,000,000. de la compagnie Ayer Lease Plane Company, à la suite de la mort tragique de son mari, le réalisateur Mike Todd, le 22 mars dernier, près de Grants, au Nouveau-Mexique. La poursuite a été instituée en fin de semaine auprès d'une cour fédérale de New-York. (Téléphoto "D.-M." - UPI)

Le duc de Kent aurait rencontré Kathy Worsley

Palerme (UPI) — Il est rumored dans cette ville italienne que le jeune duc de Kent, fils de la princesse Marina de Grèce et frère de la princesse Alexandra, ait rencontré en fin de semaine la jolie débutante londonienne Katherine Worsley. L'adolescent, qui s'est livré à quelques frasques notoires pendant les dernières années, aurait quitté Florence pour Palerme en auto dès qu'il eut appris que "Kathy" était rendue en sol italien. Un photographe, qui avait reconnu la séduisante demoiselle de la "gentry" anglaise, paya de sa poche un violoniste pour qu'il la "sérénade" pendant qu'il prenait des instantanés que les journaux et magazines devront acheter à prix d'or.



\$1,000,000 DE TAXES

VERSÉS CETTE ANNÉE

Notre compagnie est devenue une nouvelle source de prospérité pour la communauté. Jusqu'à il y a un an, le service de distribution du gaz n'étant pas une entreprise privée, aucune taxe ne pouvait être perçue. Mais depuis la formation de la Corporation de Gaz Naturel du Québec, les différents gouvernements ont perçu des taxes pour \$1,000,000.00.

Ces taxes ne profitent-elles pas à la communauté! Subventions aux écoles, maintien de la force policière, et du service des incendies, bien-être social, voirie, administration municipale et nombreux autres services publics! \$1,000,000.00 de taxes ont été versés cette année! Et cette somme augmentera à mesure que la distribution deviendra plus considérable, que les améliorations se multiplieront et que le réseau s'étendra davantage.

La tâche à accomplir est importante... nous nous y consacrons 24 heures par jour.



CORPORATION DE GAZ NATUREL DU QUÉBEC

ESPAGNOL PORTUGAIS ITALIEN

POUR CHAQUE LANGUE:
25 COURS — 1 1/2 HRE CHACUN
(1 hre de théorie — 1/2 hre de pratique)
Début : vers la mi-septembre

Endroit central
rue St-Denis (entre Sherbrooke et Cherrier)
Un soir par semaine
Certificat d'études et diplôme

Professeurs dévoués et compétents

Depuis 1940, plus de 4,000 membres ont suivi les cours d'espagnol de l'union; près de 250, ses cours de portugais et d'italien.

PRIVILEGES DES MEMBRES

Soirées de films, soirées musicales, excursions, voyages, réceptions, danses hebdomadaires, etc.

Prix : \$30
Pour renseignements,
écrire ou téléphoner à :

L'UNION DES LATINS D'AMERIQUE

14 est, rue St-Jacques, Mt 1, Qué.
UN. 1-9051 DU. 8-6865
(jour) (soir et fin de semaine)



Mme Manolita Del Vayo
1ère année d'espagnol



Mme C. Gamboa de Hassett
2e année d'espagnol



M. Guillermo Ponce
3e année d'espagnol et cours spécial de perfectionnement



R. P. Astor Salgado
1ère année de portugais



Madame Alba Notte
1ère année d'italien



M. Enzo Colla
2e année d'italien

en Vedette

par Pierre et Willie

La saison théâtrale en préparation actuellement, sera l'une des plus intéressantes qui se soit déroulées à Montréal pendant les dernières années. Il y aura des spectacles pour tous les goûts, tous les âges et toutes les bourses, que ce soit cabaret de nuit, théâtre ou cinéma.

La "Canadian Concert & Artists" présentera une très grosse saison cet hiver. Le "Théâtre Populaire Français" sera à Montréal pour quelques spectacles. Les amateurs qui ont eu le plaisir de voir les artistes à leur dernière série de spectacles seront heureux de les revoir. Le formidable orchestre de musique semi-classique de Georges Melachrino sera au Forum le 24 octobre. La grande cantatrice gréco-américaine, Maria Callas-Menenghini, qui a eu une certaine publicité lors de sa fugue à l'opéra de Milan, le printemps dernier, sera à Montréal vers le mi-septembre.

Le populaire chanteur français Luis Mariano tiendra la vedette d'un spectacle présenté durant une semaine au théâtre St-Denis.



MARIA CALLAS



Michèle SANDRY

Cinéma présentera, dès le 21 septembre, la version française de "Cinorama Holiday", qui a connu un grand succès à Paris. Elle sera suivie, vers la mi-décembre de la primeur à Montréal, du film "Search for Paradise".

Le cinéma Odéon - Mercier présentera à compter du 8 septembre la troupe de Maurice Gauvin "l'Oncle Albert" qui a connu une très bonne saison, l'an dernier. Encore cette année, des spectacles et des vedettes de classe seront en scène chaque semaine à l'Odéon-Mercier.



Maurice GAUVIN

★ ★ ★

Maurice Gauvin sera aussi l'animateur d'une nouvelle boîte qui ouvrira le 15 septembre à la place de la salle "Ami-Ami" du Café Mocambo. Cette salle, appelée "La Caserne de l'Oncle Albert", offrira chaque soir des sketches qui savent toujours plaire au public.

★ ★ ★

L'un des succès du film comique français prendra l'affiche à partir du 11 septembre à Montréal. C'est "Le Triporteur" qui a réalisé cette année des recettes qui le place au deuxième rang du "box office" après "Le Pont de la rivière Kwai". "Le Triporteur" révèle un acteur comique que l'on situe déjà au niveau des Fernandel, des Jerry Lewis et des Danny Kaye. Cette vedette est Darry Cowl à qui on prédit un fort bel avenir.

Au Café St-Jacques, Doris Lussier présentera, à partir du 11 septembre, un nouveau dialogue mettant en vedette "Le Père Gédéon" et ses amis de la Beauce.

"Les Scribes", journalistes-chansonniers effectueront aussi un retour vers cette date.



DORIS LUSSIER

Ils présenteront un répertoire totalement nouveau de chansons sur la politique et l'actualité. La charmante chanteuse marseillaise, Clairette, reprendra la direction de la "Boîte à Chanson".

L'Union des Latins d'Amérique, 14 est, rue St-Jacques, Montréal 1, Qué. D-M

Je désire des renseignements au sujet de votre association des cours : espagnol portugais italien.

Nom
Tél. Adresse

ODEON

L'ENDROIT IDEAL POUR VOS LOISIRS

ELECTRA
LA 2917
VILLERAY
DU 8-3977

HUMPHREY BOGART
FREDRIC MARCH
MAISON DES OTAGES
BARBARA STANWICK
'LES CHAINES DU DESTIN'

LE CONQUERANT
JOHN WAYNE - SUSAN HAYWARD
'LE MIROIR AU SECRET'
BETH ROMAN

CINERAMA

NOUVEL HORAIRES:
Matinée de 2 heures
mer., jeu., ven., sam.
et dim. durant les
mois d'été. Représentations régulières
tous les soirs à 8:40.
Dimanche à 7:30 p.m.



EN FRANÇAIS
Des millions ont vu ce film à trois et quatre reprises!

TECHNICOLOR
POUR TOUTE LA FAMILLE

Observation: AV. 8-5603

IMPERIAL
1430 BLEURY AVENUE 8-7102

Comme les messieurs

Les maringouins ont une préférence pour les jolies filles aux cheveux blonds

Les Américains nous parlent sans cesse de leurs exploits théoriques et pratiques dans le domaine scientifique. Le Canada, étant encore considéré comme une moyenne puissance, possède certes des laboratoires de recherches, mais pas aussi nombreux et gigantesques que ceux de nos amis du sud. Et d'ailleurs, nos chercheurs scientifiques savent se délasser agréablement, ce qui atténue de beaucoup la tension morale et rend l'existence tellement plus agréable.

C'est ainsi que l'autre jour, un fonctionnaire de l'Office des recherches de défense à Ottawa émettait le communiqué succinct suivant: "Les moustiques préfèrent s'attaquer aux blonds portant un maillot noir qu'aux brunettes habillées d'un vêtement semblable mais blanc."

Amis contribuables (ne le sommes-nous pas ?), prière de ne pas morigéner. Il ne s'agit pas d'un gaspillage d'argent que vous et moi avons versé au Trésor fédéral. On se livre, au contraire, à des recherches qui nous profiteront tous à la longue, en ce sens qu'on parviendra probablement à la longue à éliminer les sales insectes qui nous rendent parfois la vie tellement difficile, surtout à l'époque de la canicule.

Une jolie secrétaire ministérielle possédant des cheveux d'un blond miel et une toute aussi séduisante brunette à la chevelure brune se sont prêtées de bonne grâce à l'expérience menée sur la pelouse du Parlement. Les ministres et les députés devaient être rares en Chambre ce jour-là, un peu comme le sont les cerises en Alaska par un froid de 40 degrés F. l'hiver.

Les membres du service des recherches en zootechnie disent que leurs travaux profitent actuellement surtout aux militaires cantonnés dans les territoires du Nord-Ouest, au Yukon et dans le secteur de la baie d'Hudson, ainsi qu'aux civils en devoir aux trois lignes d'avertissement de radar (Pine Tree, Mid-Canada et McGill). On met au point divers liquides qui, une fois appliqués sur la peau, éloignent les sales moustiques, non seulement les maringouins, mais les mouches noires, les tiques, et les mouches à cheval.

Comme vous le voyez, les blondes et les brunettes, en plus de réjouir le cœur de tout homme honnête, contribuent au progrès de la science.

LE JOLI PARC BELMONT

VOTRE POUR LA GAÏETÉ!

EN APRÈS-MIDI 35¢ ANNEE
ET EN SOIRÉE
SAUF LE LUNDI
A COMPTER DE 7 P.M.

5-11 P.M.

'LA FEMME DANS LA LUNE'

CELESTE

EN WEEK END
AUX ACCORDS DE
LA MUSIQUE DE
STAN WOOD

JEUDI PROCHAIN
Dernière JOURNÉE D'AUBAINE

LE PARC BELMONT
FERME À MINUIT
LE JOUR DE LA
FÊTE DU TRAVAIL

AVIS : LES PASSES NE SONT PAS VALABLES POUR CET ENGAGEMENT



pour toute la famille!

VERSION FRANÇAISE

Cecil B. DeMille

3ème SEMAINE

les Dix Commandements

TECHNICOLOR

MATINÉE ADULTES... 90¢
ETUDIANTS... 75¢
ECOLIERES... 50¢
DIMANCHE: TOUTE LA JOURNÉE... \$1.25

SOIRÉE ADULTES... \$1.25
ETUDIANTS... 75¢
ECOLIERES... 50¢
DIMANCHE: TOUTE LA JOURNÉE... \$1.25



Matinée : 12.20 - 4.30
CHAMPLAIN
14-168 CLIMATISE

Soirée : 8.20 hres
CREMAZIE
DU 8-4210 CLIMATISE

La foire du Centre d'Art de Ste-Adèle a fini en beauté

La populaire foire du livre et de l'art, inaugurée jeudi soir dernier à l'hôtel Chanteclerc de Sainte-Adèle par sa reine, S. M. Béatrice I (Béatrice Picard), a connu samedi deux événements qui montrent l'intérêt que portent tous les artistes à cette manifestation culturelle offerte gratuitement aux nombreux visiteurs. D'abord, le grand comédien français Ledoux, qui triomphe dans "Tartuffe" à la Comédie Canadienne de Montréal, visita l'exposition des plus intéressantes. Il exprima plus tard sa plus vive admiration aux deux organisatrices, Mmes Robert Choquette et Solange Chaput-Rolland, pour les nombreuses œuvres d'art mises en relief, soulignant qu'elles sont toutes dignes du plus grand intérêt. Au cours de la soirée, la réputée troupe "Ballet Moderne" du Mexique, qui doit participer la semaine prochaine à l'une des manifestations artistiques des Festivals de Montréal, a fait une visite en groupe et devant un public enthousiaste, exécuta quelques-unes de ses danses pittoresques. La foire artistique de Sainte-Adèle demeurera ouverte au public aujourd'hui, entre midi et minuit. Tous ceux et celles qui n'ont pu encore l'admirer ont donc une dernière occasion de s'y rendre au cours de la présente journée.

Samedi prochain, soit le 30 août, le Centre d'Art de Sainte-Adèle clôturera sa saison artis-

tique de 1958 par un grand bal musette à l'hôtel Chanteclerc, et on s'attend à la présence d'une foule nombreuse.



BEATRICE PICARD

On se demande, à Ottawa, quand Québec décidera à parler d'assurance-santé

Ottawa (UPI) — Si Québec veut se joindre au plan d'assurance-hôpital national, elle devra en décider elle-même parce que le gouvernement fédéral n'a nullement l'intention de s'immiscer dans les affaires provinciales, a déclaré le ministre de la Santé Waldo Monteith, aux Communes. Répondant à des accusations libérales qu'il "trainait les pieds" dans le but d'attirer Québec dans le projet, M. Monteith a dit que Québec avait montré de l'intérêt mais n'avait nullement indiqué son intention définie de s'y joindre.

M. Hardie Small, député conservateur de Fanforth, a été rappelé deux fois à l'ordre par l'Orateur qui lui dit que ce n'était pas le moment de faire des discours électoral. Les Communes ont siégé 20 minutes de plus pour terminer l'étude des estimés du Ministère de la Santé.

Durant le débat M. Lucien Cardin (Richelieu-Verchères) a pris une attitude plutôt rare

chez les politiciens; il a dit que le gouvernement pouvait "procureur" trop de sécurité sociale au public. Si l'Etat est trop généreux, il faut alors augmenter les impôts.

M. Monteith a fait remarquer que M. Cardin dans le même discours avait suggéré d'augmenter les allocations familiales; cela voudrait dire à \$1.00 par enfant, une somme additionnelle de \$70,000,000 par an-

née. M. J.-P. Deschatelets, libéral de Montréal-Maisonnette, a dit que M. Monteith devrait chercher un compromis avec le premier ministre M. Duplessis, pour obtenir que Québec y participe.

M. Azellus Denis, libéral de Montréal-St-Denis, a suggéré que les montants qui devraient être remis, à Québec soient conservés en fiducie comme il a été fait pour les paiements aux

universités refusés par le Québec. "Le premier ministre du Québec au nom de l'autonomie nous fait perdre des millions de dollars", a dit Me Denis, "avant longtemps, nous aurons peut-être un nouveau gouvernement dans Québec qui prendra charge de la province et acceptera les octrois auxquels elle a droit."

SPECIAL POUR NOS VISITEURS CANADIENS!

VENTE D'AOUT

33 1/3% de REDUCTION chez

WARDS

MONTGOMERY WARD

PLATTSBURGH ROUTE 9 N. Y.

ÉCHANGEZ VOS BONS DE LA VICTOIRE

La Banque Provinciale du Canada

VOS PNEUS VALENT \$7.80 à \$15.00 en échange sur les pneus SUPER DELUXE

RAYONS 15⁶⁴*

1ère qualité de fibre : Qualité pour qualité ces pneus sont équivalents aux pneus des autos neuves.

VOS VIEUX PNEUS VALENT \$7.81

NYLONS 16⁹⁷*

PLUS GRANDE SECURITE : Livre pour livre plus fort que l'acier.

VOS VIEUX PNEUS VALENT \$8.48

* 6.70-15 chambre à air pneus noirs, plus taxe et échange.

PAS DE DEPOT

Votre échange est votre acompte sur tous les Super Deluxe

Le même spécial est applicable pour les pneus blancs.

Tous les pneus sont montés gratuitement.

Garantie de 20 mois contre les hasards de la route.

PREMIERE QUALITE SUPER DELUXE	RAYON AVEC TUBE NOIR		NYLON AVEC TUBE NOIR		NYLON AVEC TUBE NOIR	
	prix de chaque avant échange	prix de chaque avec échange*	prix de chaque avant échange	prix de chaque avec échange*	prix de chaque avant échange	prix de chaque avec échange*
Grandeur						
6.70-15	23.45	15.84	25.45	16.97	28.45	18.97
7.10-15	25.75	17.17	27.95	18.63	30.95	20.63
7.60-15	28.25	18.83	30.65	20.43	34.25	22.83
8.00 / 8.20-15	31.90	21.27	34.90	23.27	38.90	25.93
	pneus blancs		pneus blancs		pneus blancs	
6.70-15	28.45	18.97	30.45	20.30	33.45	22.30
7.10-15	31.25	20.83	33.45	22.30	36.45	24.30
7.60-15	33.75	22.50	36.15	24.10	39.75	26.50
8.00 / 8.20-15	37.90	25.27	40.90	27.27	44.90	29.90

* plus taxe



CANADIENS A L'OCCASION DE LA FETE DU TRAVAIL... VISITEZ PLATTSBURGH

A SEULEMENT 60 MILLES DE MONTREAL (Route No 9)

● OU VOUS TROUVEREZ DE TOUT POUR TOUS ●

- 3 PLAGES SABLONNEUSES ● CENTAINES DE MAGASINS ● Hôtels et motels confortables
- TERRAINS DE PIQUE-NIQUE ● RESTAURANTS MODERNES ● 3 CINEMAS EN PLEIN AIR
- 3 VASTES TERRAINS DE STATIONNEMENT AU CENTRE DE LA VILLE A VOTRE SERVICE

MESSAGE IMPORTANT
Ne vous fiez pas à votre mémoire... Conservez ces pages et apportez-les avec vous lors de votre prochaine visite à Plattsburgh.

AUTRE MESSAGE
Même si d'autres marchands, vous offrent des aubaines, patronisez d'abord ceux annoncés dans nos pages. Ils vous offrent de vraies aubaines.

BORDER DRIVE-IN THEATRE

ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS, ENTREE GRATIS
Jonction routes 9 et 9B, 3 milles au sud de Champlain
5 milles au sud de Rouse's Pt.

Dimanche-Lundi, 24-25 août
"RAINTREE COUNTY"
avec Montgomery Clift, Elizabeth Taylor et Eva Marie Saint

Mardi-Mercredi, 26-27 août
avec David Wayne, Joanne en cinémascope
"THE 3 FACES OF EVE"
Woodard et Lee J. Cobb
AUSSEI

"THE HIGH COST OF LIVING"
avec José Ferrer

"UNDER FIRE"
avec Rex Reason et Henry Morgan

Jeudi-Vendredi, 28-29 août
"PICK UP ALLEY"
avec Victor Mature et Anita Ekberg

Samedi seulement, 30 août
"SADDLE THE WIND"
en cinémascope
avec Robert Taylor, Julie London et John Cassavetes

"DECISION AT SUNDOWN"
avec Randolph Scott et Valerie French

"THE GIFT OF LOVE"
Lauren Bacall et Robert Stack

"DE TOUT POUR TOUS"

BIENVENUE AUX CANADIENS A

NATIONAL ARMY STORES
95-99, RUE MARGARET, PLATTSBURGH, N.Y.

Pantalons hommes et jeunes gens en coton glacé style à boucle et courroie arrière	Pantalons garçons en coton glacé ou en "CHINO" boucle et courroie arrière, style "Ivy League"	Chemises de garçons Style "Ivy League" choix de plaid ou de rayures, toutes grandeurs
\$4.98	\$2.98	\$1.98

STARDUST DRIVE-IN THEATRE
ROUTE 9

1 mille au nord de Plattsburgh programme dimanche - lundi 24-25 août

The strange case of a
MURDER WITHOUT MOTIVE
and a
COP WITHOUT A BADGE

THE MIDNIGHT STORY
CINEMASCOPE
TONY CURTIS - MARISA PAVAN

2e FILM "NORTHWEST MOUNTED POLICE"
AVEC Gary Cooper et Madeleine Carroll

GRAND SPECIAL SOLDE COMPLET

D'UN GROSSISTE d'appareils RADIOS portatifs à six transistors dans un boîtier incassable

Valeur rég. \$69.95 U.S.
Prix canadien \$79.95
PRIX SPECIAL DE LA VENTE \$44.97
(en bas du prix du grossiste)

RADIO - HORLOGE
PLUSIEURS MODELES DE COULEURS ASSORTIES
Valeur rég. \$29.95
EN SPECIAL **\$19.95**

Admiral

Nous avons l'assortiment le plus complet en APPAREILS et EQUIPEMENT AQUATIQUES

LARKIN PHARMACY
Ouvert de 9 h. a.m. à 10 h. p.m., 7 jours par semaine
5, rue Bridge (côté Margaret) Plattsburgh, N.Y.

★ STATIONNEMENT GRATUIT ★

Restaurant MICKEY'S

● SPECIALITE : DELICIEUX SEA FOOD ●

30, RUE RILEY (à droite de la rue Margaret, en face de la boulangerie "Bouyea's")

VOTRE BREUVAGE FAVORI SERA SERVI ICI
Bar à cocktail moderne et air climatisé

STEAKS — CHOPS
POULET FRIT
SPAGHETTI — CHOP SUEY
SALADES
ET TOUTES SORTES DE SANDWICHES

CANADIENS, REGALEZ-VOUS
au plus moderne restaurant de Plattsburgh
Renommé depuis 20 ans pour sa cuisine exclusive, ANGELOS vous offre des spécialités d'aliments de mer, mets italiens, Barbecue français, et dessert-tout-à-fait exclusifs... le tout préparé dans sa propre cuisine.

POULETS BAR-B-Q pour manger au restaurant ou pour emporter
SERVICE DE COMPTOIR

Produits de boulangerie. Délicieux desserts et succulentes charcuteries que vous pouvez apporter avec vous à la plage ou à la maison.

RESTAURANT ANGELO'S
124, RUE MARGARET, PLATTSBURGH, N. Y.
Peter Angelos, prop.

● Le premier magasin de liqueurs en entrant dans la ville ●
LES CANADIENS SONT LES BIENVENUS CHEZ

HENRI GENET
187, rue Margaret, Plattsburgh
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 10 p.m.
Samedi, 9 a.m. à 11 p.m.

LIQUEURS ET VINS
Profitez de votre séjour pour visiter l'assortiment le plus complet de liqueurs et alcools américains, canadiens et importés. Nous vous ferons des suggestions intéressantes.

CANADIENS
Vous êtes aussi fiers quand vous vous habillez chez

AUSTIN'S
★ MERCERIES POUR HOMMES
★ MALLES DE VOYAGE
★ VETEMENTS

SPECIAL
COMPLETS "Palm Beach" \$39.95
COMPLETS, lavables "Haspel" \$39.75

Costumes de bain "Jantzen" — Panamas "Knox"
La meilleure mercerie de marque nationale à prix abordable

82, rue Margaret — Plattsburgh, N.Y.

CANADIENS! Visitez le Coin du Chasseur pour vos FUSILS — CARABINES, ETC.

Winchester No 70 .. \$129.95	Remington automatique modèle "Sportman", No 58 .. 109.95
Winchester No 94 .. 79.95	Remington "Sportman", No 48 .. 122.95
No 336 .. 76.95	Stevens 3 coups, "choke ajustable" .. 39.95
Marlin, calibre 35	Stevens 3 coups, sans choke .. 35.95
Savage, No 99 .. 116.75	Carabine à baril simple .. 24.95
Remington, modèle de luxe, No 740 .. 149.95	
Savage, No 340 .. 57.50	
Winchester (baril double) .. 89.95	
Ithaca (pompeux) .. 94.95	

CARABINES 22

Winchester auto. No 63 \$78.45	Remington Speedmaster \$52.50
Remington No 572 .. \$52.25	Winchester (tube) No 77 \$52.25
Winchester No 61 .. \$59.95	Winchester (clip) No 77 \$46.95
Marlin Golden No 39A .. \$72.95	Carabine No 22 (un coup) \$15.95

Assortiment complet de fusils, carabines, et munitions de toutes sortes et accessoires de chasseurs

LARKIN PHARMACY
5, rue Bridge, Plattsburgh, N.Y.

CANADIENS NE MANQUEZ PAS DE VISITER LA PARTIE SUD DE PLATTSBURGH A QUELQUES MILLES DU CENTRE COMMERCIAL

VOUS TROUVEREZ LES PLUS BEAUX MOTELS, COTTAGES, RESTAURANTS ET CLUBS DE LA VILLE... LE "LAKE SHORE ROAD, ROUTE No 9" VOUS OFFRE UNE VUE GRANDIOSE SUR LE LAC CHAMPLAIN... RESERVEZ IMMEDIATEMENT POUR LA FETE DU TRAVAIL.



1 mille au sud d'AUSABLE CHASM
13 milles au sud de Plattsburgh

Unique Bingo Motel

- VUE SUR LE LAC CHAMPLAIN
- CHAUFFE A LA VAPEUR — LE VOIR C'EST L'ADOPTER ! OUVERT TOUTE L'ANNEE
- RESTAURANT TOUT PRES
- CHAMBRE DE BAIN EN TUILE
- TAPIS MUR A MUR
- MOTEL POUR TOUTE LA FAMILLE



ISLE VIEW MOTEL

M. et Mme Floyd J. Smiths, propriétaires
Route No 9 sur le Lac Champlain
R.F.D. 3, Plattsburgh, N.Y.
Situé à 4 milles au sud de Plattsburgh

- ENDROIT IDEAL POUR
- la baignade
 - le canotage
 - la pêche
 - le repos
- Motel chauffé et T.V. inclus

CANADIENS ! BIENVENUE CHEZ NOUS !

VAL-CREST MOTEL AND COTTAGES

- Cuisinettes
- Télévision dans les motels

- Chambre de bain en tuile

Plage et chaloupe à votre disposition

Chasse aux canards, faisans et lapins — Chasse avec guide

5 milles au sud de Plattsburgh

BEACH'N LAWN MOTEL

M. et Mme A. Boisseau, props
Juste au sud de Plattsburgh, sur la route 9 — Lake Shore Drive

TERRASSE DE TOUTE BEAUTE AVEC FOYER

Châssis de 7'
Vue panoramique sur le lac
dans votre motel

Eloigné de la grande route;
sécurité et tranquillité assurées.

Accommodation pour 6 et 7 personnes selon votre budget familial

Plage sablonneuse, idéale pour les enfants

NOUS PARLONS FRANÇAIS

Pray's Beach Motel and Cottages

route 9, 6 milles au sud de Plattsburgh

SPECIALITE:

Cabines avec cuisinettes tout équipées

Loisirs : Plage — canotage — ski aquatique — pêche

TELEVISION DANS CHAQUE CHAMBRE

TEL. : Plattsburgh 385
Peru, 2-9291

ADRESSE :
P.O. PERU, N.Y.



TIERNEY'S MOTEL & RESTAURANT

Bar
Plage privée
Canotage
Pêche

Téléphone : Plattsburgh 839

Par maille : Boite 59

Plattsburgh, N.Y.

Route 9, sur le Lac Champlain
et 7 milles au sud de Plattsburgh

POUR DE SUCCULENTS REPAS RECOMMANDES
PAR "DUNCAN HINES" ET "GOURMETS"

Visitez l'auberge ROYAL SAVAGE INN

Quelques milles au sud de Plattsburgh, sur la route 9, près du lac Champlain

- Entourage artistique
- Nourriture délicieuse
- Atmosphère agréable
- ★ VASTE TERRAIN
- ★ STATIONNEMENT GRATUIT

Membre du Dinner Club

SNUG HARBOR MOTEL

Cabines avec cuisinettes sur le bord de l'eau
et historique Lac Champlain pour accom-
moder 6 personnes.
Plage sablonneuse — Pêche — Vue pano-
ramique — Grand terrain pour la détente.
Tél. : 132-J-2.

5 milles au sud de Plattsburgh — Lake Shore Drive, route 9, Plattsburgh, N. Y.



HI-WAY RESTAURANT RESTAURANT MODERNE A VUE PANORAMIQUE SUR LE LAC CHAMPLAIN

Déjeuner servi à partir de 6 A.M.
Repas servi jusqu'à 12.00 P.M.

Lake Shore Drive, route 9, Plattsburgh, N.Y.

"NOUS PARLONS FRANÇAIS"

CANADIENS, PASSEZ VOS VACANCES AU LUXUEUX

RYAN'S MOTEL & COTTAGES

Mark et Ruth Pierney, propriétaires

4 milles au sud de Plattsburgh —
Cabines pour 6 personnes — Pêche
— Baignade — Canotage.

Motel de chaque côté de la grande
route. — Vue grandiose sur le Lac
Champlain.

Route Lake Shore Road. Téléphone Plattsburgh 3233 W.

CADILLAC CLUB

L. A. et G. M. Parsons
Membre de Dinner Club
Lake Shore Road, route 9, Plattsburgh, N. Y.
Téléphone : Plattsburgh 4911

LA PLUS MAJESTUEUSE SALLE A DINER DE PLATTSBURGH —
Diner au son de la musique — FORMIDABLE ORCHESTRE LES
VENDREDIS, SAMEDIS, DIMANCHES.

ATTRACTIONS
TOUS LES SOIRS

Le plus grand club
de Plattsburgh



BIG CHASM DINNER RESTAURANT

route 9, 1 mille au nord d'AUSABLE CHASM, 11 milles au sud de Plattsburgh

Spécialité Sea Food
Mets cuits à la maison
Poulet frit
'Nous parlons français'
très grande salle à dîner
Cabines pour la famille

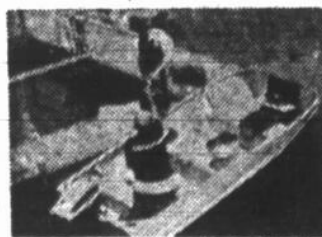
Frosty Dairy Bar

Lake Shore Road, route no 9 (1 mille de Plattsburgh)

25 essences de crème glacée — Repas légers servis

"DINER DE SALAUD SERVI DANS UNE-AUGE"

si vous le mangez tout, on vous donne une médaille



NOUS LOUONS

Chaloupes avec moteur
après de pêche

fusils pour la chasse
appât vivant — munitions

licences pour la pêche
et la chasse

Venez voir le plus grand
assortiment pour la chasse
et la pêche.



Bill's Sport Shop & Marine Supply

5 milles au sud de Plattsburgh, route no 9, Lake Shore Road, téléphone 4909

GAGNER!

EN QUOI



- ★ AUX COURSES
- ★ A LA BOURSE
- ★ SWEEPSTAKE
- ★ TIRAGE
- ★ CONCOURS
- ★ EN AMOUR
- ★ EN AFFAIRES

LISEZ et RELISEZ
CELA peut vous ARRIVER

J'ai positivement plus confiance au "Patron des Chanceux" St-Georges, avec son Cou-Cou "Porte-Bonheur" que tous les dictionnaires et horoscopes.

J'ai eu de plaisantes surprises inattendues depuis que j'ai cette belle Horloge Cou-Cou Tallman. Elle est pour moi un vrai "Porte-Bonheur et Chance" inséparable.

Je vous ai promis mon mot et le voilà. Votre fameux Cou-Cou "Porte-Chance" a été une révélation pour mon mari et moi. Drôle de hasard: j'ai gagné \$7,700 sur un billet de sweepstake 14 jours après avoir versé mon dépôt acompte de \$5 pour mise de côté. Je suis enchantée de ce Cou-Cou-Guitariste ainsi que mes amies. Attendez leur visite au Palais du Commerce, tandis que vous venez de recevoir un beau choix de belles mélodies.

Je suis passée à Votre Galerie du Cou-Cou, au Palais du Commerce, il y a 10 jours, choisissant mon Cou-Cou (Chanceux) en donnant \$5.00 comme dépôt pour "mise de côté". On aurait dit que "Dame Chance" me courrait de suite.

Trois jours après je vendais ma propriété "dure à vendre", à beaucoup meilleur prix. Votre Cou-Cou (St-Georges) "Porte-Bonheur" va me suivre pour le reste de mes jours, vous pouvez en être assurés.

Cela s'est certainement réalisé dans mon cas: posséder ce Cou-Cou (St-Georges) est chanceux. Depuis que j'ai ce talisman dans mon foyer, j'ai eu la position tant convoitée à \$90.00 de plus par mois. Je conseille à mes amies cet inséparable compagnon "Porte-Bonheur".

Je n'avais jamais gagné au hasard. Depuis que j'ai votre Cou-Cou (St-Georges) j'ai gagné à deux tirages — soit \$4,400 et une télévision. Il s'est passé vite. Les Miracles m'intéressent beaucoup évidemment, je me sens instinctivement chanceux.

Je n'y croyais pas, mais je voulais absolument une vivante Horloge Cou-Cou "Porte-Bonheur" pour la galeté au foyer. Mais à ma grande surprise, je fus nommée héritière inattendue d'un de mes parents pour une rondelette somme de \$9,000.

Je veux être (chanceux). Veuillez m'envoyer ma carte de membre gratis "Galerie des Chanceux".

Je VEUX être (chanceux). Veuillez m'envoyer ma carte de membre gratis "Galerie des Chanceux".

Je VEUX être (chanceux). Veuillez m'envoyer ma carte de membre gratis "Galerie des Chanceux".

Je VEUX être (chanceux). Veuillez m'envoyer ma carte de membre gratis "Galerie des Chanceux".

Je VEUX être (chanceux). Veuillez m'envoyer ma carte de membre gratis "Galerie des Chanceux".

Je VEUX être (chanceux). Veuillez m'envoyer ma carte de membre gratis "Galerie des Chanceux".

Je VEUX être (chanceux). Veuillez m'envoyer ma carte de membre gratis "Galerie des Chanceux".

Je VEUX être (chanceux). Veuillez m'envoyer ma carte de membre gratis "Galerie des Chanceux".

Ce jour d'hui à Montréal!

Musées

MUSEE DES BEAUX-ARTS, 1370 Sherbrooke ouest. Ouvert de 2 heures à 5 heures.

MUSEE HISTORIQUE CANADIEN, 715 Chemin Reine-Marie. Ouvert de 11 h à 5:30 p.m.

CHATEAU DE RAMEZAY 320, Notre-Dame est. Ouvert de 10 h à 5 h p.m.

MUSEE NOTRE DAME, 430, St-Jacques. Ouvert de 10 h à 5:30 p.m.

Expositions

CARRE DOMINION: Exposition en plein air visible 24 heures par jour. "Le square des arts", réunissant les oeuvres de 27 peintres de la région: K. Sibor, Claire Blanche, Hédil Boulbee, Léo Brisset, Laurent Cinq-Mars, François Déziel, René Durocher, Fernande Fafard, Curtis Fields, Albert Gachon, Pierre Garneau, Gilles Gauvreau, Catherine Gensonné, Guy Jutra, Suzanne Meloche, Marguerite Millette-Trudeau, Marie Mochon, A. Parry, Raymond Picard, Alice Rawstron, Claire Savaria, Jacques Schysens, Irène Shaver, Edna Iechesch, Powell Trudeau, Alfred Ermata, Aileen Wayman.

LE STE HELENE: Peintres de Montréal au restaurant Hélène-de-Champlain — Exposition en plein air de sculptures (enceinte des casernes) — Exposition nationale d'artisanat et exposition d'été du musée militaire (intérieur des casernes) — Exposition d'été du musée historique (dans le blockhaus): jusqu'au 25 août

MUSEE HISTORIQUE D'ELECTRICITE LABADIE (1, ouest, rue St-Charles, Longueuil QR 4-6780) Collection sur l'évolution des systèmes et accessoires électriques, réfrigération, illumination, radio, photographie, etc. Il contient aussi une bibliothèque technique, des films et autres. Ouvert le dimanche de 1 h à 5 h p.m. Visite de groupes avec guides sur demande

Attractions

BOUVRETTE SPEEDWAY
St-Jérôme. Courses de stock cars tous les dimanches après-midi à 2 h.

COURSES SOUS HARNAIS
au Parc Richelieu à 145 p.m.

SS ISLAND KING (1000, 1000, 1000) tous les dimanches à 2:00 et 5:30 ainsi que le soir à 8:30. Départ du quai Victoria

PARC BELMONT: tous les après-midi et en soirée. Spectacle gratuit à 5 h et 11 h.

PARC RICHELIEU: Courses sous harnais — 2 hres p.m.

PARC LAFONTAINE: Concerts "Haute Fidélité", 2 h., 4 h., et 6 h. Chaque concert est d'une durée de deux heures.

STADIUM Programme double Royal vs Toronto. "VILLAGE DU PERE NOEL", Val David, P.Q. De 10 heures s.m. à 6 hres p.m. Animaux en liberté sur le terrain (Jamaica, rennes, chevreuils, bambas, chèvres, moutons, lapins, canards, etc. etc.)

JEU DE PETANQUE: Tous les amateurs de ce jeu sont invités à venir y participer. Tous les dimanches après-midi soit au Parc Jarry ou au Parc Lafontaine.

SOCCEK: Tous les dimanches après-midi toute de Soccer au Stade Pallon

Théâtres

MOUNTAIN PLAYOUSE: Sur la montagne près du Lac aux Castors (WE 3-4866) "Lorsque l'enfant paraît" d'André Roussin. Interprètes: Jacques Zouvi, Martha Mercure, André Fouché, Olivette Thibault.

Cabarets

CAFE ST-JACQUES: 415, rue St-Jacques (VI 5-9182) Resob. # 81

LA BOITE A CHANSON

Fernand Martel et le chanteur corse, Jean-Marc. 1459, Alexandre — En vedette: Fernand Robidou.

LA CAVE

1459, Alexandre — En vedette: Fernand Robidou.

Cinéma

AMUNTSIC (DU 8-4700): "Paris Palace Hôtel", couleur. Aussi "Les Intrigantes".

ALOUETTE (UN. 1-2807): "South Pacific" 18ième semaine avec Rossano Brazzi, Mitzl Gaynor et John Kerr. **AVENUE (WE. 3-4948)**: "Woman In A Dressing Gown" avec Yvonne Mitchell et Silvia Syms.

AVON (CR. 7-1776): "Gates Of Paris" avec Pierre Brasseur, Dany Carrel, Georges Brassens.

BEAUBIEN (RA 1-6060): "Le conquérant", couleur, avec John Wayne, Susan Hayward. "Le miroir au secret" avec Sterling Hayden, Ruth Roman. **BIJOU (LA. 4-1983)**: "L'amour descend du ciel" 12.00 — 3.29 — 6.38 — 10.07. "Le salaire du péché" 1.26 — 4.55 — 8.24.

CANADIEN (LA. 3-5180): "Les amants de demain" avec Edith Piaf, Michel Auclair. "La vengeance du destin" avec Mirey Pétale.

CAPITOL (UN. 6-6828): "The Bravados" 2ième semaine avec Gregory Peck et Joan Collins. 10.15 — 12.35 — 2.55 — 5.15 — 7.30 — 9.50.

CARTIER (WE. 3-5698): "Mambo" avec Silvana Mangano et Michael Rennie. "Poursuites fantastiques" en technocouleur avec Rock Hudson et Marcia Henderson.

CHAMPLAIN (LA. 4-1685): "La belle et le clochard" couleur par Disney Feature. "Lions d'Afrique" couleur par Disney Feature.

CHATEAU (CR. 1-4400): Maurice Goulet présente "MUSICAL REVUE OF 1958". Aussi "MARJORIE MORNINGSTAR" avec Gene Kelly et Natalie Wood, technocouleur. Et "FROM HELL TO TEXAS" avec Don Murray et Diane Varsi.

COMMODORE (RI. 7-7431): "La dernière chasse" couleur avec Robert Taylor et Stewart Granger. "Le faux coupable" avec Henry Fonda et Vera Miles.

CORONA (WE. 2-2044): "Gunman's Walk" en cinémascope et couleur avec Van Eflin et Tab Hunter. "The Amazing Colossal Man" avec Glenn Langson et Cathy Downs. "The Cat Girl" avec Barbara Shelley et Robert Ayers.

CREMAZIE (DU. 8-4210): "La belle et le clochard", couleur par Walt Disney. Aussi "Lions d'Afrique" couleur par Walt Disney.

DOMINION (LA. 1-3139): "A Farewell To Arms" avec Rock Hudson et Jennifer Jones. "Jet Attack" avec John Agar et Audrey Totter. Aussi "Bride And The Beast".

ELECTRA (LA. 2-9177): "Maison des otages" avec Humphrey Bogart et Martha Scott. "Chaines du destin" avec John Lund et Barbara Stanwyck.

EMPRESS (DE. 3367): "Rx Murder" en cinémascope, avec Ricky Jason, Marius Goring et Lisa Gastoni. "Gang War" avec Charles Bronson et Ken Taylor.

FRANCAIS (AV. 8-5513): "Hommes et loups" en cinémascope et couleur avec Silvana Mangano, Pedro Armendaris et Yves Montant. "Le vouturier du mont Cenis" avec Jean Chevrier.

GRANADA (CL. 5-2428): "Escapade" avec Louis Jourdan et Dany Carrel. "Amours de vacances" avec Vittorio de Sica et Abbe Lane.

HOLLYWOOD (VI. 9-6359): "Bundling Of Joy" couleur avec Eddie Fisher et Debbie Reynolds. "Across The Bridge" avec Rod Seiser et Maria Landi.

DORIS DAY et Mamie Van Doren: "Paths Of Glory" avec Robert Mitchum et Ralph Meeker.

MONTROSE (RA. 7-1990): "Paris Holiday" couleur avec Bob Hope et Fernandel. "Naked Paradise" couleur avec Richard Denning et Beverly Garland. "Rocka Billy Baby" en cinémascope avec Virginia Field et Douglas Kennedy.

ORPHEUM (VI. 9-2153): "Monster From Green Hell" avec Jim Davis, Barbara Turner et Robert E. Griffin. 10.40 — 12.55 — 3.15 — 5.30 — 7.50 — 10.10. "Half Human" avec John Carridine. 10.00 — 11.50 — 2.05 — 4.25 — 6.40 — 9.00.

OUTREMONT (CR. 7-3233): "Rx Murder" en cinémascope avec Rick Jason et Marius Goring. "Gang War" avec Charles Bronson et Ken Taylor.

PARIS (UN. 6-7263): "Les salauds vont en enfer", 10.50 — 1.04 — 3.18 — 5.32 — 7.30 — 9.44.

PAPINEAU (LA. 1-6853): "Rx Murder" en cinémascope avec Rick Jason et Marius Goring. "Gang War" avec Charles Bronson et Ken Taylor.

PASSE-TEMPS (LA. 1-7870): "Chevalier du roi" en cinémascope couleur avec Tony Curtis et Janet Leigh. "Mes sept petits chénapans" couleur avec Bob Hope et Milly Vitale. "Une balle vous attend" avec Jean Simmons et Rory Calhoun.

PIGALLE (LA. 4-1104): "Amour, tango et mandoline", 12.10 — 5.09 — 10.08. "Le prince rebelle", 1.45 — 6.44. "Le caissier d'un courtisane", 3.40 — 8.39.

PRINCESS (UN. 1-2697): "Peter Pan" 2ième semaine — pour toute la famille. — Walt Disney. 10.30 — 12.45 — 3.05 — 5.25 — 7.45 — 10.05.

REGENT (CR. 7-0025): "Teacher Pet" en VistaVision, avec Clark Gable, Doris Day et Mamie Van Doren. "Paths Of Glory" avec Robert Mitchum et Ralph Meeker.

REX (PL. 2361): "Trahison" en couleur avec Jean Marais et Lia Amanda. "Les premières otages" avec Relys et Françoise Vatel.

RIALTO (CR. 7-3700): "The Brothers Karamazov" métrocouleur avec Yul Brynner, Maria Schell et Claire Bloom.

RITZ (CR. 2-5290): "Le fils prodigue" en couleur avec Lana Turner et Edmund Purdon. "La femme du hasard" en couleur avec Yvonne de Carlo et Howard Duff.

RIVOLI (CR. 1-2210): "Hommes et loups" en cinémascope avec Silvana Mangano, Pedro Armendaris et Yves Montant. "Le vouturier du mont Cenis" avec Jean Chevrier.

ROSEMONT (RA. 1-8930): "Gunman's Walk" en cinémascope couleur avec Van Eflin et Tab Hunter. "Suicide Battalion" avec Michael Connors et John Ashley. "Let's Rock" avec Julius LaRosa et Paul Anka.

ST-DENIS (PL. 3171): "Le salaire du péché", 11.50 — 3.19 — 6.28 — 9.57. "L'amour descend du ciel", 1.33 — 5.02 — 8.31.

SAVOY (PO. 9-7372): "This Happy Feeling" avec Debbie Reynolds, Curt Jurgens et John Saxon. "The Last Of The Fast Gens" avec Jack Mahoney et Linda Cristal.

SEVILLE (WE. 2-2161): "Rx Murder" en cinémascope avec Rick Jason et Marius Goring. "Gang War" avec Charles Bronson et Ken Taylor.

SNOWDON "Rx Murder" en cinémascope avec Rick Jason et Marius Goring. "Gang War" avec Charles Bronson et Ken Taylor.

STELLA (PL. 1166): "La taverne de New Orleans" avec Errol Flynn et Michelle Prelle. "Ponts de Toko Ri" en couleur avec William Holden et Grace Kelly.

STRAND (UN. 6-2774): "Rx Murder" en cinémascope avec Rick Jason et Marius Goring. "Gang War" avec Charles Bronson et Ken Taylor.

VAN HORNE (RA. 7-5811): "Marjorie Morningstar" en Warner couleur avec Gene Kelly et Natalie Wood. "From Hell To Texas" en cinémascope avec Don Murray et Diana Varsi.

VERDUN (PQ. 8-2092): "Le main gauche du Seigneur" en couleur avec Humphrey Bogart et Gene Tierney. "Carroussel" en couleur avec Gordon McCrae et Shirley Jones.

VILLERAY (DU. 8-5577): "Maison des otages" avec Humphrey Bogart et Martha Scott. "Chaines du destin" avec John Lund et Barbara Stanwyck.

VOX (OR. 4-8743): "Quand la jungle s'éveille" en couleur avec John Bromfield et Beverly Garland. "La maison de Bamboo" en couleur avec Robert Ryan et Shirley Yamaguchi.

WESTMOUNT "The Brothers Karamazov" Métrocouleur avec Yul Brynner, Maria Schell et Claire Bloom.

YORK (WE. 2-3498): "The Brothers Karamazov" en Métrocouleur avec Yul Brynner, Maria Schell et Claire Bloom.

Harvard: 11.00—CBC News. 11.10—This Week. 11.35—CBWT—Long métrage. CBOT—Assignment. Foreign Legion.

TELEPHONEZ

CR. 4-2531
CR. 4-2532

Pour une livraison rapide à domicile... du four à votre table... de la DELICIEUSE

PIZZA Luigi's

FRAICHE DU JOUR
UN REPAS MINUTE COMPLET
Aussi tomates, fromage, saucisses, champignons, piments doux, anchois et combinaisons.

OUVERT JOUR ET NUIT
LIVRAISON Jusqu'à 1 h. du matin
POUR MIEUX VOUS SERVIR nous avons déménagé dans notre nouveau local, plus vaste, mieux aménagé, au

5625 Christophe-Colomb
SEGATORE BAKERY

PRESCRIPTIONS LUNETTES REPARATIONS

D'OCULISTES LUNETTES REPARATIONS
A DOMICILE SUR DEMANDE

J.A. RACETTE

OPTICIEN D'ORTHOPTIQUES
6528, rue Saint-Denis — CRescent 2-9572

EQUIPEMENT DE RESTAURANT

VOIR
Montreal Stores, Fixture & Supply Co. Ltd
QUI VOUS OFFRE

36 MOIS POUR PAYER
2485 Mont-Royal Est LA. 4-3808

La Société Coopérative des Frais Funéraires

Au service de toutes les familles

S'il est vrai que l'assurance funéraire prévient et ordonne tout dignement, il ne faut pas oublier que les mêmes services sont également acquis aux familles qui ne sont pas assurées.

L. EUGENE COURTOIS
président et gérant général
-ALFRED-A. GOULET
gérant général adjoint

L'INSTITUTION QUI PRATIQUE
LE CULTE DES DEFUNTS
UN.1-9911

362 est rue Ste-Catherine
Succursales:
7030 rue St-Denis
4848 rue Papineau
2215 est rue Jean-Talon

**LE PLUS GRAND MAGASIN A RAYONS
DU VERMONT, USA
vous invite pour la
"Fête du Travail"**

● **Venez voir et comparez**

● **LES NOUVELLES MODES AMERICAINES POUR
VOTRE TOILETTE D'AUTOMNE**

● **LES NOUVEAUX PRODUITS POUR
L'ARRANGEMENT DE VOTRE MAISON**

● **TOUS LES ACCESSOIRES D'AUTOS DE
PIQUE-NIQUE, DE CHASSE, DE PECHE, etc.**

● **LES NOUVEAUX MODELES D'ACCESSOIRES
ELECTRIQUES POUR LA SAISON, 1959.**

● **A DES PRIX DEFIANT TOUTE
COMPETITION AU CANADA**



**FOREST HILLS
FACTORY OUTLET**

Rue West Canal

WINOOSKI, VERMONT



Fourré partout même si ça vous choque

En l'absence de M. Jacques Francoeur, les deux pages jointes ont été rédigées par Robert Allard, en collaboration.

Je voudrais faire de mon fils "un Canadien bilingue"

Comme des centaines d'autres Canadiens au pays, j'ai un fils dont il faut organiser l'avenir. (J'ai même aussi une fille de 11 ans, Michèle, et je les inclue tous les deux dans le même problème.) Je suis un bon Canadien et je voudrais que mon fils soit un meilleur Canadien que moi. Pas un Canadien-français qui parle bien l'anglais, pas un Canadien-anglais qui parle bien le français, mais un Canadien "bilingue" dans un pays bilingue.

La solution la plus simple à notre problème serait d'envoyer nos enfants dans des institutions "bilingues", mais elles n'existent nulle part au Canada. Donc nous devons taxer l'énergie de nos enfants en les dirigeant après leur cinquième année vers l'école anglaise pour une période de deux ans afin qu'ils possèdent les rudiments de la grammaire anglaise et surtout l'accent le meilleur possible. Ensuite nous les dirigerons vers les études classiques en français et nous les inscrirons à une université de langue anglaise.

Pourtant nous sommes inquiets, c'est demander de grands sacrifices de travail et de renouvellement à des enfants alors qu'il serait si simple d'avoir des écoles bilingues.

On nous répondra que si le Québec entreprend un tel système d'éducation, les autres provinces n'emboîteront pas le pas. Pourtant c'est tout à l'honneur du Québec d'avoir été le champion du bilinguisme au pays et sa victoire s'affirme de plus en plus grande depuis quelques années surtout, alors qu'on sent vraiment le désir chez presque tous les Canadiens d'apprendre les deux langues officielles du pays.

Sans doute Québec devra donner le pas... n'est-ce pas Québec qui donne sa personnalité réelle au Canada, la seule province qui ait vraiment de la couleur et une personnalité distincte, c'est donc à elle qu'il incombe de lancer le véritable bilinguisme à l'école si on veut qu'il se répande un jour dans toutes les phases de la vie canadienne.

Je voudrais faire de mon fils "un Canadien bilingue" mais il devra faire d'immenses sacrifices pour en arriver à ce but, espérons que "mon" petit-fils et votre petit-fils pourront un jour entrer dans une école bilingue, où le français sera enseigné le matin et l'anglais l'après-midi ou vice-versa.

M. Duplessis, vous qui construisez une école par jour depuis votre avènement au pouvoir, peut-être pourriez-vous trouver le moyen de glisser une école bilingue par semaine, dans votre programme de l'an prochain.

Robert Allard.

Pour prévenir les inondations

Les inondations de caves, la plupart causées par le refoulement des égouts, ont été si nombreuses, cette année, que nombre de municipalités prennent les grands moyens pour éviter des réclamations à l'avenir. C'est ainsi que la Cité de Roberval a décrété "qu'à l'avenir tout propriétaire d'immeuble est tenu de faire installer, sur l'égout de tout immeuble dont il a la propriété, une soupape ou autre dispositif, afin d'empêcher tout refoulement des eaux d'égout". De cette façon, les autorités de cette ville espèrent ne plus être responsables des dommages subis par des propriétaires n'ayant pas adopté cette mesure de sécurité.

Monte-pente bienvenu

La région des Cantons de l'Est est parsemée de fort jolies montagnes et d'endroits de villégiatures merveilleux. Pourtant on peu dire que les centres de ski sont assez peu nombreux et la nouvelle de l'érection d'un monte-pente moderne sur les flans du Mont Giroux fera plaisir à bien du monde.

A St-Benoît-du-Lac

Les travaux de construction de l'église abbatiale et d'une annexe à l'abbaye de St-Benoît-du-Lac, qui avaient été suspendus depuis de longs mois, à la suite du manque de fonds nécessaires, sont maintenant repris et avancent rapidement.

Les... cochons

Chaque fois qu'il tombe une pluie assez forte pour créer des mares d'eau dans la rue, le même phénomène se renouvelle. Des imbéciles d'automobilistes, bien à l'abri, passent à pleine vitesse et éclaboussent les piétons. On devrait pendre le "cochon" qui a éclaboussé cette jolie jeune fille qui traversait la rue à l'angle des rues Querbes et Ogilvy.

Loisirs St-Jean

Baptiste de Montréal

L'abbé Paul Godin, directeur du centre des Loisirs St-Jean Baptiste, dont l'immeuble moderne était victime d'un désastreux incendie il y a plusieurs semaines, nous apprenait, avec fierté au cours d'un entretien téléphonique, l'inauguration prochaine d'une magnifique salle de quilles au sous-sol de la bâtisse à l'angle Rachel et Berri. La cérémonie est prévue pour le dimanche 7 septembre. On a fait installer 12 allées "de luxe" entièrement neuves, de même qu'un "Telescope" et des sècheurs à mains automatiques, sans oublier un système de climatisation moderne. L'abbé Godin nous a aussi confié qu'il a bien hâte de revoir les jeunes comme les adultes fréquenter de nouveau les Loisirs, oeuvre à laquelle il se dévoue corps et âmes depuis la fin des années trente.

M. Fernand Ledoux avait bien l'air d'entrer de justesse

Les Festivals de Montréal connaissent un essor magnifique depuis que M. Robert Letendre en a pris la présidence et s'est entouré d'une équipe dynamique. C'est fort dommage pourtant que pour la représentation de Tartuffe on s'était réservé depuis longtemps les services de l'acteur prestigieux de France, M. Fernand Ledoux qui devait diriger la pièce en plus de jouer le rôle-titre. Mais M. Ledoux n'est pas venu diriger la pièce et il est arrivé tout essouffé la veille de l'ouverture. Il ne fait pas de doute pour personne que le soir de la première M. Ledoux avait l'air d'un gars qui "venait juste d'arriver"... et tous les autres interprètes en semblaient surpris comme le diable.

"Les Critiques"



L'aquarelle de Honoré Daumier vient d'être prêtée par le Musée des Beaux-Arts de Montréal pour une exposition au Musée de Boston. L'oeuvre s'intitule "Les Critiques" et vaut \$25,000. (Nos critiques montréalais ne valent pas une cenne !)

Verse-t-on dans le "jaunisme" à Québec

On annonçait la semaine dernière que les plaques d'immatriculation à l'usage des propriétaires de véhicules-moteur du Québec pour 1959 seront à fond jaune et à chiffres noirs. De la sorte, nos plaques ressembleront à celles de l'Etat de New-York, ce qui mécontentera à coup sûr les adversaires des Orangistes; il s'en trouvera peut-être même qui accuseront le gouvernement du Québec de "jaunisme". Incidemment, qu'attendent les autorités provinciales pour adopter le système de lettres et chiffres, lequel est à l'honneur dans bien des provinces et même des Etats où les automobiles et autres véhicules sont beaucoup moins nombreux que chez nous ? Pour la région de Montréal, on pourrait utiliser la lettre "M", et diviser la Province en quatre, cinq, six ou plus, de régions. Les lettres faciliteraient l'identification des chauffards, comme le soutiennent justement les autorités policières manitobaines, albertaines et d'un peu partout aux Etats-Unis.

La montre de Fernand Robidoux



Il paraît que le docteur R. Tremblay, dont il est souvent question dans les nouvelles à la suite de sa disparition dans la jungle de l'Equateur sud-américain, est un ami si intime de Fernand Robidoux, le chanteur, qu'il portait la montre bracelet de ce dernier au moment de sa disparition. Fernand souhaite revoir Robert... et "never-mind" la montre !

L'opposition fera-t-elle le jeu de l'Union Nationale?

Au début de la semaine dernière, la Ligue d'Action Civique lançait un ballon d'essai. Elle laissait entrevoir la possibilité de son entrée prochaine sur la scène politique provinciale, en autant qu'elle obtiendrait une réaction populaire favorable.

Dans le camp libéral, on n'a pas été ému outre mesure par l'annonce faite à Montréal, relativement à la décision prise par un groupe de 47 citoyens, et communiquée au "bon peuple" par M. Z.-Léon Patenaude, secrétaire-trésorier de la LAC. Le groupement politique qui contribua au retentissant succès politique de MM. Drapeau-DesMarais à l'automne de 1954 en faisant élire la majorité de ses candidats à l'Hôtel de ville de Concordia, disait dans son récent communiqué qu'elle compte sur l'appui de tous ceux qui désirent sincèrement un assainissement du climat politique chez nous (tant à l'échelon provincial que municipal). Reste à savoir si les citoyens sont véritablement intéressés à un changement; il est également douteux qu'on puisse le découvrir de façon nette et précise au cours des deux élections complémentaires qui se dérouleront le mercredi 15 octobre prochain au Lac St-Jean et dans un comté des Laurentides, représentés jusqu'ici par MM. Spence et Paquette.

L'Union Nationale est quasi-imbattable aux élections partielles et les libéraux ne seraient pas trop désireux d'affronter sa machine puissante et bien huilée, préférant attendre à un appel général au peuple, alors que les ministériels seront nécessairement tenus de morceler leurs effectifs.

Chez les observateurs politiques sérieux, on est de plus en plus convaincu que les libéraux laisseront le champ libre aux candidats de la LAC dans les comtés où ceux-ci auront de bonnes chances d'être élus à Québec. En retour, la LAC ne ferait aucune opposition aux candidats libéraux qui se présenteraient dans des circonscriptions où ils pourraient être envoyés au parlement provincial. Certains croient même à la renaissance d'une Ligue d'Action Libérale Nationale, qui ressemblerait étrangement à celle du milieu des années trente et qui contribua à la chute du ministère dirigé par feu Alexandre Taschereau.

HUGUETTE NANTEL A LAISSE SA "JOB" AU PACIFIQUE CANADIEN

Mlle Huguette Nantel qui est venue bien près de remporter le titre de "Miss Canada" à Hamilton, samedi dernier, était à l'emploi de la compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien, au département de "l'Auditor & Freight Section"; mais quand elle demanda un congé (non payé) pour assister au concours, ses patrons, MM. H.C. Jay, Murphy et Smith lui ont refusé la permission. Elle les a tout simplement "envoyés promener" et elle a fort bien fait. Nous sommes certains que le bureau des relations extérieures de la compagnie, qui dépense des millions de dollars par année pour aider au bon renom de la compagnie n'endosserait pas l'attitude "étroite" de ces trois "constitués".



...et si ça vous choque, ne lisez pas ceux-ci

Il a vu la "reine"



● Jacques Dion, le dynamique gérant du journal de quartier "Le Guide Mont-Royal", assistait à Hamilton au pageant de Miss Canada et nous envoie une carte-postale où il parle avec enthousiasme du succès remporté par Huguette Nantel, la "reine" du Plateau Mont-Royal qui s'est classée quatrième. C'est donc tout à l'honneur de cette demoiselle et des organisateurs du concours du Plateau Mont-Royal.

Au pont Victoria

● Une innovation au pont Victoria permet à l'automobiliste qui a le change exact de \$0.25 de passer directement, sans perdre de temps. Mais ce qui en fait rire plusieurs est que pour ceux qui n'ont pas le change exact, la flèche indicatrice leur montre de se "sacrifier" dans le fleuve... personne n'a encore obéi aux ordres.

Système des orchestres-fermes

● Les amateurs de sport savent que les grandes équipes, soit dans le football, baseball, hockey, ont des clubs-fermes, afin de préparer des jeunes à graduer dans la grande tente. C'est exactement ce système que vient de lancer M. Léopold Halpin, président de la "Philharmonie" de Montréal, en montant un orchestre-ferme, formé de musiciens qui désirent accéder à la Philharmonie dans l'avenir. Connaîtront-ils un jour le "Pocket-Rocket" du piccolo.

Bonne blague

● Un des grévistes piqueurs sur la scène d'une grève dans le bas de la ville, s'est demandé pendant longtemps l'autre jour pourquoi le public riait tellement et pourquoi ses camarades le regardaient avec un sourire moqueur... Ce monsieur fumait un gros cigare tout en portant son placard de gréviste sur l'envers duquel un copain avait écrit: "Nous mourons de faim pendant qu'il fume le cigare".

Il faut voir cette exposition

● C'est votre dernière chance aujourd'hui de vous rendre à Ste-Adèle pour admirer la Foire d'Art de Ste-Adèle qui se tient au Curling Club de l'Hôtel Chanteclerc. Je dis "chance" car vraiment vous pourrez juger que l'artisanat canadien a droit à votre admiration et à votre attention.

Unilinguisme choquant près de la frontière

● Il est choquant, pour un Canadien d'expression française de se faire répondre par un préposé à la douane ou à l'immigration, à l'un des postes de contrôle à la frontière canado-américaine: "Sorry, I don't speak French!". Mme Ellen Fairclough, de qui relève le portefeuille de l'immigration et de la Citoyenneté, devrait voir sans plus tarder à ce que le bilinguisme que les progressistes-conservateurs s'évertuent à pratiquer à la Chambre soit aussi appliqué chez les fonctionnaires fédéraux.

Accord entre Ottawa et Québec d'ici peu?

● Selon un journaliste mont-réalais de langue anglaise, qui compte de nombreux amis chez les progressistes-conservateurs comme chez les partisans de l'Union nationale, MM. Duplessis et Diefenbaker s'entendraient à la longue (et peut-être plus tôt qu'on ne s'y attend), en matière d'octrois universitaires et assurance-santé. Le premier ministre du Québec verrait cependant à ce que son point de vue de stricte autonomie politique soit scrupuleusement respecté par Ottawa. Bien des gens ont hâte de savoir comment le chef de l'Union nationale réussirait à atteindre un semblable objectif.

Disque déplacé ou humidité?

● Raoul D. Gadbois, propriétaire de l'hôtel du Lac Cimon, et reconnu pour ses "cours de canards", qui attirent des milliers de personnes, souffre depuis une semaine d'un mal de dos. Il croit avoir un disque déplacé et dimanche dernier, s'obstinait avec le Dr Richard Whittaker que c'était dû à l'humidité qu'il avait contractée dans l'eau. Le docteur a répondu: "...ça s'est peut-être... ses amis croient que c'est surtout dû à la façon dont il conduit son "jeep" qu'il s'est fait mal au dos... "Buck" Gadbois rides again!

Des négligeants

● Les dirigeants de la division nord pour la voirie de Montréal, ne sont pas toujours à la hauteur de leur tâche. Quand il y a un trou dans une rue, il n'est pas bouché avant que plusieurs autos y aient laissé un ressort; l'entretien des rues l'hiver fait aussi bien pitié, même quinze jours après une tempête... C'est maintenant les marchands de la rue Mont-Royal qui se plaignent de la saleté de cette rue... C'est vrai qu'on y a vu pas mal de saletés... mais quand on travaille pour la "corporation" on n'a pas d'affaires à se forcer.

Touristes américains ignorant le français

● Deux couples de touristes des U.S.A., qui prenaient le souper dans un chic restaurant du nord-centre de Montréal, ces jours derniers, ont cru un instant que les Canadiens n'avaient aucun respect pour mesdames. Il faut dire que l'un d'eux avait lu, sur une plaque apposée à une porte, que tous connaissent bien, le terme: dames, qu'il interpréta à la façon américaine, c'est-à-dire dans un sens péjoratif. Une gentille serveuse de table s'empressa de fournir l'explication qui s'imposait et nos quatre voyageurs retrouvèrent le sourire.

Camillien Houde doit se mordre les pouces



● La nouvelle voie de circulation sur la montagne que tous acclament aujourd'hui comme une des plus belles réalisations à Montréal, n'a pas toujours eu l'heur de plaire. On se souvient qu'en 1951, quand les Hommes d'Affaires du Plateau Mt-Royal avaient réclamé cette réalisation en faisant un festival de \$25,000 pour attirer l'attention du public autour du projet... on se souvient que le maire d'alors, M. Camillien Houde, les avait traités de fous et de lunatiques au cours d'une assemblée des Hommes d'Affaires du Nord. Il avait dit à peu près ceci: "Vous n'allez toujours pas me demander des choses imbéciles et irréalisables, comme les gars du Plateau Mont-Royal... ils sont complètement fous avec leurs demandes"... Comme disait mon grand-père: "Les concombres ne sont pas tous dans le vinaigre."

On s'en mord les pouces

● Dans un article de la semaine dernière, nous mentionnions que la police a fait une descente dans un "blind-pig", situé à 5489, rue St-Jacques ouest, alors que l'adresse réelle est bien 5498. Imaginez "notre air bête" quand on a appris que 5489 est l'adresse d'une des meilleures dépositaires de "Dimanche-Matin", madame Jeanne d'Arc Michaud... et qu'elle ne trempe pas ses journaux dans la bière.

Dollard St-Laurent fêté le 12 septembre



● Les Chevaliers de Colomb du Conseil Sainte-Marie et Park Avenue Chevrolet, où travaille Dollard St-Laurent durant l'été, sont à organiser une fête à l'occasion du départ de cette vedette pour Chicago. La fête est prévue pour le vendredi 12 septembre, probablement au Sherbrooke Bar-B-Q, à Montréal.

Mentions d'honneur

PAS TOUJOURS "HONORABLES"

ADREANNE LAFONT, directrice de la brillante revue "POINTS DE VUE" est revenue d'Europe (avec de nouveaux "Points de vue")... Beauceville se prépare aux fêtes du centenaire de la paroisse les 29, 30 et 31 août (ça coûte cher hein!)... JEAN-PAUL FOREST, du secrétariat de la Chambre de Commerce était au Lac SIMON, en compagnie de sa bien jolie épouse, et de son fils en fin de semaine dernière, (c'est son affaire)... MAURICE MILLARD, frère de MURIEL MILLARD, est hospitalisé à Sainte-Jeanne d'Arc après une opération d'appendicite (fleurs et bonbons acceptés)... MARCEL ALLAIRE, le spécialiste des "OUVERTURES" de magasins (des autres) se prépare avec son frère René à "l'ouverture officielle" de leur nouveau restaurant "EL TORO" (Olé!)... BERNARD GEOFFRION était le sujet d'une fête monstre jeudi soir dernier, à bord de S.S. ISLAND KING, de la part de son nouveau "FAN-CLUB". Boum-Boum et son épouse avaient un entrain du diable (tout le monde les adorait)... Excellent programme que celui de l'archiviste M. Léon Trépanier "ON VEUT SAVOIR", à CKAC (yé ben instruit)... PAUL-EMILE PAYETTE, secrétaire des "Pharmaciens APDM" de retour du Lac Louise, (il en a encore les yeux plein d'eau)... Me JEAN-PAUL ST-LOUIS et Mlle DENYSE ROBILLARD du Journal de Rosemont de retour du Concours Miss CANADA à HAMILTON disent qu'un murmure a parcouru la foule quand Huguette Nantel a été éliminée, mais disent que le choix final des juges fut parfait... SON EXCELLENCE MGR ALBERTUS MARTIN, évêque de Nicolet procèdera à l'investiture de six nouveaux chanoines à la chapelle du Centre catholique de Nicolet, le 3 septembre prochain, les quatre chanoines titulaires sont Mgr Origène Grenier, curé de Ste-Victoire de Victoriaville; l'abbé Edgar Laforest, curé de St-Simon de Drummondville; l'abbé J.-Antoine Danoncourt, curé de Baie-du-Febvre; l'abbé Théobald Tessier, supérieur du Grand Séminaire; chanoines honoraires, l'abbé Alphonse Allard, curé de la cathédrale de Nicolet; l'abbé Cyrille Morvan, curé de la paroisse St-Michel de Yamaska... A noter le premier "NET-TOYEUR DRIVE-IN" installé par Déchaux sur le Boulevard Laurentien (vous avez droit 6 pouces autour du trou)... On nous annonce un grand pèlerinage à STE-MARGUERITE DU LAC MASSON pour dimanche le 14 septembre prochain. (Vous pouvez prendre de l'avance et vous rendre tout de suite et "attendre")... C'est aujourd'hui qu'on célèbre le centenaire de la culture de la pomme à Rougemont, (mais l'histoire de "CHANTER LA POMME" remonte à Adam)... Le député DANIEL JOHNSON fait des conférences pour donner à nos jeunes l'envie de poursuivre des études avancées: "Nous sommes inquiets de constater une apathie chez nous" dit-il, (chez lui aussi)... M. L.-J. ALLARD, président du journal "Guide Mont-Royal" et son épouse fêtent aujourd'hui leur 48e ANNIVERSAIRE de mariage (ininterrompu)... L'actif LOUIS L'HEUREUX vient d'être réélu président du club des Chevaliers Sportifs, (4,000 membres et membranes)... Au cours d'une assemblée à Rimouski, M. JEAN LESAGE a promis que le comté de Saguenay serait divisé en deux, immédiatement après les prochaines élections provinciales, (s'il est élu?)... "FAMILLE ET TRAVAIL" voici le thème du congrès général de la jeunesse canadienne-française, devant avoir lieu les 1er et 2 novembre. (Ce sont des gens qui mettent le plaisir avant le travail)... Le secrétaire d'Etat Henri Courtemanche dit que "LA LANGUE FRANÇAISE", du Canada, est en perpétuel danger de corruption (Ah! ces moeurs électorales, comme dirait l'abbé Dion)... Mardi, le 26 août, CONCERT D'ORGUE (par PAUL DOYON) et de CHANT en l'église de Sainte-Trinité à Dorion, sous la présidence d'honneur de M. PAOLO CANALI, consul général d'Italie à Montréal (O Sole Mio!)... Comme mot de la fin: "Ne vous mariez pas et dites à vos enfants de faire comme vous!"

Le Canada a sa propre "Brigitte"



Dans un récent numéro de "Dimanche-Matin", on pouvait lire que le Canada compte une "Brigitte Bardot". C'est cette jolie adolescente torontoise du nom de Suzanne Vayda, 17 ans, qui vient d'être choisie pour tourner un film en Ontario. Suzanne incarnera une danseuse de son pays sous la botte russe, fuyant comme des milliers de compatriotes au cours des heures sombres de la fin d'année 1956. Les parents de Mlle Vayda ont sauté sur une mine terrestre à la frontière austro-hongroise, alors qu'ils se dirigeaient clandestinement vers l'Autriche, il y aura deux ans en octobre prochain.

PEDRO, le comique

par William de la Torre

A son départ en vacances, PEDRO s'assure de rouler d'une façon ou d'une autre !



PEDRO n'a pu profiter de sa veine à la "slot machine" et pour cause !



Dans cette forêt pétrifiée, même les pic-bois sont malheureux constate l'ami PEDRO !



L'automobiliste PEDRO n'en revient pas qu'on doive repeindre ce désert chaud !



PEDRO déchantera quand il constatera sa méprise ressemblant à un mirage !



PEDRO a mis au point un arbre "siesta" qui plaira sûrement aux paresseux !

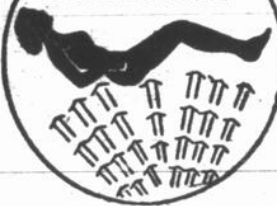


CHAISE ELECTRO-RELAXANTE "VIBRATON"

Réconforteur de physique général
Quelle amélioration



MASSAGE DES PIEDS A LA TETE



VOUS AUREZ CETTE SENSATION

Nouveaux bas prix Demandez

démonstration Moteur 3,000 tours (110v.) DEMANDEZ CIRCULAIRE

VAL. REG. 129.75 Nouveau bas prix \$99.75



GROS COUSSIN VIBRATION

Vous serez surpris des résultats Non pas le petit "Buzzer Jouet"



au prix réduit de \$49.75

Reins Hanches Abdomen Pieds fatigués Grosses jambes

MEDICO-DISTRIBUTION Téléphone : VI. 5-5770

PALAIS du COMMERCE, 1600, rue Berri (sous-sol B), Montréal, Qué.

Voyez le nouveau

COUSSIN-VIBRATON EXERCISEUR

Pour Québec : 221, 3e Rue Limoilou Tél. : 3-7621

EXPLOREZ LA VIEILLE FRANCE DANS LE NOUVEAU MONDE!



"STELLA MARIS"

Croisière luxueuse à bord du yacht

6 jours passionnants
7 nuits enchanteresses...

à visiter les sites enchanteurs du Canada français la splendide Baie Murray—la célèbre Côte gaspésienne—les pittoresques Iles de la Madeleine—la colonie française de St-Pierre/Miquelon, toujours très romantique—et les eaux historiques et abritées du Golfe St-Laurent.

—Départs de Québec tous les samedis—

La vie luxueuse à bord vous réserve des plaisirs insoupçonnés—(150 passagers seulement, une seule première classe) cuisines délicieuses—amusements variés—jeux sur les ponts—piscine—excursions à terre.

A partir de \$155. durant septembre

A partir de \$175. durant juin, juillet et août

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE ou

écrivez pour le dépliant à—



SUN LINE INC., 125, Carré Philippe, Montréal, Canada

Le Sport avant tout!

Sur mer, sur terre et dans les airs

par JEAN-PAUL JARRY

"Si Archie Moore ne se décide pas je vais prendre ma retraite"... Y. Durelle

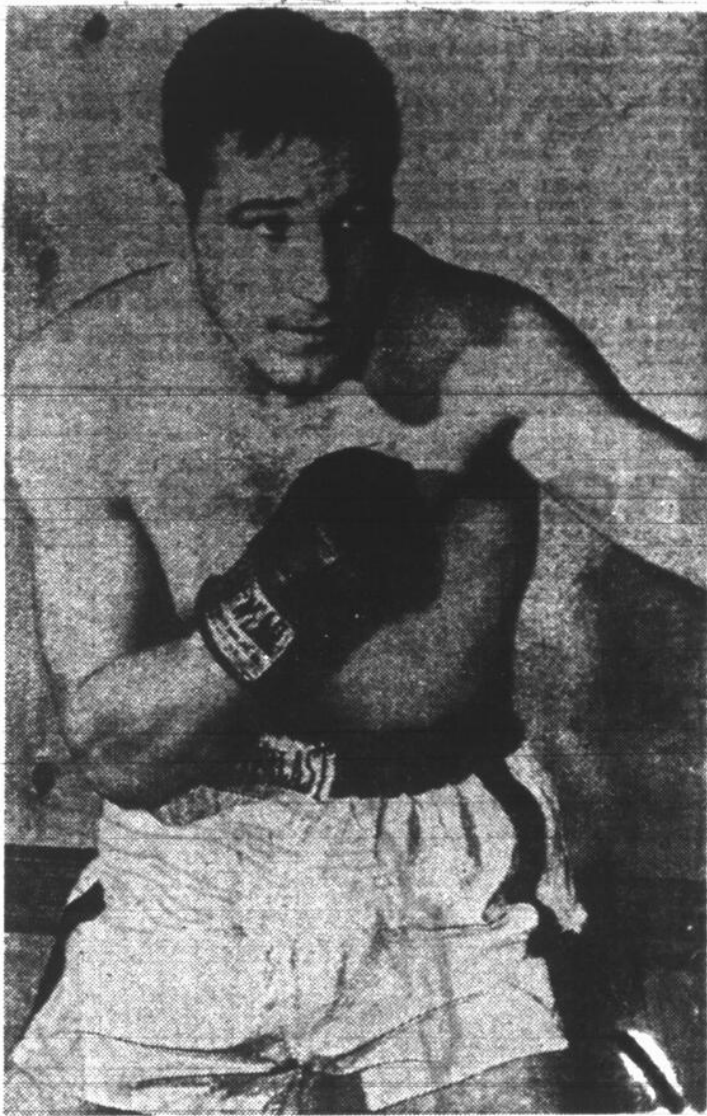
Les amateurs de boxe du Québec seront fort probablement victimes d'un grand désappointement si Archie Moore, le titulaire mondial des mi-lourds continue à se montrer toujours aussi exigeant avec l'International Boxing Club et le promoteur montréalais Eddie Quinn. Car jusqu'à date, Moore n'a pas voulu "démordre" d'une garantie de \$100,000. qu'il exige des promoteurs pour venir défendre son titre contre Yvon Durelle au Forum de Montréal dans un avenir rapproché.

Certes, Archie Moore n'est pas entièrement à blâmer, si l'on considère qu'il ne se fait plus jeune et qu'il désire réaliser encore au moins une autre bourse intéressante avant de prendre sa retraite de la boxe. Et le cas de Moore est d'autant plus justifiable, du fait qu'il fut lui-même et longtemps victime de gérants et promoteurs peu scrupuleux aux Etats-Unis, qui refusèrent pendant plusieurs années de lui accorder un combat pour le championnat mondial des mi-lourds. Car, si Archie en avait eu la chance, il serait devenu le monarque incontestable de sa catégorie, depuis déjà 12 ans.

Néanmoins, nous ne croyons pas que cela justifie son attitude du moment, en ce qui concerne un combat de championnat contre Yvon Durelle à Montréal. Le promoteur Eddie Quinn, de concert avec l'International Boxing, se refuse bien carrément d'offrir une garantie de \$100,000. à ce vétéran pugiliste de couleur qui a déjà plus de 200 combats à son crédit chez les professionnels. Toutefois, Quinn a déclaré qu'il était prêt en tout temps d'offrir à Moore un excellent pourcentage, qui pourrait peut-être même lui permettre de réaliser une somme plus substantielle que \$100,000. en y incluant évidemment les recettes de la radio et de la télévision. Le pourcentage offert au champion est 40%, mais les promoteurs ont de nouveau essayé un autre refus.

Dans l'entre-temps, Yvon Durelle, le champion mi-lourd de l'Empire Britannique, commence à s'impatienter et de sa ville natale de Bale Ste-Anne, N.B., il a déclaré la semaine dernière: "Archie Moore a besoin de se décider au plus vite, car je n'ai pas l'intention d'attendre après ses appointements trop longtemps. J'aimerais bien me retirer de la boxe comme champion mondial des mi-lourds, mais si Moore se montre trop exigeant, je me retirerai très bientôt. Je boxe professionnel depuis 13 ans, et maintenant je voudrais accorder plus de temps à ma famille de même qu'à mon commerce de pêche". Durelle serait prêt à accepter seulement 20% des recettes pour un combat de championnat contre Moore.

Toutefois, nous doutons fort que le promoteur Eddie Quinn réussisse à convaincre Archie Moore de venir se battre à Montréal sans une garantie de \$100,000. S'il réussit, Quinn aura de nouveau accompli un véritable tour de magie!



YVON DURELLE

Billy Harris, l'homme "mystère" des Royaux!

Clay Bryant, comme tout le monde est au courant, est le pilote des Royaux de Montréal, l'équipe qui occupe actuellement la première position dans la ligue Internationale. Bryant est d'ailleurs considéré par plusieurs comme le gérant de l'année dans le circuit Shaughnessy en 1958. C'est donc dire qu'on reconnaît en l'instructeur des Royaux, un homme compétent qui connaît très bien son baseball. Pourtant, il y a une énigme que le pilote des Royaux ne peut résoudre au sein de son équipe cette saison, et cela est la tenue "chaude-froide" d'un de ses meilleurs lanceurs gauchers, le diminutif athlète du Nouveau-Brunswick, Billy Harris.

On se rappelle sans doute qu'au début de cette présente campagne, Harris a remporté des succès phénoménaux. Votre humble serviteur, a même prédit, après avoir vu Billy Harris lancer la joute d'ouverture à Richmond, que ce dernier était pour connaître en 1958, sa meilleure saison depuis qu'il évolue dans le baseball professionnel. Et pendant un certain temps Harris nous donna raison alors qu'il remporta la victoire dans ses cinq premières joutes.

Puis, survint la débâcle, pour une raison que même Clay Bryant trouve difficile à expliquer, Billy se mit à encaisser revers après revers au point que Bryant déclara à un certain moment: "Dans le cas de Harris, il possède un bien trop bon record pour ses capacités. Il n'est pas aussi habile que l'indique les statistiques dans les colonnes de parties gagnées et perdues. Je parie même qu'il est le joueur sur notre équipe qui a accordé le plus de points par partie à ses adversaires." Ceci se passait au milieu du mois de juin.

Mais aujourd'hui, Clay Bryant vous parlera en termes beaucoup plus louangeux de son lanceur gaucher Billy Harris. De la même façon qu'il avait commencé à perdre des parties au début du mois de juin, Billy a recommencé à mystifier les clubs adversaires au début du mois d'août, et aujourd'hui il affiche un record de 12 victoires contre 10 défaites. En tout, Harris a remporté trois victoires par blanchissage en quatre joutes, un record des plus impressionnants. Bryant prétend que ce changement subit chez Billy Harris est dû à un regain de confiance en lui-même. "Billy est maintenant plus consciencieux de ses capacités", a expliqué Bryant, et conséquemment il lance la balle là, où il veut."

De toute façon, ce regain d'énergie de Billy Harris est sûrement une bonne nouvelle pour les Royaux, qui devront l'emporter régulièrement d'ici la fin de la saison régulière, s'ils désirent remporter le championnat de l'International. Puis, Harris se révélera également très utile dans les joutes de détail. C'est-à-dire, s'il ne tombe pas dans un autre "slump"!

Stade Delorimier

Mardi 26 août, à 8.30 P.M.

LUTTE — 2 chutes de 3 à finir

Claude Dassary

— VS —

Wladek Kowalski

LES MAINS

Little Beaver, Black Panther

— VS —

Sky Low Low, Fuzzy Cupid

COMBAT PAR EQUIPES

Les Frères Sharpe

— VS —

Enrique Torres, P. O'Connor

3 — autres bons combats — 3

Billets réservés \$3.00, \$2.50 et \$2.00.

Billets en vente maintenant au stade Delorimier

Réorganisation de la Ligue de Hockey Transportation Inc.

La ligue Transportation Inc., la plus forte ligue amateur du district de Montréal, est déjà en voie d'organisation pour la prochaine saison.

Deux équipes sont déjà en lice, le Ste-Bibianne et le Calumet Sportif.

Comme par le passé, les joutes auront lieu à St-Vincent de Paul à tous les dimanches soirs.

La saison est cédulée pour débuter le 19 octobre 1958.

La direction de la ligue annonce qu'un nouveau système sera mis à l'essai afin de diminuer les frais des équipes.

Toute équipe désirant faire partie de la ligue, devra communiquer avec le gérant M. Brière, à RA. 1-5182 après 9 heures P.M.

AMOUR ET AMITIE
Fuyez l'ennui, j'ai des milliers de correspondants des deux sexes. Pour détails et réponse envoyez un timbre de cinq sous. Horoscope gratuit.

COURRIER DE JEANNE
C.P. 75, Ste. Delorimier, Montréal, Qué. Can.

Quatre nageurs canadiens en évidence au Tournoi International de nage en Belgique

Namur, Belgique, le 20 août. — Deux nageurs canadiens ont fait excellent figure au 29e concours international de natation qui s'est déroulé en fin de semaine à Namur, Belgique. L'équipe de la 4e brigade d'infanterie canadienne s'est classée en quatrième place parmi les six nations qui ont pris part au concours. Ce sont les Pays-Bas qui ont remporté la palme.

Sur un parcours de près de deux milles, le lieutenant Robbie Cook, de Montréal, a remporté la septième place parmi 45 nageurs au cours de l'épreuve de style militaire libre. Il était suivi de près par le sergent-chef Gordon Schamehorn, de Flin Flon (Man.)

A la brasse française, le lieutenant Bill McAndrew, de Charlottetown (I.P.-E.), entraîneur de l'équipe, est arrivé neuvième, tandis que la dixième place a été prise par le clairon-major Ed Bogan de West-Hill (Ont.).

Ont également reçu des médailles: le caporal Frank Melton, de Toronto; le fusilier Joe Gore, de St. Catherines (Ont.); le fusilier Danny Daniels, de Smith Falls (Ont.); le canonier John Cummings d'Annapolis Royal (N.-E.).

L'équipe canadienne a reçu une chaleureuse ovation de la part des spectateurs. Nos nageurs ont fait bonne figure quand on pense qu'ils se sont mesurés contre certains des meilleurs nageurs de l'Europe, dont plusieurs des champions olympiques ou nationaux.

La Belgique a décroché la deuxième place puis la France, le Luxembourg et le Canada en quatrième, et l'Allemagne en cinquième et dernière position.

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT CHEZ RENE PERRAULT AUTO INC. 4021 SAINT-ANDRE

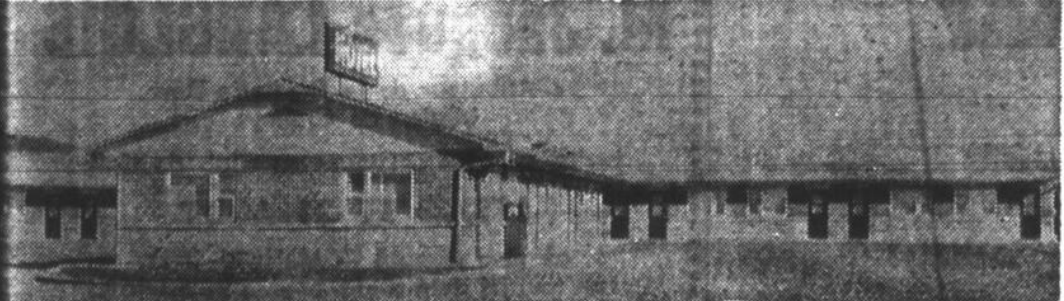
SI VOUS VOULEZ UNE VOITURE

- EN PARFAITE CONDITION
- PLEINE GARANTIE DE 30 JOURS
- TERMES FACILES
- ECHANGES ACCEPTES (financerait)
- COMPAREZ NOS PRIX

FORD '56, bargain	\$1095.
METEOR '53, station-wagon, très propre	\$495.
CHEVROLET '57, sedan	\$1125.
PONTIAC '55, coach, très propre	\$895.
3 FORDS '56, coach et sedan	\$995.
METEOR '56, automatique, radio	\$1025.

EN PLUS — NOUS AVONS 40 AUTOS DE TOUS MODELES ET TOUS PRIX

LA. 6-0871 LA. 6-0872



BIENVENUE A TOUS AU NOUVEAU CONFORTABLE ET MODERNE

Ouvert à l'année

Motel Maranda

ROUTE 9

LAURENT ET HENRI-MARANDA, Props.

pour réservation Olympia 3-6561

MEUBLES MODERNES — TAPIS — TV — RADIO — LITS JUMEAUX — ETC.

• A SEULEMENT 12 MILLES DE MONTREAL.

ST-BASILE LE GRAND — ROUTE NO 9 — CTE CHAMBLY, QUE.

Ouverture de l'Omnium Dow à Granby, aujourd'hui

Un nombre record de 140 golfeurs professionnels et amateurs envahiront le parcours du nouveau club Granby - St-Paul en fin de semaine, à la recherche de \$2,000 en prix que comporte l'Omnium Dow.

Selon le tirage, qui fut révéé par M. Raymond Laflamme, président du comité d'organisation du tournoi, 70 amateurs avec un handicap de 6 et plus ont joué 18 trous samedi.

Soixante-dix autres joueurs — y compris 40 professionnels et 30 amateurs — prendront part aujourd'hui à une autre ronde de 18 trous de "medal play".

Une bourse de \$1,000, offerte par M. Jacques Langlois, populaire distributeur Dow dans la région de Granby, sera accordée aux vainqueurs parmi les professionnels. Des prix s'élevant à \$1,000 seront données à ceux qui affichent la

meilleure tenue chez les amateurs.

Selon les experts, le gagnant de l'Omnium Dow sera un des joueurs suivants: Jules Huot, le vétéran de Laval-sur-le-Lac; Jim Westwell, de Wentworth; Rodolphe Huot, de Royal Québec; Alan Johnston, de Kanawaki; Don Doe, de Granby ou Gerry Proulx, de Golfland.

Voici le temps des départs dimanche:

A. M.
8.30—R. Labonté, Ki-8-Eb; M. St-Pierre, Granby; G. Miller, Granby.
8.40—C. Barbeau, Ki-8-Eb; R. White, Chicoutimi; D. Sullivan, Lennoxville.
8.50—B. Paillette, Drummondville; V. Laurie, Granby; C. Lecavalier, Ste-Dorothee.
9.00—G. Allaire, Granby-St-Paul; G. Michaud, Fort-Alfred; G. Smith, Len-

noxville.

9.10—J.-P. Campeau, Ki-8-Eb; A. Cotterell, Orford; L. Ferry, Granby.
9.20—Don Pearl, Grand'Mère; C. Ransdale, St. Johnsbury; G. Harmer, Lennoxville.

9.30—L. Laflamme, Ki-8-Eb; R. Boyer, St. Johnsbury; G. Lariche, Hampstead.

9.40—F. Gauthier, Ki-8-Eb; E. Moore, St. Johnsbury; R. Langlois, St. John's.

9.50—R. Gaudette, St. John's; J. Bourassa, Ki-8-Eb; H. Larry, Granby.

10.00—K. Grant, St. Johnsbury; L. Dorion, St. John's; A. Lapen, Grand'Mère.

10.10—G. Wright, St. Johnsbury; D. Biron, St. John's; J. Veilleux, Ki-8-Eb.

10.20—F. Delisle, LaSalle; M. Pierson, Laval; R. Roy, Beloeil.

10.30—J. McLean, Country Club; J. Alpin, LaSalle; J. Thompson, Elmridge.

10.40—J. McPherson, St. John's; R. Landry, Joliette; Gordon McLean, Chambly.

10.50—M. Desjardins, Bourassa Club; J. Leblanc, Sherbrooke; R. Breault, Granby.

11.30—G. Laitier, Orford; Jack Bissegger, Val Morin; Ed Eustace, Sumner.

11.45—Marc Biron, St-Hyacinthe; Jim Westwell, Wentworth.

12.00—Jim Seenev, St. Andrews; M. Harkness, Golf Gardens; A. Dussault, Royal Québec.

P. M.
12.15—Ben McCallum, Country Club; R. Huot, Port-Alfred; G. Periard, Ki-8-Eb.

12.30—André Gagnier, Pine Grove; J.-F. Alarie, Beloeil; Alan Johnston, Kanawaki.

12.45—J. Arnold, Sorel; Don Doe, Granby; R. Rochette, Municipal.

1.00—Jules Huot, Laval-sur-le-Lac; R. Vesina, Royal Québec; Rudy Huot, Royal Québec.

1.15—Gerry Proulx, Golfland; Jean-Guy Periard, Municipal; Gerry Huot, Granby-St-Paul.

1.30—G. Huot, Chicoutimi; T. Pelkington, St. Johnsbury.

ALLO! ALLO!

ICI MARCEL DOUCET



Chicoutimi et Shawinigan pourraient bien revenir au hockey professionnel

Alors que la période d'entraînement du hockey approche à grands pas, la Ligue Professionnelle du Québec ne compte encore que quatre équipes dans ses rangs, mais il ne serait pas surprenant qu'on apprenne avant longtemps que les Cataractes de Shawinigan et les Saguenéens de Chicoutimi reviendront sur leurs décisions et garderont leurs franchises pour constituer une ligue à six clubs, ce qui serait préférable au circuit de cinq équipes des dernières années.

A Shawinigan, le public regrette déjà le départ des Cataractes, récemment remplacés par Sherbrooke, et on rapporte qu'une campagne est actuellement en cours pour la vente de billets de saison. L'objectif est de 1,000 billets de saison et s'il est atteint, on croit que ce sera suffisant pour qu'un syndicat local s'intéresse de nouveau à un club professionnel et pour que la direction des Canadiens de la Ligue Nationale continue son support comme par le passé.

A Chicoutimi, le chroniqueur sportif Gilles Goyette nous rapporte que le public sportif regrette beaucoup le fait que les Saguenéens quittent la Ligue Professionnelle du Québec. Il est vrai que le syndicat qui dirige un club de hockey professionnel à Chicoutimi peut s'attendre à déboursier un assez fort montant d'argent, mais, toujours selon Gilles Goyette, il y a beaucoup d'argent à Chicoutimi et il existe de nombreux industriels qui s'y sont enrichis et qui pourraient, sans trop grands sacrifices, apporter leur support à la cause des Saguenéens qui ont toujours très bien figuré dans la Ligue Professionnelle du Québec, apportant ainsi une excellente publicité à cette ville du Saguenay.

Souhaitons que les difficultés s'aplanissent, aussi bien à Shawinigan qu'à Chicoutimi et que ces deux équipes se joignent à celles de Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke et Québec, pour former une ligue à six clubs.

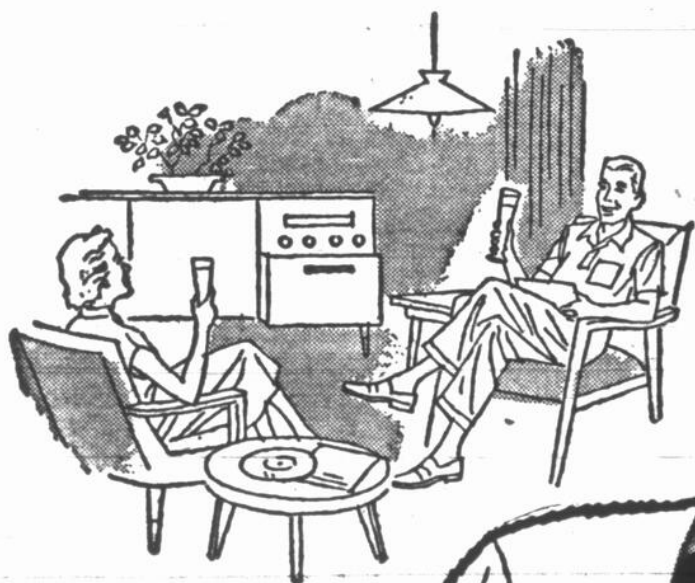
Les Alouettes débutent mal !

Quelqu'un a dit, après la première défaite des Alouettes contre les Tiger Cats de Hamilton: "C'est la pire équipe depuis 1952". On pouvait alors ne pas partager cette opinion, car les Alouettes venaient tout de même de subir une défaite, il est vrai, mais c'était contre les détenteurs de la coupe Grey.

Mais vendredi soir, quand les Alouettes ont pris une avance de 14-1 dans les trois premiers quarts et ensuite perdre par 15-14 contre les Argonauts de Toronto, rares sont ceux qui devaient concéder des chances au club de Montréal de connaître des succès cette saison-ci.

En deux joutes, les Alouettes n'ont réussi que quatre touchés et tous quatre furent réussis par Joel Wells. Les piliers des années passées Patterson, Abbruzzi, O'Quinn n'ont encore rien fait qui vaille. Ils ont pourtant trop de valeur pour continuer ainsi et, en ce qui concerne Hal Patterson, on rapporte qu'il joue malgré qu'il soit blessé. Ne serait-il pas préférable de lui accorder un repos avant de le lancer dans la mêlée? En jouant blessé, il devient de plus en plus évident qu'il n'aide pas l'équipe, sans compter qu'il risque d'aggraver sa blessure inutilement.

Savourez une bière digne d'un roi!



Kingsbeer... DIGNÉ D'UN

ROI! Aucune autre lager

n'égale en saveur et en perfection

la fameuse Kingsbeer. Son goût

atteint le plus haut degré

de qualité possible.

La prochaine fois que vous voudrez

vous rafraîchir, servez-vous une

bonne Kingsbeer bien froide et vous en

conviendrez "Oui, vraiment, voilà une bière DIGNÉ D'UN ROI!"

KINGSBEER

M. Jacques LANGLOIS

distributeur de la Brasserie Dow
(région de Granby).

invite tous les amateurs au Club de Golf

LES 23 ET 24 AOUT

où sera disputé l'OMNIUM DOW

un tournoi doté d'une bourse de \$2,000.



DIMANCHE, 24 AOUT

les professionnels du Québec
joueront 18 trous de "medal play"
pour une bourse de \$1,000 offerte
par M. JACQUES LANGLOIS.

Les membres du comité d'organisation désirent
remercier tous ceux qui ont offert des prix.

Les entrées au Parc Richelieu Au Parc Richelieu

PREMIERE COURSE		CINQUIEME COURSE		NEUVIEME COURSE	
Tom Elkington	J. Kolbe	Eddie Rea	J. Gordon	Vickie Wayne	P. Leboeuf
Polaris Pick	J. Martineau	Joey Johnson	B. Hughes	Gratis Hanover	R. Ryan
Scotty Philip	M. L'Heureux	Indian Prince	R. O'Grady	Mac's Star	W. Harvey
Go Way	W. G. Gagnon	Jerry Patchen	R. Caldwell	Victor Darnley	P. Dussault
April Chips	B. Bouthillier	A. W. Chief	K. Waples	Kahla Key	J. Weiner
Herbie Direct	P. Robillard	Eric's Prince	G. Harp Jr.	Wee Irish	G. McLearn
Hoesier Pick	E. Bradette	Even's Jet	L. Dionne	Todd Riddell	B. Côté
Signal Abbe	L. Dionne	Avalon Javelon	G. Hess	Famous Hanover	R. Valles Key
Aussi :		Aussi :		Aussi :	
Peter Rosecroft	G. Harp Jr.	Scottish Terry	P. Robillard	Miss Lavolette	J. Quesnel
DEUXIEME COURSE		SIXIEME COURSE		DIXIEME COURSE	
Planet Boy	Donaldson Jr.	Quitte A Lad	M. Gingras	Miss Gay Toddler	P. Sauvé
Silver Connie	R. Ponton	Brady's Best	J. Weiner	Megantio	H. Pilon
Puck Hanover	B. Côté	Virginia Diamond	R. Ponton	Attorney Pick	D. Croteau
Lincoln Van	R. Turcotte	Billy C. Lew	T. Miller	Grand Manner	E. Bradette
Aunt Molly	M. Gingras	The Boxer	W. Harvey	Edgewood Stone	N. Bolduc
Evelyn G. Dillon	R. Frame	Hot Feet Girl	B. Côté	Songster	P. Dussault
Congress Duke	G. Harp Jr.	Krismite	H. Pilon	Royal Stone	G. Harp Jr.
Silver Jerry	P. Robillard	Ethan Hanover	M. L'Heureux	Famous Hanover	R. Valles Key
Aussi :		Aussi :		Aussi :	
Power Guide	C. St-Jacques	Scottish Terry	P. Robillard	Miss Lavolette	J. Quesnel
TROISIEME COURSE		SEPTIEME COURSE		DIXIEME COURSE	
Bruce Baker	N. Temple	Nedson	M. Williams	Miss Gay Toddler	P. Sauvé
Veto	B. Hughes	Elgin Silk	P. Robillard	Megantio	H. Pilon
Grattan Pick	A. Hanna	Joseph Forbes	C. St-Jacques	Attorney Pick	D. Croteau
Poplar Ike	L. Bourgon	Prince Rossi	E. Bradette	Grand Manner	E. Bradette
Selby's Pride	G. Pratt Sr.	Poison I.V.	L. Hamelin	Edgewood Stone	N. Bolduc
Grattan Prince	H. Pilon	Grattan Baker	J. Hammond	Songster	P. Dussault
Dr. Holman	P. Robillard	Titan Up	M. Gingras	Royal Stone	G. Harp Jr.
May Direct C.	P. Caldwell	Watchin's Lady	P. English	Famous Hanover	R. Valles Key
Aussi :		Aussi :		Aussi :	
Rosemary Counsel	O. Harmer	Keeper's King	J. Hayes	Miss Lavolette	J. Quesnel
QUATRIEME COURSE		HUITIEME COURSE		DIXIEME COURSE	
So Choerful	E. Bradette	Walter O. Grattan	P. Miller	Miss Gay Toddler	P. Sauvé
Joy's Boy	R. Ponton	Nola's Pence	G. Harp Jr.	Megantio	H. Pilon
Racey Comet	G. Harp Jr.	Sundown Borders	R. Turcotte	Attorney Pick	D. Croteau
Bangaway	R. Turcotte	Bomb A.	R. Waples	Grand Manner	E. Bradette
Highlawn Paul	J. Lahala	Buster's Girl	F. Leboeuf	Edgewood Stone	N. Bolduc
Jochovolo	F. Leboeuf	Miss Madelina	B. Côté	Songster	P. Dussault
Rumber	K. Stone	Royal Brooke	A. Boucher	Royal Stone	G. Harp Jr.
Calumet Rosecroft	W. Harvey	Rod Flare	A. Côté	Famous Hanover	R. Valles Key

Trot "Invitation" de \$7,500 clou du programme dominical

Lorsque Darn Safe, le bolide de l'Illinois, fracassait samedi dernier le record canadien du trot avec un mille fulgurant de 2:01.2, un trotteur du nom de Famous Hanover, conduit par R. Valles Key, se classait troisième, deux longueurs en arrière du champion. Il était chronométré en 2:01.4 ce qui prouve sa grande classe.

Darn Safe et son grand rival Trader Horn ont quitté le Bout de l'Île, ayant des engagements ailleurs. Mais Famous Hanover, qui est de leur calibre, est resté à Montréal et a été installé grand favori dans la classique de \$7,500 qui rassemblera cet après-midi, au parc Richelieu, les meilleurs trotteurs au pays.

Blue Bonnets, capable d'une cadence de 2:04; Victor Darnley, l'as trotteur de l'écurie Laurent Bourgon; Gratis Hanover, un trotteur qui vient d'être acheté par les frères Budnoff de Montréal, après avoir gagné deux courses en 2:04.3 à Yonkers.

chovolo, Rumber et Calumet Rosecroft.

Percy Robillard tentera de monopoliser le pari double avec son ambleur Herbie Direct dans la première et son rapide Silver Jerry, également un ambleur, dans la deuxième épreuve.

Dix courses sont au programme dominical et on reverra de rapides ambleurs dans une épreuve "B Amble" de \$1,400. Mentionnons Red Flare, Bomb A., Buster's Girl, Nola's Pence et Sundown Borders.

Parmi d'autres coursiers qui contribueront au succès du gala de vitesse dominical, mentionnons, Prince Rossi, Elgin Silk, Hot Feet Girl, Brady's Best, Krismite, Poplar Ike, Dr. Holman, Joey Johnson, Jerry Patchen, Even's Jet et Avalon Javelon.

Dans un "B Trot" de \$1,400, huit rapides trotteurs seront en lice et il s'agira de cueillir une "quinella" entre Joy's Boy, Bangaway, Highlawn Paul, Jo-

La somme de \$16,300 sera distribuée en bourses, cet après-midi, ce qui est un gage de l'excellence et du calibre des épreuves au programme.

NOS CHOIX

- 1 - Go Way, Polaris Pick, April Chips.
- 2 - Planet Boy, Silver Connie, Puck Hanover.
- 3 - Bruce Baker, Veto, Selby's Pride.
- 4 - Racey Comet, Bangaway, Joy's Boy.
- 5 - Indian Prince, Joey Johnson, Jerry Patchem.
- 6 - The Boxer, Virginia Diamond, Quite A Lad.
- 7 - Prince Rossi, Poison I.V., Elgin Silk.
- 8 - Royal Brook, Nola's Pence, Miss Madelina.
- 9 - Famous Hanover, Vicki Wayne, Kahla Key.
- 10 - Attorney Pick, Miss Lavolette, Edgewood Stone.

Parmi les rivaux de Famous Hanover, mentionnons Todd Riddell, conduit par Larente, qui vient de gagner deux courses en temps rapide aux Trois-Rivières; Kahla Key, qui trotta un mille en 2:03 samedi dernier pour se classer cinquième dans le "gros Trot"; Vicki Wayne, un jument malchanceuse qui sera dangereuse si elle réussit à bien prendre le départ; Wee Irish, vedette de

Aucune demande officielle de transfert par les Senators

Chicago, 23 (UPI) — Le président de la Ligue Américaine, Will Harridge, a déclaré hier que les Senators de Washington n'avaient enregistré aucune demande officielle afin de déménager à Minneapolis.

comité, les autres membres sont George Medinger, de Cleveland; Joe Cronin, de Boston; et Arnold Johnson, de Kansas City.

"La question de ce transfert est une nouvelle pour nous, dit Harridge, elle nous arrive comme une surprise." Et il continue en disant que si les Senators avaient eu une telle intention, ils devraient en aviser la direction de la ligue entre le 1er et le 31 octobre.

D'après les règlements de la Ligue Américaine, une équipe ne peut demander une demande de transfert en territoire d'un club de ligue mineure que dans le mois d'octobre. "La raison de ce règlement est en vue de protéger les clubs mineurs", dit Harridge.

La demande officielle serait alors présentée à un comité spécial de quatre membres qui aurait la responsabilité d'accepter ou de rejeter la demande.

Il dit que naturellement il a entendu parler du fait que les Senators veulent transporter leur franchise ailleurs, mais que rien de précis n'est parvenu à ses oreilles.

Del Webb des Yankees de ce New-York est en charge de ce

possible ou non que ce projet se réalise.

Hockey à l'Ass. Sport. du Nord

La direction de l'Association Sportive du Nord Inc., annonce officiellement, la nomination de M. Jacques Bertrand au poste de directeur-gérant des équipes de hockey de l'Association pour l'année 1958-59, lesquelles reprendront leurs activités au début d'octobre 1958. Il sera assisté dans sa tâche, du directeur M. Richard Bourdage.

Le président-fondateur M. Adrien M. Duguay tient à faire remarquer, qu'il a pris toutes les dispositions qui s'imposaient, pour que les erreurs et lacunes antérieures ne se répètent pas cette année.

Tous ceux qui seraient intéressés à faire partie de nos équipes de hockey pour l'année 1958-59, devront s'adresser en personne à M. Jacques Bertrand ou M. Richard Bourdage au bureau de l'Association 516, Beaubien Est, de huit heures à dix heures le soir.



Famous Hanover

Attention, amateurs de GOLF

Venez pratiquer votre sport favori
Terrain miniature 18 trous et "Driving Range" moderne.
Nous fournissons les bâtons.

CENTRE DE GOLF BOURASSA
6150, Boul. H.-Bourassa Mtl-Nord
Montréal-Nord

Ouvert de 10 h. s.m. à minuit

Informations : DU. 8-0236
C'est facile de s'y rendre : Suivez les indications.

CIGARETTES EXPORT "A" à bout-filtre

PROJET ALAIN RIVEST

698, rue Notre-Dame, Repentigny (un mille passé le village) Tél. : 645-113

DIRECTION

Roulez vers l'est sur les rues Notre-Dame ou Sherbrooke, traversez le pont du Bout-de-l'Île, rendez-vous jusqu'à un mille passé le village de Repentigny, vis-à-vis le numéro 698, tournez à droite à notre grande enseigne.

COMPAREZ CE QUE NOUS OFFRONS :

- Chauffage à l'huile automatique
- Garantie de 5 ans
- Centre d'achats, école, etc.
- Construction supérieure
- Tous les services publics
- Mensualité à partir de \$67
- Asphalte et égouts compris
- Terrain 70 x 100 et plus
- Facilité de transport

POUR OCCUPATION IMMEDIATE BUNGALOWS
(5 ou 6 pièces)
Prix : \$11,000 à \$15,000
Comptant à partir de \$500.00

Cours de Secrétariat bilingue

En 10 mois (Jeunes filles seulement)

Portons une attention spéciale à l'ANGLAIS surtout à l'étude des VERBES et AUXILIAIRES. Enseignons également les contractions américaines qui sont employées couramment de nos jours. Notre méthode d'anglais a prouvé son efficacité par les centaines d'élèves satisfaits qui occupent maintenant des positions à des salaires très intéressants.

ENTREE DES COURS :
JOUR : 4 septembre — SOIR : Lundi et jeudi : Anglais Sténo-dactylo — MERCREDI : Cours spéciaux d'anglais
SOIR : 4 et 5 SEPTEMBRE.

INSCRIPTIONS :
Tous les jours — 10 à 12 A.M. — 2 à 4 P.M. — 7 à 9 P.M.

ENTREES :
3 sept. au soir : Cours spéciaux d'anglais.
4 sept. au soir : Cours du soir.
4 sept. au soir : Groupe du lundi et jeudi.
5 sept. au soir : Groupe le mardi et vendredi.

INSCRIPTIONS :
Tous les jours, de 10 A.M. à 10 P.M.

LEGAULT BUSINESS COLLEGE
Marcel Cusson, i.d., propriétaire
6887, rue Saint-Hubert — CR. 6-8194

Dans la ligue Senior "A" du Québec

St-Jean tentera de mettre fin à sa série contre Joliette, aujourd'hui

Les éliminatoires de la ligue Senior "A" du Québec se continueront aujourd'hui. Les dirigeants de la ligue avaient mis fin à la saison régulière une semaine avant la date prévue afin de pouvoir prendre un peu d'avance dans le détail. Le procédé a échoué puisque la semaine dernière, la pluie a remis trois des quatre programmes à l'affiche.

Deux joutes ont été disputées dans chacune des séries.

Le Longueuil a gagné la 2e joute de sa série quatre de sept après avoir vu le Plattsburgh triompher dans la partie initiale.

Cette série sera longue d'après les observateurs. Le Plattsburgh compte sur plusieurs jeunes joueurs, très combattifs. Le receveur Joe Cronin a déjà réussi trois coups de circuit dans les deux premières joutes de la série et il pourrait bien aider les Faucons à éliminer les Barons.

Le gérant Bob Garrow excelle au monticule. Il a limité les Barons à cinq coups sûrs lors de la victoire de son équipe. Ducatt et Isles sont deux autres dangereux frappeurs du Plattsburgh. La troisième joute de la série entre les Faucons et les Barons sera présentée cet après-midi, à Plattsburgh.

Garrow lancera l'une des 2 joutes du Plattsburgh.

Pour le Longueuil, ce sera tout probablement le droitier André Rousseau qui sera au monticule, cet après-midi, et Bob Cartwright ce soir.

Cartwright, un autre droitier, n'a pas été chanceux dans la première joute de la série où les Faucons l'ont vite chassé du monticule. Cartwright a été le meilleur lanceur de la ligue senior au cours de la saison régulière.

Il a remporté 12 victoires et subi une seule défaite.

L'autre série, entre St-Jean et Joliette, se poursuivra aujourd'hui également avec deux parties à l'affiche.

Les Castors ont accepté de finir la série sur le terrain des Canadiens, à St-Jean. Ces derniers mènent par deux victoires à zéro dans la série, et ils pourraient bien se qualifier dès aujourd'hui pour la finale.

Les Grandes Olympiades de Ville St-Laurent prennent fin aujourd'hui au Centre Sportif

L'événement sportif no 1 de l'année à Saint-Laurent, les olympiades, se termine aujourd'hui. La nouvelle a été annoncée par Arthur Lessard, le directeur des parcs et terrains de jeux de cette municipalité.

Cette activité sportive réunie chaque année lors des finales quelques quatre cent participants. Cependant plus de 2,000 enfants ont participé aux épreuves préliminaires qui ont

déjà débutées dans tous les parcs. Actuellement, tous les moniteurs travaillent ardemment afin de préparer leurs meilleurs athlètes pour les grandes finales de district.

Ces fameuses olympiades attirent toujours une foule considérable au Centre Sportif, situé à l'angle des rues Barré et Poirier. En 1958, cette grande fête sportive revêtira un cachet nouveau. En effet plusieurs nouvelles épreuves ont été ajoutées et prendront place dans un décor symbolisant les traditionnelles olympiques mondiales. Plusieurs médailles, trophées, et écussons seront distribués au cours de la journée aux vainqueurs des différentes épreuves.

Championnat de saut en ski nautique, à Boucherville

C'est aujourd'hui, à 2 h. p.m., qu'a lieu le championnat provincial du saut en ski nautique à Boucherville.

Tous les clubs affiliés à la Fédération des clubs nautiques du Québec peuvent envoyer autant de concurrents qu'ils le désirent pourvu que ces participants soient membres actifs de ces clubs nautiques. Les champions et championnes de tous les clubs nautiques du Québec seront reçus à Boucherville par la reine provinciale des clubs nautiques, mademoiselle Francine Leblanc de Boucherville. Les fameux trophées Hiram Walker seront en jeu ainsi que de belles bourses en argent.

Chez les Copains

Le Club Sportif les Copains qui depuis quelques années augmente de plus en plus ses cadres annonce l'organisation d'une autre ligue de quilles pour le mardi soir étant donné que la ligue du jeudi soir jouant au bowling Jean-Talon à 7 h. 30 et comprenant 24 équipes est complète.

Pour plus amples informations, téléphonez à Réal Décarry, CR 2-2648.

Le clou de la journée sera sans doute la remise des prix à ces jeunes vedettes en herbe. Cette cérémonie aura lieu à la fin de l'après-midi lorsque les épreuves seront complètement terminées.

Le département des parcs et terrains de jeux a aménagé le Centre Sportif afin de recevoir une foule de plus de 5,000 personnes.

A Ville Mont-Royal

Dernières joutes régulières de la Ligue Senior de Montréal

Le calendrier des joutes régulières de la ligue de baseball senior de Montréal prendra fin dimanche à Ville Mont-Royal, alors que le Jarry, détenteur de la quatrième place du classement, rendra visite aux Cardinaux de l'endroit dans un programme double débutant à 1 h. 30.

Il est fort probable cependant que quelques joutes à reprendre à cause de la pluie devront être jouées au début de la semaine, étant donné le classement serré du circuit Spada. Présentement, les Cardinaux de Ville Mont-Royal ne possèdent qu'une demipartie d'avance sur les Braves de St-Laurent et une partie sur l'Immaculée-Conception.

Le programme double de dimanche pourrait donc signifier officiellement le championnat aux Cardinaux s'ils remportent les honneurs des deux parties. La tâche ne sera cependant pas facile, car le Jarry joue de l'excellent baseball depuis quelques semaines.

Paul Bock, le jeune joueur-gérant des Cardinaux, utilisera probablement Don Bain et Tommy Duke au monticule contre Raoul Landry et Jean Binda, du Jarry. Le gaucher Tommy Duke en sera à sa première partie depuis un mois, à la suite d'un vilain mal de bras.

Les Cardinaux ont raté une excellente chance d'augmenter leur avance en tête au cours de la semaine en subissant deux revers contre le Jarry et l'Immaculée-Conception. Les

joueurs de Bock n'ont frappé que quatre coups sûrs contre Jarry et aucun contre l'Immaculée-Conception en cinq manches mercredi. Ils devront donc reprendre leur aplomb au bâton s'ils désirent conserver des chances de remporter les grands honneurs, d'autant plus qu'ils ont eu beaucoup de difficulté à triompher du Jarry au cours de la saison.

Il sera sûrement intéressant de voir à l'oeuvre deux des meilleurs frappeurs de la ligue au cours de ce programme double, à savoir John Roberts, l'arrêt-court des Cardinaux et Robert Brisson, voltigeur du Jarry.

Soirée de boxe au Centre Imm.-Conc.

L'instructeur de boxe de l'Immaculée-Conception, M. Jacques Chevrier, est à préparer une soirée de boxe, qui aura lieu mardi, le 26 août, au Gymnase du Centre. Le combat principal est celui de Jos. E. Durell vs Fisher Martin. Les frères Sarrazin, ainsi que Raymond Pépin seront au combat. Cette soirée comptera 12 rencontres.

La course Québec-Montréal groupera plus de 60 cyclistes

La course cycliste Québec-Montréal sera présentée dimanche, le 14 septembre, pour la 25ème année. René Cyr, figure bien connue du monde cycliste, a accepté la présidence du comité d'organisation. Il sera secondé par Doug Péron, président de l'association canadienne cycliste pour le Québec.

Ce sont les deux anciens collaborateurs qui s'occuperont de redonner à la course son caractère des premières années. L. Quilicot, le fondateur de l'épreuve, et Roméo Girardeau, de la C.C.M. ont été nommés présidents honoraires de la course. M. Girardeau a l'intention d'organiser un banquet de 25e anniversaire, pour rappeler les ban-

quets qui précédaient les courses, à ses débuts. Plusieurs autres anciens cyclistes, Lionel Cyr, René Paquin, Roland Commy et quelques autres font aussi parti de l'organisation de la célèbre épreuve.

Les organisateurs croient que les participants seront au nombre de soixante à soixante-dix.



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Assistance baisse à Cleveland mais il n'est nullement question de transfert de franchise ailleurs

Cleveland, 23 (UPI) — Il est encore incertain que les Indiens de Cleveland transportent leur franchise ailleurs en 1959, en dépit du fait qu'un groupe d'hommes d'affaires soit prêt à offrir une somme de \$4,000,000. pour le club.

Le syndicat intéressé, ayant à sa tête l'ancien propriétaire des Indiens, Bill Veek, ainsi qu'un ancien joueur du même club, Al Rosen, a déclaré qu'on présenterait une offre tôt la semaine prochaine. Cependant, le président actuel du bureau de direction des Indiens, William R. Daley, a signifié hier qu'une telle rencontre serait une pure perte de temps.

Après avoir entendu parler d'une telle proposition, Daley a déclaré: "Je me suis lancé dans le baseball pour y rester, et c'est bien ce que j'ai l'intention de faire". Et il ajouta: "Je n'ai pas l'intention de ven-

dre l'équipe, quelle que soit le montant d'argent qu'on m'offrirait".

Plus tôt, la semaine dernière, Daley avait lancé une espèce d'ultimatum à l'effet que la franchise serait transportée ailleurs après la présente saison, à moins que les foules ne soient plus nombreuses aux joutes des Indiens.

A Cleveland, les assistances ont baissé graduellement depuis que l'équipe a attiré 2,620,627 spectateurs en 1948, le plus haut total d'amateurs cette saison-là. Cette année, on s'attend à ce que le chiffre total d'assistance soit inférieur à 700,000.

Veek, qui fut propriétaire des Indiens de 1946 à 1948 et qui fut considéré pour le poste de gérant-général de la nouvelle organisation, a déclaré: "Cleveland a réussi dans le passé, et même si je répète une phrase banale, je crois que le baseball majeur doit rester à Cleveland".

Le groupe dirigé par Veek a voulu acheter le club l'an dernier, mais Daley a tout simple-

**REGARDEZ
AUTOS
REPRISES
A
VENDRE
POUR
BALANCES
DE
FINANCES**

SPECIALS

- OLDSMOBILE 52, automatique, sedan, radio, chaufferette \$126.
- PONTIAC 51, coach \$106.
- AUSTIN 51, sedan... \$98.
- OLDSMOBILE 46 \$58.
- DESOTO 48 \$56.
- PONTIAC 52, sedan automatique \$208.
- DODGE 54, mayfair, sedan, vert \$219.
- PONTIAC 53, hard-top \$708.
- CHEVROLET 53, sedan, gris \$406.
- DODGE 50, Club coupé, radio, chaufferette \$98.
- FORD 53, Custom, sedan, chaufferette, 2 tons \$548.
- MERCURY 54, Monterey sedan, 2 tons, nouveau moteur, automatique, radio, chaufferette, power steering, power brake, power seat, comme neuf \$898.
- OLDSMOBILE 53, sedan automatique, .88, radio, chaufferette \$664.
- BUICK 54, Century, sedan automatique, radio, chaufferette, très bonne condition \$812.

TERMES JUSQU'A
30 MOIS

**HOWRICH
MOTORS**

7405 LAJEUNESSE

CR. 7-9871

Ouvert jusqu'à 10 heures
chaque soir

Il passe aux Yankees

Chance inespérée de Dickson pour une 4e série mondiale

Kansas City, 23 (UPI) — De rien à une série mondiale, en moins d'un an ce qui apparemment arrive au plus vieux lanceur actif de la Ligue Américaine, Murray Dickson.

Le bureau de direction des Athletics de Kansas City, ont annoncé la vente du vétéran aux Yankees de New-York hier. Il y a moins d'un an Dickson était considéré comme fini, et les Cards de St-Louis lui donnèrent son congé sans condition.

Le droitier, d'apparence frêle, apprit la transaction hier soir et il déclara: "Je suis très flatté de voir que les Yankees montrent de l'intérêt à mon égard. Je ferai de mon mieux et j'espère participer à une quatrième série mondiale.

Il fut vendu pour un montant non révélé d'argent et pour un joueur qui doit être livré avant le début de la saison prochaine. Le lanceur à la "Knucle Ball" remplace Tom Sturdivant qui est blessé sur l'équipe des Yankees. Sturdivant est maintenant sur la liste des blessés depuis qu'il souffre d'une blessure au pied gauche causée par des crampons, au début de la semaine dernière.

Dickson débuta sa carrière dans le baseball en 1939, il eut un record de 8-5 avec Kansas City, après qu'il eut signé avec les Athletics comme agent libre à Leavenworth, Kan., l'hiver

dernier. On l'utilisait surtout en relève.

Les Athletics ont déclaré qu'ils avaient rappelé Lewis Klimchok, un joueur de 2ième but. Klimchok mène actuellement dans 5 départements offensifs dans la Ligue Pionner, à Pocatello, Idaho.

Le porte-parole des Athletics a aussi déclaré que Ken Hadley et John Tsitouris de Little Rock et le lanceur Ken Johnson du Buffalo se rapportent au club à la fin de la présente saison.

Hadley, un premier but même présentement dans l'Association Américaine pour les coups de circuits avec 29.



MURRAY DICKSON

Floyd Patterson n'a pas encore prouvé sa valeur

Floyd Patterson a bel et bien remporté la victoire contre Roy Harris lundi dernier, mais, même dans la victoire, il n'a pas prouvé qu'il avait la valeur d'un grand champion puisque l'aspirant, pratiquement un inconnu avant cette bataille, a réussi à envoyer le champion au plancher tout comme l'avait fait l'amateur Pete Rademacher.

Au lendemain de la rencontre, Patterson a déclaré à des journalistes qu'il souhaiterait se battre plus souvent, mais son gérant Cus D'Amato s'est immédiatement lancé dans une de ses tirades contre l'International Boxing Club. On rapporte que D'Amato n'eut absolument rien à répondre quand le gérant de Zora Folley, présent à l'entrevue, a déclaré que Folley était prêt à rencontrer le champion n'importe quand et sous la promotion de n'importe quelle organisation, N.B.A. ou autre.

Jimmy Carter réinstallé; Roy Harris suspendu!

Sacramento, Californie, 23 (UPI) — L'ancien champion poids léger, Jimmy Carter, a été réinstallé comme boxeur en Californie selon une déclaration de la Commission Athlétique de l'Etat.

La Commission a levé la suspension sur Carter, décision qui avait été prise à Los Angeles, le 21 juillet.

Carter avait alors été suspendu parce qu'on l'avait jugé incapable de se défendre lors d'un

combat qu'il avait disputé à Los Angeles.

Entre temps, la Commission a suspendu Roy Harris pour une période de six semaines, à la suite de son échec dans sa tentative d'enlever le champion-

nat mondial des poids lourds à Floyd Patterson.

Harris fut placé sur la liste des "invalides" à cause des blessures qu'il a subies aux mains de Patterson, lundi soir à Los Angeles.



LE MONDE À PROTÉGER
avec le
CORPS
EXPÉDITIONNAIRE
INTERNATIONAL

Comme ses compagnons des dix pays mandatés par les Nations Unies au Moyen-Orient, le soldat canadien accomplit sa mission de paix.

Qu'il soit magasinier, ingénieur, technicien en communications, médecin, son but est toujours le même, et il le poursuit avec enthousiasme, avec ténacité, avec fierté.

Sur les bords de la Méditerranée ou dans le désert, à des milliers de milles de son pays et du Saint-Laurent, notre soldat du Corps expéditionnaire international s'emploie à protéger le monde... à protéger le Canada.



"UN BUT BIEN DÉFINI"

Jones rate une partie sans coup sûr mais il égale un record des majeures pour les retraits au bâton

St-Louis, 23 (UPI) — Sam Jones, ce magicien qui peut pratiquement faire disparaître une balle de base-



SAM JONES

ball entre le monticule et le marbre, était sujet à des sentiments divers après avoir failli lancer une partie sans point ni coup sûr dans une victoire des Cardinals de St-Louis contre les Phillies de Philadelphie, vendredi soir.

"Je sais que j'ai égalé un record avec 14 retraits au bâton dans une joute du soir, dit-il, mais j'ai raté ce que je recherchais réellement, une partie sans point ni coup sûr." Jones a déjà lancé une partie sans point ni coup sûr. Il a réussi l'exploit le 12 mai 1955 contre Pittsburgh, alors qu'il lançait pour les Cubs de Chicago.

Sam a lancé sept manches complètes sans accorder un seul coup sûr aux Phils, mais le hasard, dans la personne du gros frappeur d'urgence Rip Repulski, est intervenu à la huitième manche.

Repulski, le premier frappeur au bâton à la huitième manche, a frappé un lancer de Jones dans les estrades de gauche pour son 11ème coup de circuit de la saison, et son troisième dans le rôle de frappeur d'urgence.

"C'était une courbe qui a trop retardé à faire effet, dit Jones, simplement un mauvais lancer."

Gene Green, le receveur des Cards, a dit pour sa part: "Sam eut de la difficulté avec son contrôle dans les trois premières manches, même s'il a réussi à retirer cinq frappeurs au bâton. Il ratait souvent le marbre et souvent le compte s'est rendu à 3-2. Mais à partir de la quatrième manche, tout alla à la perfection jusqu'à ce que Repulski attrape ce faible lancer. Evidemment, Richie Ashburn et Solly Hemus ont suivi avec des coups sûrs, mais ce n'est qu'après que Sam fusse découragé d'avoir manqué son objectif. Il s'est immédiatement résolu pour retirer les deux frappeurs suivants au bâton."

Jones partage maintenant le record de 14 retraits au bâton dans une joute du soir avec Johnny Vandermeer, Bob Turley et Bob Feller.

Turner espère gagner son prochain combat afin de faire face à V. Akins



Les boxeurs mi-moyens Gil Turner, à gauche, de Philadelphie, et Stefan Redl, de Passaic, N.J., au cours du combat de 10 rondes qu'ils se sont livré vendredi soir, à Madison Square Garden. Turner a remporté la décision unanime des juges.

New-York, 23 (UPI) — L'aspirant au titre des poids mi-moyens, Gil Turner, remporta la victoire par décision unanime sur l'Allemand Stefan Redl, mais il se vit suspendre pour une durée de trente jours à cause de son poids trop élevé. En effet, il ne devait peser que 151 lbs, mais la

balance oscilla à 151 1/4 lbs. Il se pourrait que Turner ait un combat qui pourrait le mener à une rencontre pour le titre, le 24 septembre prochain. Le combat aurait lieu à Saint-Louis. Son adversaire serait G. Ortega, l'aspirant No 1 de cette catégorie, ou Mickey Crawford, l'aspirant No 9, de Saginaw, Mich.

"Je serai probablement plus en forme qu'hier soir" a déclaré l'aspirant No 5 de Philadelphie, qui tenta de perdre sept livres en trois jours avant de battre Redl, au Madison Square Garden, devant 1.800 spectateurs.

Comme il ne put perdre les livres requises pour son combat, il fut automatiquement suspendu par la Commission Athlétique de l'Etat de New-York, pour trente jours.

Le gérant George Katz craignait que le fait de perdre du poids affaiblirait Gil, et les amateurs en pensaient autant, puisqu'au début du combat, Redl était favori 6-5 au lieu d'être le deuxième choix à 7-5.

Turner, âgé de 27 ans, poursuivit Redl tout le long du com-

bat et ne lui donnait aucune chance dans les corps-à-corps. Les officiels lui accordèrent la victoire par 6-3-1, 7-3 et 6-4.

Gil était déterminé, mais quelque peu paresseux, il enregistra une chute au tapis contre Redl, alors que celui-ci reçut un crochet du gauche et glissa au tapis, il se releva au compte de deux et il prit le compte réglementaire de huit sur ses pieds. La foule hua l'arbitre.

Redl, l'ancien champion amateur mi-moyen de l'Allemagne reçut des blessures au-dessous de l'oeil droit, sur le nez et à l'arcade sourcillière gauche. Il fournit malgré tout une belle compétition, et il répliquait par des directs de la droite, des "uppercuts" et des crochets du gauche à la tête. Il subit sa 2e défaite en 22 combats professionnels.

Turner espère remporter le combat du 24 septembre prochain, ce qui apporterait probablement un combat pour le titre contre Virgil Akins. Turner rencontra Akins le 18 septembre dernier et il le battit par quelques points, mais le combat ne mettait pas le titre en jeu.

Turner remporta sa 56e victoire en 75 combats.

BRITISH & CONTINENTAL MOTOR SALES LTD

ETABLIE DEPUIS 1948

Exclusivement dévouée à la vente et au service d'autos anglaises et européennes — autos sports.



LA PLUS BELLE PETITE STATION-WAGON EN VILLE

LE PLUS GRAND DEPOSITAIRE VANGUARD — TRIUMPH DU CANADA

RE. 7-3621 6525 Décarie

Un club de Boston visite le Prosper

Un club de fastball professionnel de Boston, le Peabody, viendra à Montréal samedi prochain pour livrer deux parties au club Prosper de la métropole. La première joute aura lieu au parc Lalancette samedi à 6 heures, et la deuxième dimanche soir à la même heure au parc Préfontaine. Yves Valois lancera la joute d'ouverture pour le Prosper. Dans les dernières 36 1/2 manches qu'il a lancé, Valois n'a accordé aucun point à ses rivaux.

Herb Score étant de retour Cleveland vend Hoyt Wilhelm

Score, âgé de 25 ans, a un record de 2 victoires et 2 défaites pour cette année, il fut tenu au rancart pour la majeure partie de la saison à cause d'une blessure à un coude subie dans une joute contre Washington.

Score, qui se joindra à l'équipe à Kansas City vendredi prochain, pratique au stadium de Cleveland depuis une semaine. Il rapporte qu'il ne

ressent plus aucune douleur et il a demandé d'être mis à l'épreuve dans une joute régulière.

Quant à Wilhelm, il avait un record de 2 victoires, 7 défaites à Cleveland. En dépit de ce piètre record, le lanceur à la balle-jointure possède le meilleur de points mérités contre lui parmi les lanceurs de Cleveland, 2,46.

MAINTENANT OUVERT

POSTE D'ESSENCE HANK'S BP

LAVAGE ET GRAISSAGE D'AUTOS

LAVAGE
POLISSAGE
ETINCELANT

SERVICE D'ENTRETIEN
COURTOIS ET COMPLET

OUVERT
de 7 a.m. à 10:30 p.m.
LE DIMANCHE
de 9 a.m. à 3 p.m.



HANK SHAIKEN, locataire
FERNAND BEAUDIN, gérant

coin Charlevoix et Wellington

Opposition de la part de 5 équipes

St-Paul, Minn., 23 (UPI). — Cinq des huit clubs de la Ligue Américaine de baseball sont contre le projet de transfert des Sénateurs de Washington à Minneapolis, selon le "Pioneer-Press" de St-Paul.

Ce journal rapporte que Herb Schell, un membre du comité, qui veut amener le baseball majeur à St-Paul, a sondé l'opinion des autres clubs de la Ligue Américaine et ceux qui ne sont pas en faveur du changement sont: Chicago, Boston, New-York et Cleveland.

Pour qu'il y ait transfert, il faut qu'au moins six des huit clubs soient en faveur.

Franc-tireur canadien!



Emerson Clark d'Ontario, nettoie son fusil ci-haut, après avoir remporté les honneurs dans le 59ème Grand American Handicap, qui ont lieu vendredi dernier à Vandalla, Ohio. Jim McCole, de Coring, Neb., s'est classé deuxième. (Téléphoto "D.-M.")

Banks frappe son 41e circuit mais les Cubs perdent par 6-1

Chicago, 23 (UPI) — Ernie Banks a frappé son 41e coup de circuit de la saison, mais ce ne fut pas suffisant pour vaincre Bob Potterfield, qui n'accordait que cinq coups sûrs, et les Pirates ont vaincu les Cubs au compte de 6-1.

Ce coup de circuit de Banks le place sur un pied d'égalité avec Babe Ruth qui, après le même nombre de parties en '27, avait frappé 41 coups de circuit pour ensuite établir son record de 60 en une saison.

Les Pirates avaient déjà donné une avance de 6-1 à Potterfield dès la cinquième manche. Ils ont compté deux points à la première sur des simples de Bill Virdon et Bob Clemente, suivis d'un double de Dick Stuart.

Un simple de Dick Groat,

une erreur de Banks et un simple de Clemente ont produit un autre point à la deuxième et ont chassé le lanceur débutant, Taylor Phillips du monticule.

Cette victoire n'était que la deuxième de l'année pour Potterfield contre cinq défaites et sa deuxième joute complète en quatre départ pour les Pirates cette saison.

SOMMAIRE
Pittsburgh 210 030 000-6 10 1
Chicago 000 000 000-1 5 2
Porterfield (2-5) et Folles; Phillips, Hobbie (2), Anderson (6), Briggs (9) et S. Taylor.

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à Washington — Grant (9-10) vs Ramos (11-12).
Chicago à Baltimore — Donovan (10-11) vs O'Dell (11-10).
Detroit à New-York (2 parties) — Lary (12-12) et Moford (3-5) vs Ditzner (9-4) et Shantz (6-3).
Kansas City à Boston (2 parties) — Garver (11-8) et Gorman (3-4) vs Bowsfield (2-0) et Sullivan (9-7).

LIGUE NATIONALE

Cincinnati à Los Angeles — Haddix (7-6) vs Drysdale (8-11).
Milwaukee à San Francisco — Willey (8-4) vs Antonelli (14-1).
Pittsburgh à St-Louis (2 parties) — Friend (16-13) et Raydon (7-3) vs Mizell (8-9) et Mabe (0-4) ou Brosnan (8-7).
Philadelphie à Chicago (2 parties) — Sanford (7-11) et Meyer (1-6) vs Hillman (3-5) et Drojt (6-10).

PROGRAMME DOUBLE



Cet après-midi

L'événement de la saison!
TORONTO vs ROYAUX
ACCLAMONS NOS ROYAUX!

A 1.30 P.M.
BILLETS AU STADE
Tél.: L.A. 4-3773

Les Yankees mettent fin au record de Nellie Fox mais perdent au compte de 7-1

New-York, 23 (UPI) — Les White Sox de Chicago ont infligé une défaite de 7-1 aux Yankees de New-York, grâce à une partie de six coups sûrs de Billy Pierce et au coup de bâton de Ray Boone qui a fait compter quatre points.

Le seul point des Yankees fut un coup de circuit de Bill Skowron à la septième manche et Pierce s'est attiré les applaudissements de la foule quand, après avoir placé trois coureurs sur les buts sans retraits à la huitième manche, il a retiré Mickey Mantle au bâton, avant de forcer Skowron à frapper dans un double jeu.

Nellie Fox a vu son record de joutes consécutives au cours desquelles il n'a pas été retiré au bâton arrêté à 98. Il fut victime d'un "strike-out" à la première manche contre Whitey Ford.

Chicago 001 101 400-7 9 1
New-York 000 000 100-1 8 2
Pierce (14-8) et Bailey; Ford, Monroe (7), Maza (9) et Howard.

Kansas City a battu les Senators de Washington au compte de 3 à 1

Washington, 23 (UPI) — Bob Martyn a fait compter tous les points de son équipe alors que les Athletics de Kansas City ont remporté une victoire de 3-1 contre les Senators de Washington.

Camilo Pasqual, qui a lancé les huit premières manches pour Washington, n'accorda que quatre coups sûrs, mais Martyn a profité des deux seules occasions de compter qu'eurent les Athletics.

Bob Grim a lancé toute la partie pour les vainqueurs.

SOMMAIRE
Kansas City 002 000 010-3 4 0
Washington 010 000 000-1 8 2
Grim (3-5) et Chitt; Pasqual, Hyde (9) et Courtney.

Cleveland 8 Boston 1

Boston, 23 (UPI). — Trois coups de circuit et deux attrapés sensationnels des joueurs du Cleveland ont été les faits saillants d'une victoire de 8-1 des Indiens sur les Red Sox de Boston.

Rocky Colavito, Minnie Minoso et Randy Jackson ont frappé ces longs coups. Colavito et Minoso se sont aussi signalés à la défensive pour permettre à Cal McLish de remporter sa 13e victoire de la saison.

SOMMAIRE

Cleveland 204 000 200-8 10 2
Boston 000 001 000-1 9 1
McLish (13-6) et Brown, Nixon (4); Slater, Fornieles (3), Monbouquette (8), Byerly (7) et White.



Bon goût ne peut mentir...

LES MEILLEURES BIERES AU MONDE SONT BRASSÉES CHEZ CARLING

Detroit 5 Baltimore 1

Baltimore, 23 (UPI) — Al Cicotte fut invincible en relève et les Tigers en ont profité pour une victoire de 5-1 sur les Orioles de Baltimore pour monter en quatrième position sur un pied d'égalité avec les Orioles.

Cicotte a remplacé Paul Foytack avec deux hommes retirés et trois coureurs sur les buts à la cinquième manche. Il a alors réussi à retirer Gus Triandos puis n'accorda que deux coups sûrs le reste de la joute pour remporter sa deuxième victoire de la saison contre trois défaites.

SOMMAIRE

Detroit 300 100 010—5 11 0
Baltimore 000 010 000—1 8 2
Foytack, Cicotte (5) et Wilson; Portocarrero, Beamon (6), Lehman (8) et Triandos.

Les Phillies chassent Maglie à la première et gagnent 4-2

St-Louis, 23 (UPI) — Seth Morehead, très bien aidé par Dick Farrell, a accordé seulement six coups sûrs, tous des simples, pour donner aux Phillies de Philadelphie une victoire de 4-2 sur les Cardinals de St-Louis.

Farrell est venu lancer en relève à la huitième manche, avec deux coureurs sur les buts et aucun retrait pour arrêter un ralliement des Cards et permettre à Morehead de remporter sa première victoire de la saison.

Sal Maglie, le lanceur débutant des Cards, n'a pu terminer la première manche. Richie Ashburn a débuté avec un triple et il a compté sur le simple de Solly Hemus et celui-ci a compté sur un coup de circuit de Wally Post.

Les Cards ont raté deux excellentes occasions de compter contre Morehead. Ils ne comptèrent qu'un seul point à la 2e manche sur des simples consécutifs de Del Ennis, Gene Green et Joe Cunningham. Bien qu'un but sur balles eusse rempli les buts avec un seul retrait, ils ne purent profiter de la situation.

Philadelphie 300 100 000—4 13 0
St-Louis 010 100 000—2 7 1
Morehead, Farrell (8) et Lopata; Maglie, Wight (1), Stobbs (3), Muffett (5) et Green.

Ted "The Kid" aura 40 ans samedi prochain!



Ted "The Kid" Williams doit sans doute se rappeler de très anciens souvenirs ci-haut, alors qu'il est assis sur une automobile miniature, qui à l'occasion faisait partie d'une fête que les Shrimons ont organisée la semaine dernière pour les enfants au Fenway Park, à Boston. On sait que Ted Williams aura 40 ans le 30 août, soit samedi prochain.

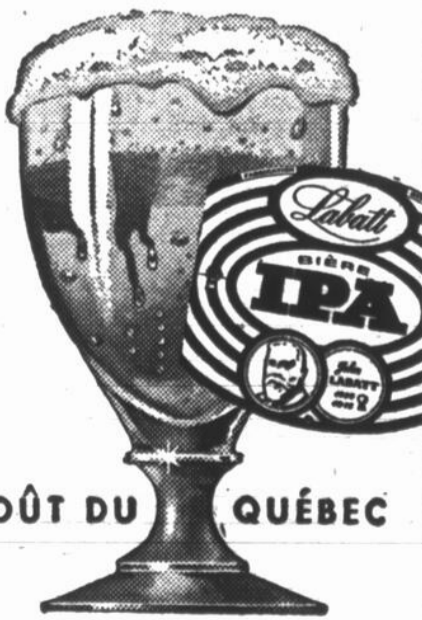
Pour l'homme qui travaille dur...



une bière à sa mesure!

LABATT

BRASSÉE DANS LE QUÉBEC AU GOÛT DU QUÉBEC



Bill Norman signe un contrat pour '59

Detroit, 23 (UPI) — Bill Norman, qui a remplacé Jack Tighe comme gérant des Tigers de Detroit plus tôt cet été, a signé aujourd'hui son contrat pour la prochaine saison.

Le gérant général John McHale a annoncé que Norman a accepté un contrat d'un an au cours d'une conversation téléphonique venant de Baltimore où les Tigers ont perdu deux joutes consécutives.

Norman se voit offrir un contrat au moment où les Tigers ont perdu sept de leurs huit dernières joutes.

Les Tigers ont rappelé Norman de leur club-ferme de Charleston le 9 juin pour remplacer Tighe.

A l'arrivée de Norman, les Tigers ont repris un peu de vigueur, remportant sept victoires en huit parties sous sa direction, dont quatre de suite contre les Yankees.

Anne Quast est championne!

Darien, Conn. (UPI) — Anne Quast, de Seattle, Wash., a surmonté un déficit de trois coups après les dix-huit premiers trous hier, pour finalement l'emporter 3 à 2, sur Barbara Romack, de Sacramento, et s'accaparer du championnat National Amateur de golf pour les dames aux Etats-Unis. C'est la deuxième fois qu'Anne Quast capture ce championnat.

OFFRES Exceptionnelles

OLDSMOBILE SEDAN 1953, comme neuf, tout équipée.	CHEVROLET SEDAN 1954, radio, chaufferette.
\$795.00	\$975.
OLDSMOBILE SEDAN 1954, tout équipée.	CHEVROLET HARD-TOP '53, radio, chaufferette.
\$1195.	\$795.00
MERCURY SEDAN 1955, tout équipée comme neuve.	MONARCH hard-top, 4 portes, 1957, tout équipée, 5,000 milles original.
\$1695.00	\$2795.

La maison du sage acheteur du Nord de Montréal



9055 blvd Pie IX RA. 8-3641

Détails complets des courses

Les résultats du samedi 23 août

ATLANTIC CITY

PREMIERE COURSE
 Seconda, W. Blum 97.20 11.20 9.60
 Composty, S. Boulmetis — 5.40 4.00
 Be Sald, J. J. Rivera — — 7.00
 Temps : 1:23 2/5 (temps nua-
 Aussi : Cosette, Borje, Cafre
 eux, piste rapide).

DEUXIEME COURSE
 us. Beam, W. Hartack 5.90 3.20 2.60
 Brillant, J. Culmone — 4.60 3.60
 ure Proof, J. Choquette — — 7.20
 Temps : 1:24.
 Aussi : Briny Deep, Hanwar,
 eep Run, Rosearden, Eternal
 like, Just Bill, Reawake, But
 rke, Nicollin.
 Pari double (4-8) : \$135.60.

TROISIEME COURSE
 pp. Cat, S. Boulmetis 5.60 4.40
 ebble Dawn, W. Blum — 4.60 3.40
 ool. Fellow, C. Gonzales — — 9.00
 Temps : 1:11 1/5.
 Aussi : Impressionable, Behead,
 ichy Doge, Arabella Allen, Flo-
 ence H., Tempest Tossed, Ann
 Kennedy, Darbin, Little Brave.

QUATRIEME COURSE
 — Swift John.
 J. Culmone 7.20 3.60 2.60
 uthway, N. Cox — — 6.80 4.20
 ay Pilot, G. L. Smith — — 4.80
 Temps : 1:51 4/5.
 Aussi : A—Rag Apple, Midship-
 an, DQ—Tonnia, Wind Drinker,
 Vell Seasoned.
 A—Entrée : DeLeon-King.
 DQ—A fini premier mais dis-
 qualifié.

CINQUIEME COURSE
 O. Peace, S. Boulmetis 7.80 4.60 3.40
 ative Son, W. Blum — — 5.80 3.80
 assall, R. E. Corle — — 5.40
 Temps : 1:22.
 Aussi : Bomb Boo, Stan Sag,
 ark Horizon, Bully Bolero,
 Weepers Boy, Pomminy, Sol-Hi,
 fanfran, Wesley Smiley.

SIXIEME COURSE
 E. Brass, W. Hartack 5.20 3.40 2.60
 elling, W. Blum — — 4.40 3.20
 River Valley, K. Korte — — 4.80
 Temps : 1:43 4/5.
 Aussi : Lord Gregor, Sew It Up,
 eld Trophy, Called, Mila-
 ia.

SEPTIEME COURSE
 — Dragon Klier.
 J. Comber 44.20 19.80 11.00
 — Grey Monarch.
 L. Adams — 11.80 7.80
 il Fella, S. Boulmetis — — 5.00
 Temps : 1:43 2/5.
 Aussi : Backbone, Creek Chief,
 Wise Guy, Fairfield, F—Highland
 Brigade, F—Bell Hop, Pundit,
 F—Gray Flyer, Plion, Alstar, A—
 Rickover, Handshake.
 A—Entrée : Windfields-Hanger.

HUITIEME COURSE
 One Throw, W. Blum 8.40 4.60 4.00
 A—Manormouse J. Culmone — 6.00 5.00
 Broad. Sam, R. E. Corle — — 7.20
 Temps : 1:58 2/5.
 Aussi : Fortunate, South Tyrone,
 Gray Reaper, One More Dance,
 A—Heirloom, Romandale.
 A—Entrée : King-Schneider.

ROCKINGAM

PREMIERE COURSE
 Buck Me In, N. Mercier 10.20 5.20 3.60
 arrangement, V. Spinalo — 7.60 5.20
 Bay Ile G. R. Munsell — — 5.00
 Temps : 1:11 4/5 (temps clair,
 piste rapide).

DEUXIEME COURSE
 Aussi : Shano, Onhistoes, Dan-
 o, Hot-Cha, War of Roses,
 abando, Cranberry Joe, Willie
 katner.

QUATRIEME COURSE
 Easy Sir, F. Crus 33.60 12.80 8.40
 Jacksonbetter, G. Gibb — 5.20 4.20
 Top-Lation, F. Ryan — — 6.40
 Temps : 1:12.
 Aussi : Mollie Z., Ginas Pet,
 edger, Sir Barco, Belfastter, Lady
 iz.

TROISIEME COURSE
 Piedra, E. Johnson 11.40 5.40 3.60
 Singspower, D. Madden — 4.00 3.20
 ntre Persian, B. Fisk — — 5.00
 Temps : 1:11 4/5.
 Aussi : Fourth Attempt, Full
 Program, Think, Top Rating, Hi
 Judge.

QUATRIEME COURSE
 Master Teddy, B. Fisk 9.40 5.80 4.20
 Art Of Living.
 W. J. Passmore — 9.60 5.40
 R. Review, G. R. Munsell — — 4.80

Temps : 1:52 1/5.
 Aussi : Plane Ada, Senor Gin-
 doya, Pollycrome, Insomnia, Scar-
 let Ibis.

CINQUIEME COURSE
 Our Navy, N. Mercier 6.60 4.60 3.60
 Will This Do, D. Madden — 4.60 4.00
 Foxy Chief, G. R. Munsell — — 13.40
 Temps : 1:12.
 Aussi : Pimpinel Pie, Star Dog,
 David S. R., Black Knife, Kings
 Market, Litter Bug, Umduoyed,
 Jay Jay Jr., Chilly Co-Ed.

SIXIEME COURSE
 D. Dealer, J. R. Adams 7.20 4.20 3.40
 Kliser King, G. Gibb — 6.80 5.00
 Prom Hall, D. Madden — — 3.40
 Temps : 1:11 2/5.
 Aussi : Byron, Sgt. Dugan,
 Atom Rocket, Why Bill, Volley,
 Duck Island, S. Weed.

SEPTIEME COURSE
 The Crack, N. Mercier 7.80 3.80
 Mrs. Hellen, G. Gibb — — 3.00
 Royal Battle, O. Headley — —
 Temps : 1:09 3/5 (record de
 piste égalé).
 Aussi : Star Rover.

HUITIEME COURSE
 B. Road, V. Spinalo 7.20 3.60 3.20
 Rico Ree, P. Bohenko — — 2.80 2.60
 O. Question, G. R. Munsell — — 4.80
 Temps : 1:09 (nouveau record
 de piste).

NEUVIEME COURSE
 Brogue 2nd, G. Gibb 21.40 8.00 5.40
 M. Georgiana, P. Bohenko — 4.20 3.20
 Alternative, J. R. Adams — — 4.20
 Temps : 1:44 4/5.
 Aussi : Miss Holmdel, Bactria,
 Taclos, Dun Dandy, Flight Master,
 Nearways Flash, Riskabet.

DIXIEME COURSE
 T. Town, R. McLaughlin 10.80 5.40 4.00
 Fine Dick, P. I. Grimm — 9.00 5.80
 Kismias, E. M. Fisher — — 5.80
 Temps : 1:57 3/5.
 Aussi : Woodys Pet, Cher-
 beacon, Du Delight, Tin Goddess,
 Red Wool, Idento, Jing Jing.

HAZEL

PREMIERE COURSE
 B. Jet, J. Fieselman 40.60 11.80 8.60
 N. Tears, L. Hansman — 5.20 4.20
 C. Chief, J. E. Gregory — — 11.40
 Temps : 1:19 1/5 (temps clair,
 piste rapide).

DEUXIEME COURSE
 Aussi : Phebe Gee, Rubylou,
 Barachel Bob, Curro Fizz, Aspasia,
 Draw Near, Spring Rain.

TROISIEME COURSE
 C. Moid, R. Ardull 35.40 10.00 6.60
 Church Man, H. Craig — 4.60 3.40
 Derby B., R. Baldwin — — 11.40
 Temps : 1:14 2/5.
 Aussi : Albertus, Mr. Bit, Celer-
 ity, Volflag, Red Tiger, Addressed,
 Big Bully.

QUATRIEME COURSE
 M. W. Van, H. Hinojosa 5.20 3.00 2.40
 Fumigator, W. Zakoor — 3.20 2.60
 G. Tempo, D. Brumfield — — 3.20
 Temps : 1:12 4/5.
 Aussi : Royal Poise, Ruhe, Gay
 Day, Hangover, Smooth Stride.

CINQUIEME COURSE
 Lejero, H. Hinojosa 23.80 10.60 7.00
 Hi—Lift, J. Fieselman — 4.40 3.60
 Solero's Beauty, H. Craig — — 6.00
 Temps : 1:47 2/5.
 Aussi : Roue, Beauty Bush,
 Thistle Star, Chance Gauge,
 Shamrock Queen, Pay A Bit.

SIXIEME COURSE
 Mirra, Walk, H. Craig 8.40 5.20 3.60
 Wish I May, J. Torres — 19.00 5.20
 D. Delleight, A. Ferraiuolo — — 2.80
 Temps : 1:18 2/5.
 Aussi : Miss Melisande, Daddy's
 Doe, Buttevents Pride, Sinus
 Rhythm, Out Of Season.

SEPTIEME COURSE
 Skeno, R. Baldwin 5.20 3.60 2.80
 Mr. Burton, J. Fieselman — 4.60 3.60
 John's Bid, W. Cox — — 3.40
 Temps : 1:39 1/5.
 Aussi : Houston, Hi Starmond,
 Little Fitz, Iked, My Spike, Picks
 Choice, Have and Hold.

HUITIEME COURSE
 King Bebe, L. Hansman 4.00 3.40 2.60
 M. Maestro, H. Hinojosa — 7.60 4.40
 Snoozero, J. Bright — — 3.00

Temps : 1:52.
 Aussi : Better Goods, Sea Tale,
 Barbicana, Maragato.

FORT ERIE

PREMIERE COURSE
 Smoky Day, D. Hale 7.00 4.20 2.90
 Keltina, A. Wick — — 20.50 10.80
 His Glory, R. Winant — — 11.10
 Temps : 1:53 3/5.
 Aussi : Miss Elena, Mikeaby,
 E. Awiwi, Second Request, Annual
 Wage, Super Samite, Barking Dog,
 Last Stop, Gilbey.

DEUXIEME COURSE
 P. Anzela, B. Sorensen 4.20 2.80 2.70
 Fair Arch, D. Hale — — 3.20 2.80
 Good Field, G. Errico — — 4.20
 Temps : 1:13 2/5.
 Aussi : Bullwin, Joan Ator,
 Fleurie, Chop Maid, Tiny's Pride,
 Lonesome Beau.
 Pari double (3-5) : \$18.30.

TROISIEME COURSE
 S. Duke, G. Walker 15.10 9.10 5.80
 Nat Turf, G. Contrada — 8.90 5.60
 Daring Spirit, R. Blamonte — — 4.20
 Temps : 1:13 1/5.
 Aussi : Our Diver, Count Maple,
 Olymian, Dellusson, Whirling Ho-
 me, Isacsey, Fencing Master,
 Young Sister, Night Fire.

QUATRIEME COURSE
 Dr. Alter, G. Nedeau 15.10 9.60 5.80
 R. Mace, H. Ueyeyama — 11.30 6.40
 Wyn Lea, R. Winant — — 3.80
 Temps : 1:13 1/5.
 Aussi : Ella's Chop, Estill, Windy
 Way, Etobicoke, End Over End,
 Bunty Flora, Townline, Wardoline,
 Arms Down.

CINQUIEME COURSE
 Momus, W. Winant 20.50 8.10 4.40
 Aspendale, N. Leid — — 5.70 3.90
 Flying Atom, A. Wick — — 4.80
 Temps : 1:18 4/5.
 Aussi : Count Teddy, Defilade,
 Untamed.

SIXIEME COURSE
 M. Brief, E. Rodriguez 10.00 5.00 2.90
 Sword Woman, D. Hale — 4.50 2.90
 DH—B. Page, C. Ontrada — — 2.30
 DH—W. Arrow, G. Gubbins — — 3.10
 Temps : 1:07 1/5.
 Aussi : Mr. Rooster, War Bang,
 Count Page, Friend Willie, Johnny
 B., Yours Ever, Footmark, Sierra
 Leone.
 DH—Dead-heat pour troisième.

SEPTIEME COURSE
 Tularia, B. Sorensen 36 20 13.90 8.30
 B—Dr. E. Jay, C. Clark — 6.00 4.30
 White Apache, A. Wick — — 5.50
 Temps : 1:52 2/5.
 Aussi : B—Voxy Phil, Honest
 Sun, A—Yummy Mummy, Real
 Cute, Elastic Reward, A—Rio
 Branca, Grey Gar, Formal Order,
 Chomiru, Caledon Beau.
 A—Couplé.
 B—Couplé.

HUITIEME COURSE
 G. Storr, A. Goodwin 15.40 9.80 7.10
 Emmesa Jay, G. Walker — 27.10 13.60
 Illuminant, H. Ueyeyama — — 6.00
 Temps : 1:46.
 Aussi : Chop Lane, Hardy Ad-
 miral, Blossom, George Hosh,
 Docking, Barbi's Joe, Battle Gown,
 Light Traffic, Hateur.

WASHINGTON

PREMIERE COURSE
 Royal Envoy, C. Meaux 9.20 4.60 3.60
 Leo, W. Shoemaker — 4.00 3.20
 Slight Go, A. Skoronski — — 11.40
 Temps : 1:37 2/5 (temps clair,
 piste rapide).

DEUXIEME COURSE
 Aussi : Orrtrack, Ebony Beauty,
 Franks Flower, Fuente, Androb,
 Eli J.

TROISIEME COURSE
 Rare Rice, J. Leonard 5.40 3.60 2.80
 Mr. Hi Fi, W. Carstens — 12.80 4.20
 Ramona Rode, T. Atkinson — — 4.20
 Temps : 1:11 2/5.
 Aussi : Dark Look, Erins Honor,
 Free Play, Whats Required, Ala
 Roman.

QUATRIEME COURSE
 Rich And Rare.
 W. Shoemaker 7.40 3.60 2.80
 A—G. Hue, O. Scarlock — 3.40 2.60
 Turn Down, C. Meaux — — 3.60
 Temps : 1:36 1/5.
 Aussi : Nuffon Queen, Razor,
 Roolicker, Airton Ginny, A—Flam-
 ing Blue.
 A—Entrée : Florida Shores.

CINQUIEME COURSE
 Olym. Blend, R. Nono 7.80 5.60 4.90
 Hoop Ring, J. Preston — 10.20 6.60
 Ambiorun, D. Erb — — 4.20
 Temps : 1:16 2/5 (nouveau re-
 cord de piste).
 Aussi : A—Mambo Man, Rip
 Road, A—Deck, El Panel, Iranian,
 Yield.
 A—Entrée : Bishop.

SIXIEME COURSE
 K. Julian, A. Skoronski 6.40 3.60 2.60
 Billiards, J. Leonard — 3.40 2.80
 Colleon, R. Nono — — 3.40
 Temps : 1:44 1/5.
 Aussi : Otomana, Ascendancy,
 River Gate, Mt. Olivet.

SEPTIEME COURSE
 T. 2nd, W. Shoemaker 7.40 3.40 2.60
 Air Pilot, J. Leonard — — 3.20 2.60
 Fabius, C. Burr — — 2.80
 Temps : 1:35 (nuageux, piste
 rapide).

HUITIEME COURSE
 R. Table, W. Shoemaker 3.80 2.60 2.80
 Clem, T. Atkinson — — 3.20 3.20
 St. Vincent, J. Longden — — 6.00
 Temps : 1:54 2/5.
 Aussi : Jack Ketch, Bernburgoo,
 Clermont, Meeting, Hoop Band.

NEUVIEME COURSE
 Sailors Knot, C. Meaux 22.80 9.40 5.80
 Gems Baby, R. Nono — 6.00 4.60
 Heaven Helpus, B. Sackett — — 5.80
 Temps : 1:44 3/5.
 Aussi : Boul' Mich', Hundred
 Grand, Homeplace, Michaelangelo,
 Bozi.

SARATOGA

PREMIERE COURSE
 Devastate, J. Nichols 12.50 6.10 4.20
 Alley Gal, W. Boland — 4.60 3.50
 Gal-Age, M. Sorrentino — — 10.20
 Temps : 1:41 (temps clair,
 piste rapide).

DEUXIEME COURSE
 Aussi : Wild Joker, Gingers
 Beau, Strataplan, Baleville, Wit-
 way, Nosegay.

TROISIEME COURSE
 S. Dancer, W. Boland 4.30 3.20 2.90
 Time Off, E. Arcaro — 8.10 5.00
 Nimmer, R. Sterling — — 4.40
 Temps : 1:13 3/5.
 Aussi : Town Bully, Admiral
 Savvy, Golden Circle, Glade, Ivy
 Leaguer, Panegyric, Crafty Tiger,
 Branada, Judiciary.
 Pari double (6-4) : \$42.40.

QUATRIEME COURSE
 Vespucci, J. Hobales 8.10 5.60 4.30
 Mancus, A. Foot — 7.90 5.30
 Romeo, J. Walker — — 5.50
 Temps : 3:28 4/5 (nouveau
 record de piste).

CINQUIEME COURSE
 A—Sandys 07J
 A. Valenzuela 8.90 2.90 2.50
 Fanciful Miss, E. Arcaro — 2.70 2.40
 Hatsu, W. Boland — — 2.80
 Temps : 1:12 3/5.
 Aussi : A—Superb, Pocahontas,
 Brouhaha, Jenorse, Burst Osong.
 A—Entrée : Merrick.

SIXIEME COURSE
 F. Landine, E. Arcaro 2.90 2.20 2.20
 F. Minister, W. Boland — 2.40 2.40
 T. Lueky Day, P. Anderson — — 2.40
 Temps : 1:17 4/5.
 Aussi : East Indian, North Pole
 2nd.

SEPTIEME COURSE
 Go Lightly, W. Boland 5.90 3.50 2.90
 Tenacious, J. Nichols — 5.10 3.50
 Balmacara, S. Cole — — 3.50
 Temps : 1:39.
 Aussi : Commendation, Close
 Array, Little Hermit, Quarter
 Deck.

HUITIEME COURSE
 Flamingo, E. Arcaro 3.60 3.30 3.00
 Royal Warrior, C. Stone — 12.90 7.10
 Jeffs Uh Oh, P. Anderson — — 6.30
 Temps : 1:39 4/5.
 Aussi : Procedure, Miocene,
 Little General, Turpitude, Prince
 of Paris, Dartmoor, Andrew Alan.

Sa première victoire professionnelle ! Willie Ellis, du Texas, remporte l'Omnium Canadien à Edmondton

Edmonton, Alberta, 23 (UPI) — Wee Willie Ellis, un joueur de 26 ans du Texas, a joué une dernière ronde de 66, soit quatre sous la normale, pour dépasser Jay Hébert et gagner l'Omnium Canadien d'une valeur de \$25,000, avec un score de 268 pour 72 trous.

Ellis, un jeune professionnel de Ridgewood, N.J., s'est brillamment rallié au 18e trou après un quasi-désastreux bogey au 17e, et il a terminé un trou en avant de Hébert qui était en tête à la fin de la troisième ronde. Pour Ellis, c'était sa première victoire depuis qu'il est devenu professionnel en octobre dernier et c'est la quatrième fois en quatre ans que le vainqueur de ce tournoi remporte en même temps sa première victoire importante. Hébert, à la recherche de sa première victoire depuis près d'un an et demi, a commencé la dernière ronde avec un total de 199. Aujourd'hui il a joué une ronde de 69.

Les résultats à Richelieu

PREMIERE COURSE
 Knight's Boy 13.20 5.20 4.00
 Ima Direct S. — 3.40 3.30
 Sharp Win — — 8.50
 Temps : 2:12.

DEUXIEME COURSE
 Miss Charlotte D. 12.40 4.20 3.20
 Belwin Song — — 3.80 2.80
 Van Raymond — — 4.40
 Temps : 2:09.4
 Double : \$95.40.

TROISIEME COURSE
 Walnut Worthy 19.70 11.30 5.80
 Trigger Tass — — 18.00 9.30
 Miss Claudette Volo — — 5.70
 Temps : 2:09.1.

QUATRIEME COURSE
 Darn Sweet 5.00 3.50 2.60
 Shadydale Worth — 9.80 5.50
 Cinnamon Jack — — 3.70
 Temps : 2:11.2.
 Quinella : \$36.90.

CINQUIEME COURSE
 Tar Baby 10.40 4.90 3.20
 The Great Patch — 4.00 2.90
 Delbee — — 2.90
 Temps : 2:07.2.

SIXIEME COURSE
 Gypsy Rose C. 32.30 10.30 5.70
 Mighty Dudley — 5.30 3.30
 Duke Herbert — — 2.70
 Temps : 2:06.2.

Baseball

JOUTES DE DIMANCHE

LIGUE INTERNATIONALE
 Toronto à Montréal (2).
 Buffalo à Rochester (2).
 Columbus à La Havane (2).
 Richmond à Miami.

LIGUE INTERNATIONALE
 Toronto à Montréal.
 Buffalo à Rochester.
 Columbus à Rochester.
 Richmond à Miami.

LIGUE NATIONALE
 Pittsburgh 6, Chicago 1.
 Philadelphia 4, St-Louis 2.
 San Francisco 5, Cincinnati 2.
 Los Angeles 10, Milwaukee 1.

LIGUE AMERICAINE
 Chicago 7, New-York 1.
 Cleveland 8, Boston 1.
 Kansas City 3, Washington 1.
 Detroit 5, Baltimore 1.

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE			
G.	P.	Moy.	Diff.
Montréal	81	53	604
Toronto	76	57	571
Rochester	69	62	527
Columbus	65	70	481
Miami	65	72	474
Richmond	62	73	459
La Havane	60	74	448
Buffalo	59	76	437

Parties de samedi non comprises.

LIGUE NATIONALE			
G.	P.	Moy.	Diff.
Milwaukee	71	51	582
San Francisco	64	56	533
Pittsburgh	64	57	529
Los Angeles	59	61	492
St-Louis	58	62	483
Cincinnati	57	66	463
Chicago	57	67	460
Philadelphia	54	64	458

LIGUE AMERICAINE			
G.	P.	Moy.	Diff.
New-York	77	46	626
Chicago	65	57	532
Boston	61	59	508
Baltimore	58	62	483
Detroit	58	62	483
Cleveland	58	65	472
Kansas City	57	64	472
Washington	51	70	421

Voulez-vous du service ?
 Assurances Générales
 Vie • Feu • Vol • Auto, etc.
 APPELEZ
PILON & SENEAL
 5187 Orleans RA. 7-3771

ACIDITE DE L'ESTOMAC
 FLATULENCE — INDIGESTION — DYSPÉPSIE
 BRÛLEMENTS D'ESTOMAC ET AUTRES
 TROUBLES GASTRIQUES OU DIGESTIFS

Préparé
di-go-ma
 POUDRE OU MENTHES DIGESTIVES

CET APRES-MIDI A 2 H.
 Admission générale \$1.00 Enfants non admis

C'est un départ!

PARC RICHELIEU

Racing Guide
GUIDE DES COURSES

EN VENTE DANS LES KIOSQUES ET AU PARC RICHELIEU

Le "clou" de la soirée Tom Lasorda!



C'est un Tommy Lasorda tout soucieux qui prend officiellement possession de la jolie Pontiac ci-haut, quelques heures après qu'on lui en ait fait la présentation au stadium de la rue Delorimier, avant l'importante partie qui mettait aux prises les Maple Leafs de Toronto et les Royaux de Montréal. Lasorda a, en plus, reçu une multitude d'autres cadeaux-souvenirs. Il a déclaré par la suite qu'il n'oublierait jamais cette soirée que les amateurs de baseball de Montréal ont bien voulu lui dédier!

Ils écrivent une autre page dans le livre des records!

Un "grand-slam" de Hodges et 2 circuits de Drysdale donnent aux Dodgers un gain de 10-1, sur Milwaukee

Los Angeles (UPI) — Gil Hodges, qui connaît cette année une saison bien ordinaire, a rivalisé de force avec le lanceur Don Drysdale, hier après-midi à Los Angeles, pour permettre aux Dodgers de battre les champions Braves de Milwaukee au compte fantastique de 10 à 1.

Hodges a réussi le 14e "grand slam" de sa carrière pour abatre son propre record dans ce domaine. De son côté, Don Drysdale a frappé pour le circuit à deux occasions dans cette joute pour porter son total à sept pour la saison 1958. Il a donc égalisé le record de tous les temps dans la Ligue nationale pour ce qui est des circuits réussis par un frappeur, au cours d'une seule saison. Pour Hodges, c'était son 19e circuit de l'année. Le record de circuits de Drysdale est partagé avec Don Newcombe, maintenant avec le Cincinnati, qui établit sa marque au cours de la campagne 1955.

Mais Hodges et Drysdale n'ont pas été les seuls à se signaler pour les Dodgers au bâton, puisque à la sixième manche, Joe Pignatano, receveur des Royaux de Montréal la saison dernière, frappa lui aussi pendant que Drysdale limitait les puissants frappeurs du Milwaukee à quatre maigres coups sûrs. Les Dodgers sont cependant toujours à 11 parties de la première position, détenue par Milwaukee.

SOMMAIRE
Milwaukee 000 000 010—1 4 0
Los Angeles 000 302 14x—10 13 0
Pizarro, Robinson (6), Trowbridge (8) et Crandall; Drysdale (9-11) et Pignatano.

San Francisco 5 Cincinnati 2

San Francisco, 23 (UPI) — Un coup de circuit de Willie Mays, son 22e de la saison, a donné aux Giants une avance qu'ils n'ont pas perdue du reste de la joute et qu'ils ont gagnée au compte de 5-2.

Mays a maintenant fait compter les points décisifs avec des coups de circuit à trois reprises au cours des sept dernières parties.

SOMMAIRE
Cincinnati 001 000 100—3 7 0
San Francisco 012 001 10x—5 9 0
Purkey, W. Schmidt (7) et Bailey; Monzant, Giel (3) et Thomas.

Dans le Big Four

Hamilton a eu raison d'Ottawa 13-7, pour passer seul en tête du circuit

Les Tiger Cats de Hamilton sont passés seuls en tête du Big Four hier soir, en battant les non moins puissants Rough Riders d'Ottawa au compte de 13 à 7. Les deux clubs n'ont réussi qu'un seul touché mais un botté de placement de McDougall et trois simples de Cam Fraser ont fait la différence entre la défaite et une victoire pour Hamilton.

Les Tiger Cats ont pris l'avance à la sixième minute de jeu quand McDougall a réussi un botté de placement d'une distance de 30 verges pour donner une avance de 3-0 aux Tiger Cats.

Deux minutes plus tard, Howell captait une passe de 41 verges de Giancanelli et traversait la ligne des touchés et immédiatement après McDougall réussissait le converti, portant l'avance des Tiger Cats à 10-0.

Dans les dernières minutes du dernier quart, les Rough Riders ont terminé une belle poussée par une course de 19 verges de Jackson pour leur premier touché de la joute et Schreider réussit le converti, quinze secondes avant la fin du premier quart qui se termina au compte de 10-7 en faveur du Hamilton.

Au deuxième quart, la défensive des deux équipes a fonctionné à merveille, de sorte que le jeu s'est déroulé la plupart du temps au centre du terrain et personne n'a eu une réelle occasion de compter.

Après le repos de la demie, Cam Fraser a réussi un botté de 60 verges dans la zone du club Ottawa et Phiney a concédé le rouge, portant l'avance des Ticats à 11-7. Par la suite, les Rough Riders s'approchèrent jusqu'à 10 verges de la ligne des touchés, mais alors Al Ledyard a raté une passe sur un troisième essai qui, si elle avait été réussie, aurait résulté en un touché.

C'est alors que Faloney, des Tiger Cats, en possession du ballon tout près de sa ligne, a tenté la longue passe et il a réussi l'exploit, Tommy Grant complétant à la ligne de 53 verges, mais une punition de 25 verges a réduit l'avance des Tiger Cats sur le terrain.

Plus tard, Phiney a de nouveau concédé un rouge après un botté de Fraser, puis, vers la fin du troisième quart, McDougall a tenté un botté de placement qu'il n'a pas réussi, mais qui a tout de même valu

un autre point au club Hamilton, portant le compte à 13-7. Le quatrième quart s'est déroulé à la manière du deuxième, chaque camp présentant une solide défensive et la joute s'est terminée au compte de 13 à 7 en faveur des Tiger Cats.

BIG FOUR

Joute de samedi
Ottawa 7, Hamilton 13.

CLASSEMENT

	G.	P.	PP.	PC.	Pt.
Hamilton	2	0	40	21	
Ottawa	1	1	54	29	
Toronto	1	1	22	61	
Montréal	0	3	28	42	

Tournoi omnium provincial!

Bédard a battu Henri Rochon pour passer en finale contre Val Harit

Dans la semi-finale des simples masculins du tournoi de tennis omnium provincial hier après-midi au terrain N.D.G. Bob Bédard, le tennisman numéro 1 au pays, a battu le vétéran Henri Rochon 6-2, 8-6 et 6-4, dans le plus intéressant match de la journée. Bédard et Rochon semblaient être leur meilleur pour cette circonstance et le champion canadien dut avoir recours à tous ses meilleurs coups pour finalement l'emporter sur Rochon. Dans l'autre simple, Val Harit dut se rallier pour finalement disposer de Lorne Main en cinq sets, soit 3-6, 4-6, 6-2, 8-6 et 6-2. Harit et Bédard s'affronteront donc en finale cet après-midi au même endroit pour déterminer le nouveau champion provincial.

Chez les dames, Mariette Laframboise et Eleanor Dodge ont réussi à se rendre en finale. Mariette a battu Sus Butt par 6-2 et 6-2, alors que Eleanor Dodge a disposé d'Anna Hevel par 6-3 et 6-1. Les deux gagnantes se feront donc face dans un match décisif cet après-midi. Henriette Laframboise et Bob Bédard sont les grands favoris pour l'emporter dans ce tournoi.

Toronto a raison des Royaux 5 à 3, en dix manches de jeu

Les Leafs de Toronto ont remporté une victoire 5-3 sur les Royaux de Montréal hier soir, dans joute fort contestée qui a duré 10 manches.

Tous les points du Toronto furent le résultat de coups de circuit. Un par King à la 2ème manche avec un homme sur les coussins, un autre par Goliath, son 18ème de l'année à la quatrième reprise, et un dernier par Lou Morton, son 11ème de la saison avec un homme sur les coussins à la 10ème manche, qui assura aux Maple Leafs la victoire. Les Royaux ont compté leurs trois points à la cinquième manche sur un double de Parris et un de Koranda. Toronto n'est plus maintenant qu'à 3 ties des Royaux, toujours tallés en première position. Les deux clubs joueront un gramme double cet après-midi au stadium de la rue Delormier. Le lanceur gagnant de joute d'hier soir fut Tiffenau et le perdant Jackie Collum. La joute fut disputée devant une foule de 5,632 spectateurs.

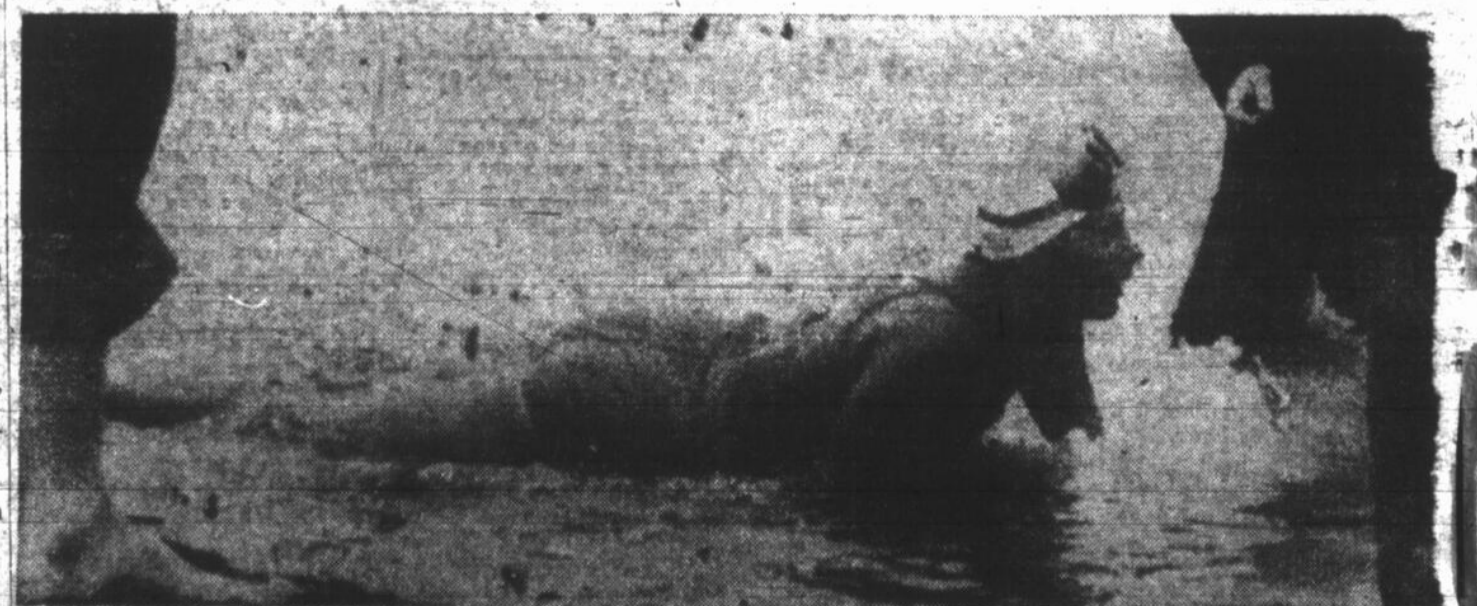
Au calendrier:

Dans le monde des sports aujourd'hui

- Ligue Internationale**
Toronto à Montréal, Stadium Delorimier, à 1.30 p.m. (2).
Buffalo à Rochester (2).
Columbus à Havane (2).
Richmond à Miami (2).
- Ligue Nationale**
Cincinnati à Los Angeles.
Milwaukee à San Francisco.
Philadelphie à Chicago (2).
Pittsburgh à St-Louis (2).
- Ligue Américaine**
Detroit à New-York (2).
Chicago à Baltimore.
Kansas City à Boston.
Cleveland à Washington.
- Ligue Mont-Royale Jr**
Mont-Royal à Verdun, 2 p.m.
Villeray à Laval, 2.30 p.m.
St-Henri à Plateau, 3 p.m.
- FASTBALL**
Ligue Snowden
Dow vs Pepsi, 2 p.m., et 8

- p.m., au parc Trenholme.
- LAWN BOWLING**
Tournoi Lachine, Général Hospital.
- SOCCER**
Ligue Interprovincial
Cantalia vs Tor, Tridents, Faillon Field, 3 p.m.
Olympia vs Mtl Sparta, Toronto, 3 p.m.
- Ligue Nationale**
Kickers vs Ukraina, Faillon Field, 8 p.m.
- Ligue Montréal**
Deuxième division
Petrofina vs St-Laurent, Trenholme Park, 6.30 p.m.
Armenians vs Dante, Fletcher's Field, 3 p.m.
- Courses sous harnais**
Richelieu Raceway, 2 p.m.

Elle a établi un record mondial pour la traversée de la Manche!



L'Américaine Greta Anderson, de Long Beach, Cal., glisse sur la plage à Dover, ci-haut, après avoir complété la traversée à la nage de la Manche hier, en un temps record pour les femmes d'exactement 11 heures. Seulement huit minutes plus que le meilleur temps jamais réussi par qui que ce soit dans cette épreuve. En accomplissant son exploit fabuleux, Greta Anderson a non seulement abaissé un record mondial, mais elle a de plus devancé tous les hommes qui participèrent à la traversée de la Manche hier. Le départ avait pris place samedi matin du côté de la France et plus de concurrents y participèrent. (Téléphoto Dimanche-Matin — Voir page